

**KOMISJA STANDARYZACJI NAZW GEOGRAFICZNYCH
POZA GRANICAMI POLSKI
przy Głównym Geodecie Kraju**

**NAZEWNICTWO GEOGRAFICZNE
ŚWIATA**

Zeszyt 2

Bliski Wschód

**GLÓWNY URZĄD GEODEZJI I KARTOGRAFII
Warszawa 2004**

**KOMISJA STANDARYZACJI NAZW GEOGRAFICZNYCH
POZA GRANICAMI POLSKI
przy Głównym Geodecie Kraju**

*Maksymilian Skotnicki (przewodniczący), Ewa Wolnicz-Pawłowska (zastępca przewodniczącego),
Izabella Krauze-Tomczyk (sekretarz); członkowie: Stanisław Alexandrowicz, Andrzej Czerny,
Janusz Danecki, Janusz Gołaski, Romuald Huszcza, Marian Jurkowski, Sabina Kacieszczenko,
Dariusz Kalisiewicz, Artur Karp, Ryszard Król, Marek Makowski, Andrzej Markowski, Jerzy Ostrowski,
Henryk Skotarczyk, Andrzej Pisowicz, Bogumiła Więclaw, Mariusz Woźniak,
Bogusław R. Zagórski, Maciej Zych*

Opracowanie

Elżbieta Chudorlińska, Sabina Kacieszczenko, Maciej Tomal,
Irena Tsermegas, Bogusław R. Zagórski

Opracowanie redakcyjne

Sabina Kacieszczenko, Izabella Krauze-Tomczyk, Jerzy Ostrowski, Maciej Zych

Projekt okładki

Agnieszka Kijowska

© Copyright by Główny Geodeta Kraju

ISBN 83-239-7553-1

Skład komputerowy i druk
Instytut Geodezji i Kartografii, Warszawa

Spis treści

Od Wydawcy	5
Przedmowa	7
Wprowadzenie	9
ARABIA SAUDYJSKA	13
BAHRAJN	22
BRYTYJSKIE BAZY WOJSKOWE NA CYPRZE	24
CYPR	26
EGIPT	29
IRAK	40
IZRAEL	44
JEROZOLIMA	53
PALESTYNA	55
JEMEN	58
JORDANIA	62
KATAR	66
KUWEJT	68
LIBAN	70
OMAN	74
SUDAN	77
SYRIA	82
TURCJA	86
ZJEDNOCZONE EMIRATY ARABSKIE	95

Od Wydawcy

Opracowywanie i publikowanie wykazów nazw geograficznych, mających na celu zapewnienie jednoznaczności w posługiwaniu się poprawnym nazewnictwem geograficznym, należy do istotnych zadań służby geodezyjnej i kartograficznej.

Publikowanie tego typu oficjalnych wykazów nazw geograficznych wynika również z realizacji rezolucji Organizacji Narodów Zjednoczonych, mających na celu ujednoczenie nazewnictwa geograficznego w obiegu międzynarodowym.

Niniejsza publikacja pt. „Bliski Wschód” stanowi zeszyt 2 NAZEWNICTWA GEOGRAFICZNEGO ŚWIATA, które zostało opracowane przez Komisję Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Polski przy Głównym Geodecie Kraju. W najbliższym czasie ukaże się zeszyt 3 „Afryka”.

Główny Geodeta Kraju

Przedmowa

W 1954 roku ówczesna Komisja Ustalania Nazw Geograficznych podjęła szeroko zakrojone prace mające na celu ujednoczenie stosowania nazw geograficznych w Polsce oraz przygotowanie wykazu nazw uznanych za poprawne i zalecanych do stosowania. O tym, jak żmudne okazało się to zadanie, świadczy fakt, że dopiero w 1959 roku, a więc po pięciu latach, opublikowano *Polskie nazewnictwo geograficzne świata*, opracowane przez L. Ratajskiego, J. Szewczyk i P. Zwolińskiego, wydane w Państwowym Wydawnictwie Naukowym w Warszawie. Okazało się ono trudnym do przecenienia instrumentem w różnej, przede wszystkim wydawniczej działalności geograficznej i kartograficznej. Późniejsze, równie cenne wykazy, dotyczyły już tylko nazw spolszczonych, czyli egzonimów. Były to *Polskie nazwy geograficzne świata*, wydane staraniem Głównego Geodety Kraju w kolejnych czterech częściach w latach 1994–1996.

W pół wieku po rozpoczęciu prac nad tak ważną publikacją, Komisja Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Polski rozpoczęła wydawanie *Nazewnictwa geograficznego świata*, opracowywanego przez liczne grono specjalistów: geografów, historyków, językoznawców, kartografów. Czas wydaje się być najwyższy, tak wiele wydarzyło się bowiem w latach, jakie dzielą nas od ukazania się pierwowzoru. O blisko jedną trzecią zwiększyła się liczba państw i tych terytoriów zależnych, które wymagają oddzielnego opracowywania. Odpowiednio zwiększyła się liczba języków urzędowych, które oczywiście zawsze muszą być uwzględniane. Świat stał się znacznie bliższy: dochodzą do nas wiadomości z najodleglejszych, czasem nieznanych zakątków, do których też często sami docieramy. Warto więc, abyśmy je nazywali poprawnie. Choćby z tych powodów przygotowywany obecnie wykaz jest znacznie obszerniejszy, obejmuje bowiem ponad 30 000 nazw.

W ciągu owych pięćdziesięciu lat zmieniały się także zasady, którymi kierowano się przy ustalaniu zalecanego nazewnictwa. Chodzi przede wszystkim o poprawność stosowania egzonimów. Początkowo zalecano ich szerokie używanie, a nawet spolszczanie tych nazw, które w Polsce nie były znane. Później okazywano znacznie większą w tym względzie ostrożność. Egzonimów zamieszczonych w wykazach z lat dziewięćdziesiątych jest już znacznie mniej, choć ich liczba wydaje się ciągle nadmierna. Problem jest jednak bardzo złożony, budzi kontrowersje i zrozumiałe spory. Oczywiście, nie powinno się usuwać tych nazw, które w polskim języku są utrwalone i które, świadcząc często o kontaktach łączących nas z odległymi krajami, stanowią część naszego dziedzictwa kulturowego; nie można go zubażać. Jednocześnie używanie nazw oryginalnych ułatwia kontakty i umożliwia korzystanie ze źródeł zagranicznych, przede wszystkim z internetu. Chodzi więc z jednej strony o to, aby chronić te polskie nazwy, które na ochronę zasługują, a z drugiej strony pozbywać się tych, które wprowadzono pochopnie lub tych, które wyszły z użycia. Opinie, a zatem i podejmowane w tych sprawach decyzje, mogą być, i istotnie były, bardzo dyskusyjne.

Rozwiązania przyjęte przez Komisję wynikają więc często z gorących dyskusji i nie są pozbawione subiektywizmu. Kryteria ustalania nazw nie mogą być bowiem

jednoznaczne – tym bardziej, że język jest żywy i zmienne są nasze doświadczenia. Tak samo dyskusyjny jest z pewnością dobór nazw obiektów geograficznych ujętych w poszczególnych wykazach, choć starano się zawsze, aby zawierały one obiekty największe, najbardziej znaczące i charakterystyczne, najlepiej znane, najczęściej odwiedzane lub pojawiające się w literaturze. Zostały one ujęte w kategorii, podobnie jak w wykazie z 1959 roku. Ich zakres jest różny, natomiast użyte określenia są, należy sądzić, jednoznaczne. Wyjaśnić tylko należy, że kategoria „jednostki administracyjne” zawiera z reguły jednostki pierwszego rzędu, a w kategorii „miejsca i obiekty szczególne” wśród obiektów miejskich wybierano przede wszystkim te, których nazwy są egzonimami. Do wykazów dołączono słowniczki najważniejszych terminów geograficznych, aby ułatwić zrozumienie wielu przytaczanych nazw.

Będziemy zobowiązani za wszelkie uwagi, przede wszystkim za uwagi krytyczne. Przedstawiany zeszyt stanowi wersję skróconą (brak w niej np. skorowidzów); w wersji ostatecznej, całościowej, wszelkie uzasadnione zmiany mogą być wprowadzone.

Chodzi o dobór obiektów geograficznych, który, mimo dbałości Komisji o zapewnienie odpowiedniej jednorodności, może się w swej szczegółowości różnić, bo nie pochodzi od jednego autora: nazewnictwo Cypru opracowały E. Chudorlińska i I. Tsermegas, nazewnictwo Izraela – M. Tomal, nazewnictwo Egiptu, Jerozolimy i Palestyny – B. R. Zagórski, wszystkich pozostałych państw – S. Kaciszczenko. Prócz języka tureckiego, wszędzie mamy do czynienia z niełacińskim systemem pisma (arabskim, greckim, hebrajskim), a więc z nazwami, z którymi kłopotów jest zawsze najwięcej. Wykazy tych nazw są dość obszerne, przy czym trudno było zachować dla wszystkich krajów ten sam stopień dokładności: nie zawsze liczba wyszczególnionych nazw obiektów geograficznych dla krajów o podobnej powierzchni i podobnej liczbie ludności jest również zbliżona. Te dysproporcje mogły niekiedy wynikać z różnej dostępności źródeł.

Chodzi także o wszelkie uwagi dotyczące poprawności nazw zaleconych. Niekiedy mogą one budzić wątpliwości, bo choć ich ustalanie odbywało się z odpowiednią starannością, to jednak napotykało czasem trudne do pokonania przeszkody. Mogły one wynikać z braków w materiałach źródłowych, a nawet, bo i to się zdarzało, z różnych, sprzecznych wersji nazewnictwa podawanych w oficjalnych publikacjach instytucji rządowych lub organów ustawodawczych.

Niniejszy zeszyt dotyczy regionu, o którym mówi się teraz i pisze wyjątkowo często we wszystkich środkach masowego przekazu. Jest to region nieustannych konfliktów politycznych. Z naciskiem trzeba więc podkreślić, że w wykazie zajęto się wyłącznie poprawnością nazw geograficznych, natomiast ani wszelkie użyte w nim podziały terytorialne ani zaliczenie poszczególnych nazw obiektów do konkretnych jednostek terytorialnych nie mają nic wspólnego z zajmowaniem jakiegokolwiek stanowiska w tej sprawie.

Przewodniczący
Komisji Standaryzacji Nazw Geograficznych
poza Granicami Polski

Maksymilian Skotnicki

Wprowadzenie

Wykaz „Nazewnictwo geograficzne świata. Bliski Wschód” obejmuje Arabię Saudyjską, Bahrajn, brytyjskie bazy wojskowe na Cyprze, Cypr, Egipt, Irak, Izrael, Jemen, Jordanię, Katar, Kuwejt, Liban, Oman, Sudan, Syrię, Turcję, Zjednoczone Emiraty Arabskie oraz obszar Jerozolimy i Palestyny (Zachodni Brzeg i Strefa Gazy). Nazwy odnoszące się do Iranu i Afganistanu, zwyczajowo zaliczanych do Bliskiego Wschodu, znajdują się w wykazie „Azja”.

Dla każdego państwa i terytorium podano jego skróconą nazwę polską i oryginalną oraz informację o używanych językach urzędowych. Nazwy dotyczące krajów posługujących się niełacińskimi systemami pisma podano w uproszczonej transkrypcji polskiej i transliteracji. Dla nazw zapisanych po arabsku został przyjęty system transliteracji na alfabet łaćniński BGN/PCGN (U.S. Board on Geographic Names/Permanent Committee on Geographical Names for British Official Use) z roku 1972, zalecany przez ONZ. System ten stosowany jest przez większość znaczących wydawnictw kartograficznych. Nazwy greckie transliterowane są według systemu ISO 843 z 1997 r.; nazwy hebrajskie na alfabet łaćniński zgodnie z systemem opracowanym przez Akademię Języka Hebrajskiego (i przyjętym przez ONZ w 1977 r.), a na system pisma arabski (drugi oficjalny język w Izraelu) – zgodnie z systemem BGN/PCGN.

Wykaz nazw ułożono alfabetycznie, z podziałem na następujące kategorie:

- Jednostki administracyjne
- Krainy i regiony
- Miejscowości
- Oazy
- Studnie
- Morza
- Zatoki
- Cieśniny
- Jeziora i zbiorniki sztuczne
- Rzeki stałe i okresowe
- Zapory
- Kanały
- Katarakty
- Bagna
- Wyspy
- Półwyspy
- Przylądki
- Przesmyki
- Niziny
- Depresje
- Solniska
- Równiny
- Doliny i kotliny
- Wyżyny i płaskowyże
- Wzgórza
- Góry
- Szczyty
- Przełęcze
- Pustynie
- Jaskinie i groty
- Obszary chronione
- Pola naftowe
- Zabytki i ruiny
- Inne miejsca i obiekty szczególne

„Jednostki administracyjne” – to jednostki administracyjne pierwszego rzędu. Ze względu na częste zmiany w podziałach administracyjnych może się okazać, że podany tu podział jest już nieaktualny.

„Krainy i regiony” – to zarówno regiony geograficzne, jak i historyczne.

„Obszary chronione” – to wybrane parki narodowe i wszystkie obiekty wpisane przez UNESCO na Listę Światowego Dziedzictwa oraz zakwalifikowane jako Światowe Rezerваты Biosfery.

„Miejsca i obiekty szczególne” – to miejsca i obiekty nie dające się zakwalifikować do żadnej innej kategorii. Są tu zarówno obiekty przyrodnicze, jak i budowle.

Starano się podać oficjalne formy nazw geograficznych, pochodzące z narodowych wykazów nazewniczych, oryginalnych map i innych oficjalnych źródeł krajowych i międzynarodowych.

Nazwy podawane są w następującym szyku: *polski egzonim* (jeżeli taki istnieje); nazwa oryginalna w transkrypcji i transliteracji (w oficjalnych językach); nazwa historyczna, oznaczona skrótem [hist.]. Nazwy historyczne podawane są wtedy, gdy miejscowość lub ruiny bardziej znane są pod nazwą historyczną niż współczesną. Wymieniono wszystkie egzonimy zalecone do stosowania przez Komisję Standaryzacji Nazw Geograficznych. W wyjątkowych przypadkach podano tylko egzonim. Oznacza to, że dany obiekt geograficzny nie jest nazywany w kraju, w którym się znajduje. Gdy wymienionych jest kilka egzonimów, zawsze nazwa podawana jako pierwsza jest tą, którą Komisja uważa za najwłaściwszą, uznając pozostałe za dopuszczalne, lecz nie zalecane.

Nazwy obiektów transgranicznych, jeżeli ich nazwy różnią się w poszczególnych krajach, opatrzone są informacją o języku, np.:

Morze Martwe; Jam ha-Melach, Yam HaMelah (hebr.); Al-Bahr al-Majjit, Al-Baħr al-Mayyit (arab.)

Nazwy arabskie zostały uporządkowane w kolejności alfabetycznej, przyjmując rodzajniki Ad-, Al-, An-, Ar-, As-, Asz-, Az jako integralną część nazwy geograficznej (tak opracowane są indeksy większości atlasów geograficznych). Miasto An-Nadżaf w wykazie „Miejscowości” znajdzie się więc pod literą „A”, natomiast w skorowidzu (który w ostatecznej wersji wykazu będzie umieszczony na końcu) – pod literą „N” (Nadżaf, An-).

Wykaz użytych skrótów:

ang.	–	angielski
arab.	–	arabski
arm.	–	armeński
bryt.	–	brytyjskie
bułg.	–	bułgarski
dz.	–	dzielnica miasta
gr.	–	grecki
hebr.	–	hebrajski
hist.	–	nazwa historyczna

kopt. – koptyjski
l.m. – liczba mnoga
łac. – łaciński
pers. – perski
rez. – rezerwat
tur. – turecki
zob. – zobacz

BLISKI WSCHÓD

Krainy i regiony

Bliski Wschód
Mezopotamia

Morze Czerwone
Morze Śródziemne

Półwysep Arabski
Żyzny Półksiężyc



ARABIA SAUDYJSKA

As-Su'udijja, As-Su'ūdiyyah

Język urzędowy: arabski

Słowniczek terminologiczny

ajn, 'ayn (l.m. ujun, 'uyūn)
afladź, aflāj
akabat, 'aqabat
aradz, 'araj
ard, arđ
asar, āthār
atlal, aṭlāl

bab, bāb
badija, bādiyyah
bahr, baḥr
bahrat, baḥrat
bajt, bayt
baladijja, baladiyyah
banaja, banāyā
bandar, bandar
barkat, barqat
batha, baṭḥā'
batin, bāṭin

źródło, studnia
akwedukt, kanał irygacyjny
przełęcz
depresja
ziemia, obszar
ruiny
ruiny

zatoka, cieśnina, przełęcz, brama
pustynia
morze, jezioro, rzeka, zatoka
jezioro, zbiornik
dom
jednostka administracyjna
wydmy
zatoka, port
wzgórza
równina, rzeka okresowa
depresja

bir, bi'r (l.m. abar, ab'ār)	studnia, źródło
birkat, birkat	staw, studnia
buhajrat, buhayrat	jezioro, jezioro okresowe
burdż, burj	twierdza
burk, burq	wzgórza
bustan, bustān	ogród
chabb, khabb	wzgórza, wydmy
chabrat, khabrat	jezioro okresowe, słone jezioro okresowe
chalidż, khalīj	zatoka
chan, khān	zajazd
chanik, khāniq	wąwóz
chara'ib, kharā'ib	ruiny
charmat, kharmat	depresja, zagłębienie
chatm, khaṭm	wzgórze, pasmo
chazm, khashm	wzgórze, góra, wierzchołek
chatt anabib, khaṭṭ anābīb	naftociąg
chatt sikkat hadid, khaṭṭ sikkat hadīd	linia kolejowa
chaur, khawr	zatoka, cieśnina
chazzan, khazzān	zaporą, jezioro zaporowe
chirbat, khirbat	ruiny
chubajrat, khubayrat	jezioro okresowe
dagh, dāgh	góra
daghir, daghir	wzgórze
dahr, ḡahr	góra, wierzchołek
dajr, dayr	klasztor
darb, darb	droga
darih, ḡarīḡ	grobowiec
dauhat, dawḡat	zatoka
daulat, dawlat	państwo
dibab, dibāb	wydma
duwajchilat, duwaykhlilat	rzeka okresowa
dżabal, jabal (l.m. dżibal, jibāl)	góra
dżal, jāl	zbocze, skarpa
dżami, jāmi'	meczet
dżanub, janūb	południe
dżaub, jawb	depresja
dżaza'ir, jazā'ir	wyspy
dżazirat, jazīrat	wyspa
dżisr, jisr	most
dżubajl, jubayl	góry
dżuhr, juḡr	studnia
dżun, jūn	zatoka
dżurat, jūrat	dolina
fadžd, fajḡ	studnia, jezioro, bagno
fadždz, fajj	dolina, przełęcz

fajdat, fayḍat	depresja, bagnista równina
fakk, fakk	cieśnina
faladż, falaj	akwedukt, kanał irygacyjny
far, far'	odcinek rzeki
faszt, fasht	wyspa, rafa
ghada, ghaḍā'	zagłębienie pomiędzy wydмами
ghadir, ghadīr	solnisko, studnia
ghaffat, ghaffāt	wydmy
gharamil, gharāmīl	wzgórza
gharb, gharb	zachód
gharrakat, gharrāqat	bagno, jezioro
ghaur, ghawr	depresja, równina, dolina
ghubbat, ghubbat	zatoka
ghurd, ghurd	wydma
habit, habīṭ	depresja, solnisko
hadabat, haḍabat	wyżyna
hadd, ḥadd	cypel
hadżar, ḥajar	łańcuch górski
hafir, ḥafir	studnia
haki, ḥaql	pole naftowe
hamada, ḥamādah	kamienista pustynia, wyżyna
hammam, ḥammām	gorące źródło
hanakat, ḥanakat	wydma
haram, haram (l.m. ahram, ahrām)	piramida
harrat, ḥarrat	pole lawowe
hasi, ḥaṣī	studnia
haur, hawr	bagno, jezioro
hazm, ḥazm	wydmy
hisn, ḥiṣn	fort, twierdza
hizam, ḥizam	ruiny
hudajbat, ḥuḍaybat	wzgórza
idd, 'idd	studnia
iklim, iqlīm	jednostka administracyjna
imszasz, imshāsh	studnia
irak, 'irāq	klif, wzgórze
irk, 'irq (l.m. uruk, 'urūq)	wydmy
izarat, ishārat	wzgórze
izan, idhān	pustynia
ka, qā' (l.m. ki'an, qī'ān)	bagno, depresja, jezioro okresowe
kabr, qabr	grobowiec, sanktuarium
kalat, qal'at	fort, twierdza
kalb, qalb	wzgórze, wierzchołek
kanat, qanāt	kanał

kanatir, qanāṭir
kara, qārah
karn, qarn
kasr, qaṣr
kaum, kawm
kimma, qimmah
kita, qiṭā'
kubajrat, qubayrāt
kulajb, qulayb
kubbat, qubbat
kuwajrat, quwayrat

machfar, makhfar
madik, maḏīq
magharat, maghārat
maghrib, maghrib
mahattat, maḥaṭṭat
majdan, maydān
makam, maqām
makbarat, maqbarat
mallahat, mallāḥat
mamarr, mamarr
mamlahat, mamlāḥat
marsa, marsā
masrif, maṣrif
matar, maṭār
mina, mīnā'
mintakat, minṭaqat
muchajjam, mukhayyam
mudiriyya, mudiriyyah
mughr, mughr
muhafazah, muḥāfazah
munchafad , munkhafad

nadžd, najd
nahr, nahr
naka, naqā
nakb, naqb
nakil, naqīl
nasb, naṣb
nukajj, nuqayy
nusajb, nuṣayb

rabijat, rābiyat
rahad, rahad
ram, rām
raml, raml
ramlat, ramlat

tama, zapora
wzgórze
wzgórze, szczyt, wydma
fort, zamek
wzgórze, kopiec
wierzchołek, szczyt
obszar, sektor
cmentarz
wzgórze, góra
grobowiec
wzgórza

posterunek policji
cieśnina
jaskinia, grotta
zachód
stacja kolejowa
skwer, plac, pole naftowe
grobowiec
cmentarz
słone bagno, słone jezioro
przełęcz, przejście
solnisko
mała zatoka, przystań
kanał odwadniający
lotnisko
port, przystań
jednostka administracyjna
obóz dla uchodźców
jednostka administracyjna
jaskinia
jednostka administracyjna
depresja

przełęcz
rzeka
wydmy
przełęcz, dolina
przełęcz
wzgórze, góra
wydma
wzgórza

wzgórze
jezioro, bagno
jezioro okresowe, solnisko
piaski
piaski, wydmy

ras, ra's
raud, rawḍ
ridżl, rijl
rimal, rimāl
rudżm, rujm
ru'us, ru'ūs

sabchat, sabkhat
sabil, sabīl
sadd, sadd
sahl, sahl
sahil, sāḥil
sahra, ṣaḥrā'
sani, sānī
sarir, sarīr
sauh, sawḥ
sawani, sawānī
sihl, siḥl
sudd, sudd
sukbat, thuqbat
szakk, shaqq
szakkat, shaqqat
szallal, shallāl
szimal, shimāl
szark, sharq
szarm, sharm
szatt, shaft
szī'ab, shī'āb
szib, shī'b
szibh džazirat, shibh jazīrat
szikkat, shiqqat

tagh, ṭāgh
tahun, ṭāḥūn
takatu, taqāṭu'
talal, ṭalal (l.m. atlal, aṭlāl)
tall, tall
tarik, ṭarīq
tawi, ṭawī
turat, tur'at
udajd, 'udayd
ukdat, 'uqdat
urkub, 'urqūb

wadi, wādī
wahat, wāḥat
widjan, widyān
wudajj, wudayy

przyłądek, szczyt, klif, góra, wzgórze
depresja
rzeka okresowa
piaski
wzgórza, wydmy
wzgórza

solnisko
studnia
zapora
równina
równina
pustynia
studnie
pustynia
rzeka okresowa
studnia
bagny
tama, zapora
studnia
rzeka okresowa
wglębenie pomiędzy wydmami
katarakta, kaskada
północ
wschód
zatoka
wybrzeże
rzeka
rzeka
półwysep
depresja

góra
młyn
węzłowa stacja kolejowa
ruiny
wzgórze, kopiec
droga
studnia
kanał (morski)
studnia
studnia
wzgórza, wyżyna

rzeka okresowa, wyschnięte koryto rzeki
oaza
rzeka okresowa
mała rzeka okresowa

zahr, ẓahr
zahrat, ẓahrat
zamlat, zamlat
zaur, zawr
zawijat, zāwiyat
zizarat, ziyārat
zuhajrat, ẓuhayrat

wzgórze
wydmy, wyspa
wzgórze
równina
meczet, centrum kultu
sanktuarium, grobowiec
wzgórze

Jednostki administracyjne

Asir, ‘Asīr	Ha’il, Ḥā’il
Al-Baha, Al-Bāḥah	<i>Medyna</i> ; Al-Madina, Al-Madīnah
Al-Hudud asz-Szimalijja, Al-Ḥudūd ash-Shimāliyyah	<i>Mekka</i> ; Makka, Makkah
Al-Dzauf, Al-Jawf	Nadżran, Najrān
Al-Kasim, Al-Qašīm	<i>Rijad</i> ; Ar-Rijad, Ar-Riyād
Asz-Szarkijja, Ash-Sharqiyyah	Tabuk, Tabūk
Dżizan, Jizān	

Krainy i regiony

Al-Bajad, Al-Bayād	Midjan, Mīdyan
Al-Hadžara, Al-Ḥajarah	Nadżd, Najd
<i>Arabia</i>	Safadza, Şafājah
<i>Hidżaz</i> ; Al-Hidżaz, Al-Ḥijāz	Tihama, Tihāmah
Asir, ‘Asīr	Wadi ad-Dawasir, Wādī ad-Dawāsir
Dżabal Szammar, Jabal Shammar	

Miejscowości

Abha, Abhā	Al-Dzauf, Al-Jawf
Abu Arisz, Abū ‘Arīsh	Al-Dzu’ajfira, Al-Ju’ayfira
Abu Hadrija, Abū Hadriyyah	Al-Dżubajl, Al-Jubayl
Ad-Dammam, Ad-Dammām	Al-Dżubajla, Al-Jubaylah
Ad-Dar al-Hamra, Ad-Dār al-Ḥamrā’	Al-Ghajl, Al-Ghayl
Ad-Dawadimi, Ad-Dawādīmī	Al-Ghazala, Al-Ghazālah
Ad-Dilam, Ad-Dilam	Al-Hanakijja, Al-Ḥanākiyyah
Ad-Duwajd, Ad-Duwayd	Al-Hawijja, Al-Ḥawiyyah
Afif, ‘Affif	Al-Hufuf, Al-Hufuf
Al-Achdar, Al-Akhḍar	Al-Kadima, Al-Qadīmah
Al-Ajn, Al-‘Ayn	Al-Kajsuma, Al-Qayşūmah
Al-Assafijja, Al-‘Assāfiyyah	Al-Kaliba, Al-Qalībah
Al-Bad, Al-Bad’	Al-Katif, Al-Qaṭīf
Al-Bir, Al-Bi’r	Al-Kunfuza, Al-Qunfudhah
Al-Baha, Al-Bāḥah	Al-Kurajjat, Al-Qurayyāt
Al-Chafdzi, Al-Khafjī	Al-Kuwaj’ijja, Al-Quway’iyyah
Al-Chubar, Al-Khubar	Al-Lis, Al-Līth

Al-Madžma`a, Al-Majma`ah
 Al-Mubarraz, Al-Mubarraz
 Al-Musajdzid, Al-Musayjid
 Al-Ubajla, Al-`Ubaylah
 Al-Ujun, Al-`Uyūn
 Al-Ula, Al-`Ulā`; Dedan [hist.]
 Al-Uwajnid, Al-`Uwaynid
 Al-Wadzh, Al-Wajh
 Al-Wari`a, Al-Warī`ah
 An-Nimas, An-Nimāş
 An-Nu`ajrija, An-Nu`ayriyyah
 Arar, `Ar`ar
 Ar-Rass, Ar-Rass
 Ar-Rauda, Ar-Rawḍah
 As-Saura, Aş-Şawrah
 As-Suk, As-Sūq
 As-Sukba, Ath-Thuqbah
 As-Sulajmanijja, As-Sulaymāniyyah
 As-Sulajjil, As-Sulayyil
 At-Ta`if, Aṭ-Ṭā`if
 Az-Zahrān, Aż-Ẓahrān
 Az-Zilfi, Az-Zilfī
 Badana, Badanah
 Badr Hunajn, Badr Ḥunayn
 Bukajk, Buqayq
 Burajda, Byraydah
 Chamis Muszajt, Khamīs Mushayṭ
 Chuff, Khuff
 Duba, Ḍubā
 Dżizan, Jīzān
 Dżudda, Juddah
 Hadda, Ḥaddā`
 Hafr al-Batin, Ḥafr al-Bāṭin
 Ha`il, Ḥā`il
 Hanak, Ḥanak

Ajnuna, `Aynūnah
 Al-Chardz, Al-Kharj
 Al-Kasim, Al-Qaşīm

Harad, Ḥaraḍ
 Janbu al-Bahr, Yanbu` al-Baḥr
 Kalat al-Mu`azzam, Qal`at al-Mu`azzam
 Kalat Bisza, Qal`at Bishah
 Karjat al-Ulja, Qaryat al-`Ulyā`
 Kasr Hamām, Qaşr Hamām
 Lina, Līnah
 Mada`in Salih, Madā`in Şāliḥ; Hegra [hist.]
 Manifah, Manīfah
 Mastura, Mastūrah
Medyna; Al-Madina, Al-Madīnah
Mekka; Makka, Makkah
 Mughajra, Mughayrā`
 Nadzran, Najrān; Negrana [hist.]
 Nibak, Nibāk
 Nisab, Nişāb
 Rabigh, Rābigh
 Rafha, Raḥḥā`
Rijad; Ar-Rijad, Ar-Riyāḍ
 Rumah, Rumāḥ
 Sabja, Şabyā
 Safwa, Şafwah
 Sakaka, Sakākah
 Tabuk, Tabūk
 Tajma, Taymā`
 Tamra, Tamrah
 Tarut, Tārūt
 Taslis, Tathlīth
 Turajf, Ṭurayf
 Uklat as-Sukur, `Uqlat aş-Şuqūr
 Umm Ladzdz, Umm Lajj
 Umm Salwiwa, Umm Thalwīwah
 Unajza, `Unayzah
 Uszajra, `Ushayrah
 Zahaban, Dhahabān

Oazy

Jabrin, Yabrīn
 Nadzran, Najrān
 Wahat al-Ahsa, Wāhat al-Aḥsā`

Studnie

Kalamat asz-Szaraura, Qalamat ash-Sharawrah
Kalamat Faris, Qalamat Fāris

Kalamat Nakdan, Qalamat Naqdān

Morza

Morze Czerwone; Al-Bahr al-Ahmar, Al-Baḥr
al-Aḥmar

Zatoki

Zatoka Akaba; Chalidż al-Akaba, Khalīj al-‘Aqabah
Dauhat as-Salwa, Dawḥat as-Salwá
Zatoka Bahrajnu; Chalidż al-Bahrajn, Khalīj
al-Baḥrayn

Zatoka Perska; Al-Chalidż al-Arabi, Al-Khalīj
al-‘Arabī; Chalidż-e Fars, Khalij-e Fars (pers.)

Cieśniny

Cieśnina Tirańska; Madik Tiran, Maḏīq Tīrān

Rzeki stale i okresowe

Wadi ad-Dawasir, Wādī ad-Dawāsir
Wadi al-Achdar, Wādī al-Akhḍar
Wadi al-Akik, Wādī al-‘Aqīq
Wadi al-Batin, Wādī al-Bāṭin
Wadi al-Chuwajr, Wādī al-Khuwayr
Wadi al-Ghiran, Wādī al-Ghīrān
Wadi al-Hamd, Wādī al-Ḥamḍ
Wadi al-Lis, Wādī al-Līth
Wadi al-Ubajjid, Wādī al-Ubayyīḍ
Wadi ar-Rima, Wādī ar-Rimah
Wadi as-Safra, Wādī aṣ-Ṣafra’

Wadi as-Sahba, Wādī aṣ-Ṣaḥbā’
Wadi as-Sirra, Wādī as-Sirrah
Wadi asz-Szaba, Wādī ash-Sha’bah
Wadi Bisza, Wādī Bīshah
Wadi Dzarir, Wādī Jarīr
Wadi Habauna, Wādī Ḥabawnah
Wadi Nadżran, Wādī Najrān
Wadi Ranja, Wādī Ranyah
Wadi Sibk, Wādī Thibq
Wadi Turab, Wādī Turabah

Wyspy

Abu Ali, Abū ‘Alī
Dzaza’ir Farasan, Jazā’ir Farasān
Dżazirat Tiran, Jazīrat Tīrān

Farasan al-Kabir, Farasān al-Kabīr
Sanāfir, Ṣanāfir
Szajbara, Shaybārā

Półwyspy

Półwysep Arabski; Dżazirat al-Arab, Jazīrat al-‘Arab

Przylądki

Ar-Ras al-Abjad, Ar-Ra’s al-Abyaḍ

Ar-Ras al-Aswad, Ar-Ra’s al-Aswad

Ras Abu Madd, Ra's Abū Madd
Ras al-Chafdzi, Ra's al-Khafī
Ras as-Saffanijja, Ra's as-Saffāniyyah
Ras asz-Szajch Humajd, Ra's ash-Shaykh Ḥumayd
Ras az-Zaur, Ra's az-Zawr

Ras Baridi, Ra's Barīdī
Ras Hatiba, Ra's Ḥāṭibah
Ras Karkuma, Ra's Karkumā
Ras Tanakib, Ra's Tanāqīb
Ras Tannura, Ra's Ṭannūrah

Depresja

Szikkat al-Charita, Shiqqat al-Kharīṭah

Wadi as-Sirhan, Wādī as-Sirhān

Solniska

Sabchat al-Budu, Sabkhat al-Budū'

Sabchat Matti, Sabkhat Maṭṭī

Równiny

Abu Bahr, Abū Baḥr
Ad-Dibdiba, Ad-Dībdibah
Al-Hamad, Al-Ḥamād
Hisma, Ḥismá

Rajda, Raydā'
Tihama al-Asir, Tihāmah al-'Asīr
Tihama asz-Szam, Tihāmah ash-Shām

Wyżyny, płaskowyże

Al-Arma, Al-'Armah
Al-Widjan, Al-Widyān

As-Summan, Aṣ-Ṣummān
At-Tajsijja, At-Taysiyyah

Góry

Dżabal al-Hidżaz, Jabal al-Ḥijāz

Dżabal Tuwajk, Jabal Ṭuwayq

Szczyty

Dżabal Abu Hasan, Jabal Abū Ḥasan
Dżabal al-Amud, Jabal al-'Amūd
Dżabal al-Lauz, Jabal al-Lawz
Dżabal Bukaj, Jabal Buqay'
Dżabal Buwara, Jabal Buwārah
Dżabal Dabbagh, Jabal Dabbāgh
Dżabal Dafdaf, Jabal Dafdaf
Dżabal Ibrahim, Jabal Ibrāhīm

Dżabal Mubarak, Jabal Mubārak
Dżabal Radwa, Jabal Raḍwá
Dżabal Sauda, Jabal Sawdā'
Dżabal Szar, Jabal Shār
Dżabal Tamijja, Jabal Ṭamiyyah
Dżabal Tajjib al-Ism, Jabal Ṭayyib al-Ism
Dżabal Unaza, Jabal 'Unāzah
Umm Birka, Umm Birkah

Pustynie

Bahr as-Safi, Baḥr aṣ-Ṣāfī
Al-Dżafura, Al-Jāfūrah
Ar-Rab al-Chali, Ar-Rab' al-Khālī
Maly Nefud; Ad-Dahna, Ad-Dahnā'

Pustynia Syryjska; Badijat asz-Szam, Bādiyat
ash-Shām
Wielki Nefud; An-Nafud, An-Nafūd

Obszary chronione

Asir, ʿAsīr

Hima Hurajmila, Ḥimá Ḥuraymilā

Pola naftowe

Abu Hadrija, Abū Ḥadriyyah
Al-Chursanijja, Al-Khursāniyyah
Al-Ghawar, Al-Ghawār
Al-Katif, Al-Qaṭīf
Al-Usmānijja, Al-ʿUthmāniyyah

As-Saffānijja, As-Saffāniyyah
Asz-Szajba, Ash-Shaybah
Churajs, Khurays
Mazalidż, Mazālīj
Szakdam, Shaqdam

Zabytki i ruiny

Ad-Dirijja, Ad-Dirʿiyyah
Dumat al-Dżandal, Dūmat al-Jandal
Ar-Rawwafā, Ar-Rawwāfah
Isra, Ithrah

Kalat al-Azlam, Qalʿat al-Azlam
Kasr al-Bint, Qaşr al-Bint
Tajma, Taymāʿ; Tema [hist.]
Uchdud, Ukhdūd

Inne miejsca i obiekty szczególne

Mekka:

Al-Kaba, Al-Kaʿbah [*świątynia*]
Czarny Kamień; Al-Hadžar al-Aswad, Al-Ḥajar
al-Aswad
Dżabal an-Nur, Jabal an-Nūr [*góra*]
Dżannat al-Muʿalla, Jannat al-Muʿallah [*cmentarz*]
Masdzid al-Haram, Masjid al-Ḥarām [*meczet*]

Zamzam, Zamzam [*studnia*]

Medyna:

Al-Masdzid an-Nabawi, Al-Masjid an-Nabawī
[*meczet*]
Dżannat al-Baki, Jannat al-Baqīʿ [*cmentarz*]
Masdzid al-Kiblatajn, Masjid al-Qiblatayn [*meczet*]
Masdzid Kuba, Masjid Qubaʿ [*meczet*]



BAHRAJN

Al-Bahrajn, Al-Baḥrayn

Język urzędowy: arabski

Słowniczek terminologiczny – zob. Arabia Saudyjska

Jednostki administracyjne

Al-Muhafazat al-Dżanubijja, Al-Muḥafāzat
al-Janūbiyyah

Al-Muhafazat al-Wusta, Al-Muḥafāzat al-Wustá

Al-Muhafazat asz-Szimalijja, Al-Muḥafaẓat
ash-Shimāliyyah

Muhafazat al-Asima, Muḥafaẓat al-‘Āšimah
Muhafazat al-Muharrak, Muḥafaẓat al-Muḥarraḡ

Krainy i regiony

Abu al-Ausadž, Abū al-‘Awsaj
Al-March, Al-Markh

Haurat Inka, Ḥawrat ‘Inqā

Miejscowości

Ad-Dur, Ad-Dūr
Al-Budajji, Al-Budayyi‘
Al-Hadd, Al-Ḥadd
Al-Mamtala, Al-Mamṭalah
Al-Muharrak, Al-Muḥarraḡ
Ar-Rifa al-Gharbi, Ar-Rifā‘ al-Gharbī
Ar-Rifa asz-Szarki, Ar-Rifā‘ ash-Sharqī
Ar-Rumajsa, Ar-Rumaythah
Awali, ‘Awālī
Az-Zallak, Az-Zallāḡ

Dżauw, Jaww
Dżidd Hafš, Jidd Ḥafš
Karzakkan, Karzakkān
Madinat Hammad, Madīnat Ḥammād
Madinat Isa, Madīnat ‘Īsā
Manama; Al-Manama, Al-Manāmah
Markuban, Marqūbān
Mina Salman, Mīnā‘ Salmān
Sitra, Sitrah

Zatoki

Dauhat al-Manama, Dawḥat al-Manāmah
Dauhat al-Muharrak, Dawḥat al-Muḥarraḡ
Zatoka Bahrajnu; Chalidż al-Bahrajn, Khalīj
al-Baḥrayn

Zatoka Perska; Al-Chalidż al-Arabi, Al-Khalīj
al-‘Arabī (arab.); Chalidż-e Fars,
Khalij-e Fars (pers.)

Wyspy

Al-Bahrajn, Al-Baḥrayn
Dżaza‘ir al-Bahrajn, Jazā‘ir al-Baḥrayn
Dżazirat al-Muharrak, Jazīrat al-Muḥarraḡ
Dżazirat Hawar, Jazīrat Ḥawār
Rabad al-Gharbijja, Rabaḡ al-Gharbiyyah

Rabad asz-Szarkijja, Rabaḡ ash-Sharqiyyah
Sitra, Sitrah
Suwad al-Dżanubijja, Suwād al-Janūbiyyah
Suwad asz-Szimalijja, Suwad ash-Shimāliyyah
Umm an-Nasan, Umm an-Na‘sān

Przyładki

Hadd ad-Dib, Ḥadd ad-Dīb
Hadd al-Bahrajn, Ḥadd al-Baḥrayn
Hadd al-Dżamal, Ḥadd al-Jamal
Ras Abu Dżardżur, Ra’s Abū Jarjūr
Ras al-Barr, Ra’s al-Barr

Ras al-Dżufajr, Ra’s al-Jufayr
Ras Hajjan, Ra’s Ḥayyān
Ras al-Mamtala, Ra’s al-Mamṭalah
Ras Nauma, Ra’s Nawmah

Solniska

Al-Ghajna, Al-Ghaynah

Asz-Szabak, Ash-Shabak

Mamlahat al-Mamtala, Mamlaḥat al-Mamṭalah

Wzgórza

Džabal ad-Duchan, Jabal ad-Dukhān

Pola naftowe

Al-Bahrajn, Al-Baḥrayn

Zabytki i ruiny

Al-Ada'im, Al-'Adā'im

Kalat Abu Mahir, Qal'at Abū Māhir

Al-Džaza'ir, Al-Jazā'ir

Kalat al-Adžadž, Qal'at al-'Ajāj

Al-Machruk, Al-Makhrūq

Salba, Salbah

BRYTYJSKIE BAZY WOJSKOWE NA CYPRZE

AKROTIRI (bryt.)

**Akrotiri Sovereign Base Area (ang.); Aeroporiki-Stratitiki Wasi
Akrotiriu-Episkopis, Aeroporik'ī-Stratiōtik'ī Vāsī Akrōtīriou-Episkop'īs (gr.);
İngiliz Ağrotur Üssü (tur.)**

Miejscowości

Akrotiri (ang.); Akrotiri, Akrōt'iri (gr.); Ağrotur (tur.) Episkopi (ang.); Episkopi, Episkop'ī (gr.);
Piskobu (tur.)

Morza

Morze Śródziemne; Mediterranean Sea (ang.);
Mesojos Talasa, Mesógeios Thálassa (gr.);
Akdeniz (tur.)

Zatoki

Akrotiri Bay (ang.); Kolpos Akrotiriu, Kólpos Episkopi Bay (ang.); Kolpos Episkopis, Kólpos
Akrōtīriou (gr.); Ağrotur Körfezi, Limasol Episkop'īs (gr.); Piskobu Körfezi (tur.)
Körfezi (tur.)

Jezióra

Salt Lake (ang.); Alikı, Alyk'ı (gr.); Tuz Gölü (tur.)

Wyspy

Cypr; Cyprus (ang.); Kipros, Kýpros (gr.);
Kıbrıs (tur.)

Półwyspy

Akrotiri Peninsula (ang.); Akrotiri, Akrōt'iri,
Chersonisos Akrotiri, Chersónīsos Akrōt'iri, (gr.);
Ağrotur (tur.)

Przylądki

Cape Gata (ang.); Gata, Gáta, Akrotiri Gata, Akrōt'iri Cape Zevgari (ang.); Zewgari, Zeugári, Akrotiri
Gáta (gr.); Gata Burnu (tur.) Zewgari, Akrōt'iri Zeugári (gr.);
Zevgari Burnu (tur.)

DHEKELIA (bryt.)

**Dhekelia Sovereign Base Area (ang.); Stratiotiki Wasi Dekelias, Stratiōtik'ī Vási
Dekéleias (gr.); İngiliz Dikelya Üssü (tur.)**

Miejscowości

Ayios Nikolaos (ang.); Ajos Nikolaos, 'Agios Dhekelia (ang.); Dekelia Dekéleia (gr.); Dikelya (tur.)
Nikolaos (gr.); Aynikola (tur.)

Morza

Morze Śródziemne; Mediterranean Sea (ang.);
Mesojos Talasa, Mesógeios Thálassa (gr.);
Akdeniz (tur.)

Zatoki

Larnaca Bay (ang.); Kolpos Larnakas, Kólpos
Lárnakas (gr.); Lárnaka Kórfezi (tur.)

Jeziora

Ayios Nikolaos Reservoir (ang.); Alikí Ajiu Nikolau,
Alyk'ī Agíou Nikoláou (gr.); Aynikola Barajı (tur.)

Wyspy

Cypr; Cyprus (ang.); Kipros, Kýpros (gr.);
Kıbrıs (tur.)

Przylądki

Cape Pyla (ang.); Pila, Pýla, Akrotiro Pilas,
Akrōt'irio Pýlas (gr.); Pila Burnu (tur.)



CYPR

Kipros, Kýpros (gr.); **Kıbrıs** (tur.)

Języki urzędowe: grecki, turecki

Słowniczek terminologiczny nazw greckich

akrotiri, akrōt'iri	przylądek
chersonisos, chersónisos	półwysep
etniko parko, ethnikó párko	park narodowy
kastro, kástro	twierdza
kolpos, kólpos	zatoka
limni, límnī	jezioro
moni, mon'ī, monastiri, monast'irī	klasztór, monastyr
nisi, nīsi	wyspa
orosira, oroseirá	łańcuch górski
pediada, pediáda	równina, nizina
talasa, thálassa	morze
techniti limni, technit'ī limnī	sztuczne jezioro

Słowniczek terminologiczny nazw tureckich – zob. Turcja

Jednostki administracyjne

Cypr Północny; Kuzey Kıbrıs [uznany tylko przez
Turcję]

Eparchia Larnakas, Eparchia Lárnakas, Larnaka,
Lárnaka (gr.); Lárnaka (tur.)

Eparchia Pafu, Eparchia Páfou, Pafos, Páfos (gr.);
Bağ (tur.)

Famagusta; Eparchia Amochostu, Eparchia
Ammoch'ōstou, Amochostos, Ammóchōstos (gr.);
Gazimağusa (tur.)

Kirenia; Eparchia Kerinias, Eparchia Kerýneias,
Kerinia, Kerýneia (gr.); Girne (tur.)

Limassol; Eparchia Lemesu, Eparchia Lemesouí,
Lemesos, Lemesós (gr.); Limasol (tur.)

Nikozja; Eparchia Lefkosias, Eparchia Lefkōsías,
Lefkosia, Leukōsia (gr.); Lefkoşa (tur.)

Krainy i regiony

Akamas, Akámas (gr.)	Pitsilia, Pitsyliá (gr.)
Karpasia, Karpasia (gr.); Kırpaşa (tur.)	Solea, Soléa (gr.)
Mesaoria, Mesaoría (gr.); Mesarya (tur.)	Tiliria, Tilliria (gr.)
Maratasa, Marathása (gr.)	

Miejscowości

Ajia Napa, Agía Nápa (gr.); Ayia Napa (tur.)	Morfú, Mórfou (gr.); Güzelyurt (tur.)
<i>Famagusta</i> ; Amochostos, Ammóchōstos (gr.); Gazimağusa, Mağusa (tur.)	<i>Nikozya</i> ; Lefkosia, Leukōsia (gr.); Lefkoşa (tur.)
<i>Kirenia</i> ; Kerinia, Kerýneia (gr.); Girne (tur.)	Pafos, Páfos, Nea Pafos, Néa Páfos, Kato Pafos, Kátō Páfos (gr.); Baf (tur.)
Kokinia, Kokkiniá (gr.); Erenköy (tur.)	Paralimni, Paralímni (gr.)
Larnaka, Lárnaka (gr.); Lárnaka (tur.)	Polis, Pólis (gr.)
<i>Limassol</i> ; Lemesos, Lemesós (gr.); Limasol (tur.)	Protaras, Protarás (gr.)
	Rizokarpaso, Rizokápasso (gr.); Dipkarpaz (tur.)

Morza

Morze Śródziemne; Mesojos Talasa, Mesógeios
Thálassa (gr.); Akdeniz (tur.)

Zatoki

Kolpos Akama, Kólpos Akáma, Kolpos Chrisochu, Kólpos Chrysochoú (gr.); Hrizohu Kōrfezi (tur.)	Kolpos Larnakas, Kólpos Lárnakas (gr.); Lárnaka Kōrfezi (tur.)
Kolpos Akrotiriu, Kólpos Akrōtīriou (gr.); Ağrotur Kōrfezi, Limasol Kōrfezi (tur.)	Kolpos Morfú, Kólpos Mórfou (gr.); Güzelyurt Kōrfezi (tur.)
Kolpos Episkopis, Kólpos Episkop̄ıs (gr.); Piskobu Kōrfezi (tur.)	<i>Zatoka Famagusty</i> ; Kolpos Amochostu; Kólpos Ammochóstou (gr.); Gazimağusa Kōrfezi (tur.)

Jeziora i zbiorniki sztuczne

Alikí, Alyk̄ı̄ (gr.); Tuz Gölü (tur.)	Techniti Limni Ajiu Nikolau, Technit̄ı̄ Limnī Agiou Nikolau (gr.); Güvercinlik Rezervuarı (tur.)
Kuklia, Kouklia (gr.); Köprülü Rezervuarı (tur.)	

Rzeki stale i okresowe

Chapotami, Chapotámi (gr.); Hapotomi Dere (tur.)	Pedieos, Pediaíos (gr.); Kanlı Dere, Kanlıdere (tur.)
Kseropotamos, Xeropótamos (gr.); Kseros Dere (tur.)	

Wyspy

<i>Cypr</i> ; Kipros, Kýpros (gr.); Kıbrıs (tur.)	Nisia Klides, Nīsá Kleídes (gr.); Zafer Adaları (tur.)
---	--

Półwyspy

Karpasia, Karpasia, Chersonisos Karpasias,
Chersónisos Karpasías (gr.); Kirpaşa, Karpas (tur.)

Przylądki

Apostolos Andreas, Apóstolos Andréas, Akrotiri
Apostolu Andrea, Akrōt'iri Apóstolou Andréa
(gr.); Zafer Burnu (tur.) Greko, Gkréko, Akrotiri Greko, Akrōt'iri Gkréko
(gr.); Greko Burnu (tur.)
Kormakitis, Kormakítis, Akrotiri Kormakiti, Akrōt'iri
Kormakítī (gr.); Koruçam Burnu (tur.)
Arnaútis, Arnaoútīs; Akrotiri Arnauti, Akrōt'iri
Arnaoútī, Akrotiri Akama, Akrōtīri Akáma (gr.); Zewgari, Zeugári, Akrotiri Zewgari, Akrōt'iri Zeugári
Arnauti Burnu, Arnavut Burnu (tur.) (gr.); Zevgari Burnu (tur.)
Gata, Gáta, Akrotiri Gata, Akrōt'iri Gáta (gr.); Gata
Burnu (tur.)

Niziny

Mesaoria, Mesaoría, Pediada tis Mesaorias, Pediáda
tis Mesaorías (gr.); Mesarya (tur.)

Góry

Pendadaktilos, Pentadákylos, Orosira tu
Pendadaktilu, Oroseirá tou Pentadákyλου, Orosira
tis Kerinias, Oroseirá tis Kerýneias (gr.); Troodos, Tróodos, Orosira Troodus, Oroseirá
Beşparmak Dağları (tur.) Troódous (gr.); Trodos Dağı (tur.)

Szczyty

Akromandra, Akromándra (gr.) Olimpos, Ólympos (gr.); Olimpus Tepe (tur.)
Kiparisowunos, Kyparissówounos, Kiparisowuni,
Kyparissowoúni (gr.); Selvili Tepe (tur.) Paputsa, Papoútsa (gr.)

Obszary chronione

Etniko Parko Akama, Ethnikó Párko Akáma (gr.)

Miejsca i obiekty szczególne

Awaio tu Bela Pais, Avvaéio tou Mpélla Páis (gr.); Kastro tu Ajiu Ilariona, Kástro tou Agiou Ilariōna,
Bellapáis Manastiri (tur.) [*opactwo*] Ajos Ilarion, 'Agios Ilariōn (gr.); St. Hilarion
Chirokitia, Choirokoitía (gr.); Hirokitia (tur.) Kalesi (tur.) [*zamek*]
[*wykopaliska*]
Hala Sultan Teke, Hála Sultán Teké (gr.); Hala Sultan Kastro tis Kandaras, Kástro tis Kandáras, Kandara,
Tékké (tur.) [*meczet*] Kantára (gr.); Kantara (tur.) [*zamek*]
Kolosi, Kolóssi, Kastro tu Kolosiu, Kastró tou Kolossióu (gr.) [*zamek*]

Kuklia, Koúklia, Palepafos, Palaípafos, Palea Pafos,
Palaía Páfos (gr.) [*ruiny*]

Łażnie Afrodyty; Lutra Afroditis, Loutrá
Afrodītis (gr.) [*źródło*]

Monastiri Apostolu Andrea, Monast´iri Apostólou
Andréa (gr.); Apostolos Andreas Manastırı (tur.)
[*klasztor*]

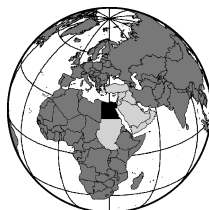
Moni Stawrowuniu, Mon´ı Stavrovouniou,
Stawrowuni, Staurovoúni (gr.) [*klasztor*]

Salamina, Salamína, Salamis, Salamis (gr.);
Salamis (tur.) [*ruiny*]

Tamasos, Tamassós (gr.); Tamassus (tur.) [*ruiny*]

Skala Afrodyty; Petra tu Romiu, Pétra tou
Rōmioú (gr.)

Wouni, Vouní (gr.); Vouni Sarayı (tur.) [*palac*]



EGIPT

Misr, Mişr

Język urzędowy: arabski

Słowniczek terminologiczny – zob. **Arabia Saudyjska**

Jednostki administracyjne

Ad-Dakahlıjja, Ad-Daqahliyyah

Al-Bahr al-Ahmar, Al-Baħr al-Aħmar

Al-Buhajra, Al-Buħayrah

Aleksandria; Al-Iskandarijja, Al-Iskandariyyah

Al-Gharbijja, Al-Gharbiyyah

Al-Kaljubijja, Al-Qalyūbiyyah

Al-Minja, Al-Minyā

Al-Minufijja, Al-Minūfiyyah

Asjut, Asyūt

Asuan; Aswan, Aswān

Asz-Szarkijja, Ash-Sharqiyyah

Bani Suwajf, Banī Suwayf

Damietta; Dumjat, Dumyāt

Fajum; Al-Fajjum, Al-Fayyūm

Giza; Al-Dżiza, Al-Jīzah

Ismailia; Al-Isma‘iliija, Al-Isma‘iliyyah

Kafr asz-Szajch, Kafr ash-Shaykh

Kair; Al-Kahira, Al-Qāhirah

Kina, Qinā

Luksor; Al-Uksur, Al-Uqşur

Marsa Matruh, Marsá Maṭrūħ

Nowa Dolina; Al-Wadi al-Dżadid, Al-Wādī al-Jadīd

Port Said; Bur Sa‘id, Būr Sa‘īd

Sauhadż, Sawhāj

Suez; As-Suwajs, As-Suways

Synaj Północny; Szamal Sina, Shamāl Sīnā‘

Synaj Południowy; Dżanub Sina, Janūb Sīnā‘

Krainy i regiony

Ad-Duhajr, Aḍ-Ḍuħayr

Al-Bahrajn, Al-Baħrayn

Atbaj, ‘Atbāy

Delta Nilu; Dilta an-Nīl, Diltā an-Nīl

Dolny Egipt; Al-Wadẓh al-Bahri, Al-Wajh al-Baĥrī,
Misr Bahr, Mişr Baĥr
Górny Egipt; Al-Wadẓh al-Kibli, Al-Wajh al-Qibli,
As-Sa'id, Aş-Şa'id

Misr al-Wusta, Mişr al-Wuṣṭá
Nowa Dolina; Al-Wadi al-Dzadid, Al-Wādi al-Jadīd
Nubia; Bilad an-Nuba, Bilād an-Nūbah

Miejscowości

Abnub, Abnūb
Abu Durba, Abū Durbah
Abu Hammad, Abū Ḥammād
Abu Kabir, Abū Kabīr
Abu Kir, Abū Qīr; Canopus [hist.]
Abu Rawwasz, Abū Rawwāsh
Abu Rudajs, Abū Rudays
Abu Sir al-Malak, Abū Şīr al-Malaq
Abu Sir, Abū Şīr; Busiris [hist.]
Abu Sir Bana, Abū Şīr Banā
Abu Sir Difinnu, Abū Şīr Difinnū
Abu Tidz, Abū Tīj
Abu Zabal, Abū Za'bal
Abu Zanima, Abū Zanīmah
Achmim, Akhmīm; Chemnis, Panopolis,
Panopolis [hist.]
Ad-Daba, Aḍ-Ḍab'ah
Ad-Dakka, Ad-Dakkah; Pselchis [hist.]
Ad-Dalatun, Ad-Dalātūn
Ad-Diwan, Ad-Dīwān
Aghurmi, Aghūrmī
Ajn Suchna, 'Ayn Sukhnah
Ajn Szams, 'Ayn Shams [*dz. Kairu*]
Al-Abbasa al-Gharbijja, Al-'Abbāsah al-Gharbiyyah
Al-Abbasa asz-Szarkijja, Al-'Abbāsah
ash-Sharqiyyah
Al-Alamajn, Al-'Alamayn
Al-Arisz, Al-'Arish
Al-Aszmunajn, Al-Ashmūnayn; Chmunu,
Hermopolis [hist.]
Al-Atawila, Al-Aṭāwilah; Hierakonpolis,
Hierakon [hist.]
Al-Azhar, Al-Azhar [*dz. Kairu*]
Al-Badari, Al-Badārī
Al-Bahnasa, Al-Bahnasā; Oksyrynchos [hist.]
Al-Barba, Al-Barbā; This, Thinis [hist.]
Al-Barsza, Al-Barshā'

Al-Bawiti, Al-Bawīṭī
Al-Burumbul, Al-Burumbul
Al-Chatatiba, Al-Khaṭāṭibah
Al-Dzabalajn, Al-Jabalayn; Peth Hathor, Pathyris,
Aphroditopolis, Krokodilopolis [hist.]
Al-Dzamalijja, Al-Jamāliyyah
Aleksandria; Al-Iskandarijja, Al-Iskandariyyah
Al-Fasz, Al-Fashn
Al-Gharak as-Sultani, Al-Gharaq as-Sulṭānī
Al-Hajz, Al-Ḥayz
Al-Hilla, Al-Ḥillah
Al-Kab, Al-Kāb; Necheb [hist.]
Al-Kajs, Al-Qays
Al-Kanatir al-Chajrijja, Al-Qanāṭir al-Khayriyyah
Al-Kantara, Al-Qanṭarah
Al-Kasr, Al-Qaşr
Al-Kuntilla, Al-Kuntillah
Al-Kurajn, Al-Qurayn
Al-Kusajma, Al-Quṣaymah
Al-Kusajr, Al-Quṣayr; Leukos Limen, Leuke
Kome [hist.]
Al-Lahun, Al-Lāhūn
Al-Liszt, Al-Lisht; Iczitawi [hist.]
Al-Ma'adi, Al-Ma'ādī
Al-Ma'alla, Al-Ma'allah
Al-Mahalla al-Kubra, Al-Maḥallah al-Kubrā
Al-Maks, Al-Maks
Al-Mansura, Al-Manşūrah
Al-Mansza, Al-Manshā; Ptolemais Hermaiou,
Herminou [hist.]
Al-Manzila, Al-Manzilah
Al-Masara, Al-Ma'şarah
Al-Matarijja, Al-Maṭariyyah
Al-Minja, Al-Minyā
Al-Minufijja, Al-Minūfiyyah
Al-Mitmar, Al-Miṭmar
Al-Wasita, Al-Wāsiṭah

An-Nabk, An-Nabk
 An-Nubajra, An-Nubayrah; Naukratis [hist.]
 Armant, Armant; en Mont, Hermōnthis,
 Hermontis [hist.]
 Ar-Rajdanijja, Ar-Raydāniyyah
 Asjut, Asyūt; Lykopolis [hist.]
 As-Sajjala, As-Sayyālah
 As-Salihijja, Aṣ-Ṣālihiyyah
 As-Sallum, As-Sallūm
 As-Sama'ina, As-Samā'inah
 As-Sunbullawajin, As-Sunbullāwayn
Asuan; Aswan, Aswān; Swenet, Syene [hist.];
 Swan (kopt.)
 Asz-Szajch Ibada, Ash-Shaykh 'Ibādah; Antinoe,
 Antinoopolis [hist.]
 Asz-Szallal, Ash-Shallāl
 Asz-Szatt, Ash-Shaṭṭ
 Atfih, Atfih; Aphroditon, Afrodithopolis [hist.]
 At-Tall al-Kabir, At-Tall al-Kabīr
 At-Tarrana, Aṭ-Ṭarrānah
 At-Tina, Aṭ-Ṭinah
 At-Tur, Aṭ-Ṭūr
 Az-Zajtun, Az-Zaytūn
 Az-Zakazik, Az-Zaqāzīq
 Az-Zamalik, Az-Zamālik [*dz. Kairu*]
 Balat, Balāt
 Baltim, Balṭīm
 Bamha, Bamhā
 Banha, Banhā
 Bani Hasan, Banī Ḥasan
 Bani Mazar, Banī Mazār
 Bani Murr, Banī Murr
 Bani Salama, Banī Salāmah
 Bani Suwajf, Banī Suwayf
 Baris, Bārīs
 Barnis, Barnīs; Berenike, Berenice [hist.]
 Bawit, Bāwīt
 Biba, Bibā
 Bijala, Biyalā
 Bilbajs, Bilbays
 Bilkas Kism Awwal, Bilqās Qism Awwal
 Biltadž, Biltāj
 Bulak, Būlāq [*dz. Kairu*]
 Bulak ad-Dakrur, Būlāq ad-Dakrūr
 Bur Fu'ad, Būr Fu'ād
 Bur Safadza, Būr Safājah
Charga; Al-Charidza, Al-Khārijah
 Dabik, Dabīq
 Dahszur, Dahshūr
 Dajrut, Dayrūt
 Damanhur, Damanhūr
Damietta; Dumjat, Dumyāt
 Dandara, Dandarah; Tentyra [hist.]
 Dinszawaj, Dinshawāy
 Disuk, Disūq
 Džamsa, Jamsah
 Džirza, Jirza
 Džunajfa, Junayfah
 Džurf Husajn, Jurf Ḥusayn
Edfu; Idfu, Idfū; Behdet, Dbot, Atbo, Apollinopolis
 Magna [hist.]
Esna; Isna, Isnā; Latonpolis [hist.]
Fajum; Al-Fajjum, Al-Fayyūm; Szedet, Arsinoe,
 Krokodilopolis [hist.]
 Fakus, Fāqūs
 Fariskur, Fāriskūr
 Fau Kibli, Fa'w Qiblī
 Fuwa, Fuwah
Giza; Al-Džiza, Al-Jīzah
Heliopolis; Miṣr al-Džadida, Miṣr al-Jadīdah [*dz. Kairu*]
 Kairu]
Heluan; Hulwan, Ḥulwān
 Hiw, Hiw
Hurghada; Al-Ghardaka, Al-Ghardaqah
 Ibszawaj, Ibshawāy
 Idfina, Idfinā
 Idku, Idkū
 Ihnasijat al-Madina, Ihnāsiyat al-Madīnah; Nennesut,
 Herakleopolis Magna [hist.]
 Imbaba, Imbābah
Ismailia; Al-Isma'ilijja, Al-Ismā'iliyyah
 Kafr Abu Manzur, Kafr Abū Mandhūr
 Kafr ad-Dawwar, Kafr ad-Dawwār
 Kafr asz-Szajch, Kafr ash-Shaykh
 Kafr Awad, Kafr 'Awaḍ
 Kafr az-Zajjat, Kafr az-Zayyāt

Kafr Bulin, Kafr Būlīn
 Kafr Ramada, Kafr Ramādah
Kair; Al-Kahira, Al-Qāhirah
 Kalamzah, Qalamshāh
 Kaljub, Qalyūb
 Kara, Qārah
Karnak; Al-Karnak, Al-Karnak
 Kasr al-Farafira, Qaşr al-Farāfirah
 Kasr Karun, Qaşr Qārūn
 Kift, Qift; Koptos [hist.]
 Kina, Qinā
Kom Ombo; Kaum Umbu, Kawm Umbū;
 Ombos [hist.]
 Kurusku, Kuruskū
 Kus, Qūş
 Kuwajsina, Quwaysinā
Luksor; Al-Uksur, Al-Uqşur
 Madinat an-Nasr, Madīnat an-Naşr [*dz. Kairu*]
 Madinat as-Sahra, Madīnat aş-Şaḥrā'
 Madinat Nasir, Madīnat Naşir
 Maghagha, Maghāghah
 Majdum, Maydūm
 Majr, Mayr
 Mallawi, Mallawī
 Manfalut, Manfalūt
 Mankabad, Manqabād
 Marsa al-Alam, Marsá al-'Alam
 Marsa Matruh, Marsá Maṭrūḥ
 Minja al-Kamh, Minyā al-Qamḥ
 Mit Ghamr, Mīt Ghamr
 Musztahir, Mushtahir
 Mut, Mūt
 Nakada, Naqādah
 Nuwajbi, Nuwaybi'
Port Saïd; Bur Sa'id, Būr Sa'id,
Port Taufik; Bur Taufik, Būr Tawfiq
 Rafah, Rahaḥ; Rafia [hist.]
 Ras Gharib, Ra's Ghārib
 Ras Sudr, Ra's Sudr
Rosetta; Raszid, Rashīd
 Sa al-Hadžar, Şā al-Ḥajar; Sais [hist.]
 Sacha, Sakhā; Xoïs [hist.]

Sakkara, Saqqārah
 Samalut, Samālūt
 Samannud, Samannūd; Sebennytos [hist.]
 San al-Hadžar al-Kiblijja, Şān al-Ḥajar al-Qibliyyah;
 Awaris, Tanis [hist.]
 Sauhadz, Sawhāj
 Sidi Barrani, Sīdī Barrānī
 Sidi Hunajsz, Sīdī Ḥunaysh
 Sinnuris, Sinnūrīs
 Sirjakus, Siryāqūs
 Siwa, Sīwah; Ammon [hist.]
Sary Kair; Mişr al-Atika, Mişr al-'Atīqah, Mişr
 al-Kadima, Mişr al-Qadīmah [*dz. Kairu*]
Suez; As-Suwajs, As-Suways; Clysmā [hist.]
 Szabszir, Shabshīr; Nikiu [hist.]
 Szarm asz-Szajch, Sharm ash-Shaykh
 Szaruna, Shārūnah
 Szibin al-Kanatir, Shibīn al-Qanāṭir
 Szibin al-Kaum, Shibīn al-Kawm
 Szirbin, Shirbīn
 Szubra, Shubrā [*dz. Kairu*]
 Szubra al-Chajma, Shubrā al-Khaymah
 Szubra Chit, Shubrā Khīt
 Szubra Wisz, Shubrā Wīsh
 Taba, Ṭābah
 Tahta, Ṭaḥṭā
 Talcha, Ṭalkhā
 Tall Atrib, Tall Atrīb; Athribis [hist.]
 Tanah, Ṭanāḥ
 Tanta, Ṭanṭā
 Tima, Ṭimā
 Timaj al-Amdid, Timay al-Amdīd
 Tinnis, Tinnīs
 Tunat al-Dzabal, Tūnat al-Jabal
 Tunbara, Ṭunbārah
 Tura, Ṭurā
 Zafarana, Za'farānah
 Zahab, Dhahab
 Zawijat al-Bahr, Zāwiyat al-Baḥr
 Zawijat Szammas, Zāwiyat Shammās
 Ziftah, Ziftā

Oazy

Ad-Dachila, Ad-Dākhilah, Al-Wahat ad-Dachila,
Al-Wāḥāt ad-Dākhilah
Al-Bahrija, Al-Baḥriyyah, Al-Wahat al-Bahrija,
Al-Wāḥāt al-Baḥriyyah
Al-Dzagħbub, Al-Jagħbūb, Wahat al-Dzagħbub,
Wāḥat al-Jagħbūb
Al-Farafira, Al-Farāfirah, Wahat al-Farafira,
Wāḥat al-Farāfirah

Charga; Al-Wahat al-Charidza, Al-Wāḥāt al-Khārijah
Fajum; Al-Fajjum, Al-Fayyūm
Kara, Qārah, Wahat Kara, Wāḥat Qārah
Siwa, Sīwah, Wahat Siwa, Wāḥat Sīwah
Žródla Mojżesza; Ujun Musa, ‘Uyūn Mūsá [*gorqce*
žródla]

Studnie

Ajn al-Ma’asir, ‘Ayn al-Ma’āšir
Ajn Dalla, ‘Ayn Dāllah
Asz-Szabb, Ash-Shabb
Bir Abu al-Husajn, Bi’r Abū al-Ḥusayn
Bir Abu Daradz, Bi’r Abū Daraj
Bir Abu Haszim, Bi’r Abū Hashīm
Bir Abu Minkar, Bi’r Abū Minqār

Bir Bajli, Bi’r Baylī
Bir Fu’ad, Bi’r Fu’ād
Bir Misaha, Bi’r Misāḥah
Bir Safadza, Bi’r Safājah
Bir Szalatajn, Bi’r Shalatayn
Bir Tarfawi, Bi’r Ṭarfāwī
Bir Umm Hibal, Bi’r Umm Ḥibāl

Morza

Morze Czerwone; Al-Bahr al-Ahmar, Al-Baḥr
al-Aḥmar

Morze Śródziemne; Al-Bahr al-Abjad al-Mutawassit,
Al-Baḥr al-Abyaḍ al-Mutawassiṭ

Zatoki

Chalidz Abu Hasza’ifa, Khalīj Abū Ḥashā’ifah
Chalidz Abu Kir, Khalīj Abū Qīr
Chalidz al-Hikma, Khalīj al-Ḥikmah
Chalidz at-Tina, Khalīj aṭ-Ṭīnah
Dzunat al-Anfuszi, Jūnat al-Anfūshī
Ghubbat az-Zajt, Ghubbat az-Zayt
Marsa al-Kana’is, Marsá al-Kanā’is
Marsa Matruh, Marsá Maṭrūḥ

Marsa Tunduba, Marsá Ṭunḍubah
Zatoka Akaba; Chalidz al-Akaba, Khalīj al-‘Aqabah
Zatoka Perska; Chalidz al-Arab, Khalīj al-‘Arab
(arab.); Chalidz-e Fars, Khalije-e Fars (pers.)
Zatoka Sallumska; Chalidz as-Sallum, Khalīj
as-Sallūm
Zatoka Sueska; Chalidz as-Suwajs, Khalīj as-Suways;
Heroopolites Sinus [hist.]

Cieśniny

Bughaz al-Bardawil, Būghāz al-Bardawīl
Cieśnina Tirańska; Madik Tiran, Maḍīq Tīrān

Madik Dżubal, Maḍīq Jūbāl

Jeziora

Birkat Aghurmi, Birkat Aghūrmī
Birkat al-Mallaha, Birkat al-Mallāḥah
Birkat Karun, Birkat Qārūn; Moeris [hist.]

Birkat Siwa, Birkat Sīwah
Birkat Umm Katf, Birkat Umm Qaṭf
Buhajrat al-Burullus, Buḥayrat al-Burullus

Buhajrat al-Manzila, Buḥayrat al-Manzilāh
Buhajrat Idku, Buḥayrat Idkū
Buhajrat Marjut, Buḥayrat Maryūṭ; Mareotis [hist.]
Jezióra Gorzkie; Al-Buhajrat al-Murra, Al-Buḥayrāt
al-Murrah
Jezióra Krokodyli; Buhajrat at-Timsah, Buḥayrat
at-Timsāḥ

Jezióra Nasera; Buhajrat Nasir, Buḥayrat Nāšir
Male Jezióra Gorzkie; Al-Buhajra al-Murra
as-Sughra, Al- Buḥayrah al-Murrah aš-Šughrā
Wielkie Jezióra Gorzkie; Al-Buhajra al-Murra
al-Kubra, Al-Buḥayrah al-Murrah al-Kubrā

Rzeki stale i okresowe

Damietta; Far Dumjat, Far' Dumyāt
Nil; Nahr an-Nil, Nahr an-Nīl
Rosetta, Far Raszid, Far' Rashīd
Wādī al-Allaki, Wādī al-'Allāqī
Wādī al-Arisz, Wādī al-'Arīsh
Wādī al-Charit, Wādī al-Kharīṭ
Wādī al-Mijah, Wādī al-Miyāh

Wādī Araba, Wādī 'Arabah
Wādī Asjut, Wādī Asyūṭ
Wādī at-Tarfa, Wādī aṭ-Ṭarfah
Wādī Hawaszijja, Wādī Hawāshiyah
Wādī Kina, Wādī Qina
Wādī Natasz, Wādī Natash
Wādī Raud A'id, Wādī Rawḍ 'Ā'id

Zapory

Kanātir ad-Dilta, Qanāṭir ad-Diltā
Kanātir Asjut, Qanāṭir Asyūṭ
Kanātir Isna, Qanāṭir Isnā
Kanātir Muhammad Ali, Qanāṭir Muḥammad 'Alī
Kanātir Nadz Hammadi, Qanāṭir Naj' Ḥammādī

Kanātir Zifta, Qanāṭir Ziftā
Sadd ar-Ruwajfi'a, Sadd ar-Ruwayfi'ah
Sadd Idfina, Sadd Idfinā
Tama Asuańska; Chazzan Aswan, Khazzān Aswān
Wysoka Tama; As-Sadd al-Ali, As-Sadd al-'Āli

Kanały

Bahr al-Gharak, Baḥr al-Gharaq
Bahr Jusuf, Baḥr Yūsuf
Bahr Tanah, Baḥr Ṭanāḥ
Bahr Tira, Baḥr Tīrah
Kanal Ibrahimijski; Turat al-Ibrahimijja, Tur'at
al-Ibrāhimiyyah
Kanal Ismailijski; Turat al-Isma'ilijja, Tur'at
al-Ismā'iliyyah
Kanal Sueski; Kanat as-Suwajs, Qanāt as-Suways

Kanat al-Manzila, Qanāt al-Manzilāh
Masrif Bahr al-Bakar, Mašrif Baḥr al-Baqar
Masrif Bahr Naszart, Mašrif Baḥr Nashart
Masrif al-Gharbijja ar-Ra'isi, Mašrif al-Gharbiyyah
ar-Ra'īsī
Turat al-Dziza, Tur'at al-Jizah
Turat al-Mahmudijja, Tur'at al-Maḥmūdiyyah
Turat al-Mansurijja, Tur'at al-Manšūriyyah
Turat an-Nubarijjah, Tur'at an-Nūbāriyyah

Katarakty

Pierwsza (I) Katarakta; Asz-Szallal al-Awwal,
Ash-Shallāl al-Awwal

Bagna

Gharrakat al-Bajda, Gharrāqat al-Bayḍā'

Gharrakat al-Barnudzi, Gharrāqat al-Barnūjī

Gharrakat al-Chadra, Gharrāqat al-Khaḍrā'
Gharrakat Szu'ajb, Gharrāqat Shu'ayb

Sabchat al-Bardawil, Sabkhat al-Bardawīl
Sabchat al-Halfa, Sabkhat al-Ḥalfā'

Wyspy

Dżaza'ir Dżiftun, Jazā'ir Jiftūn
Dżazirat ar-Rauda, Jazīrat ar-Rawḍah
Dżazirat as-Sanafir, Jazīrat aṣ-Ṣanāfir
Dżazirat at-Tawila, Jazīrat at-Ṭawīlah
Dżazirat az-Zamalik, Jazīrat az-Zamālik
Dżazirat Safadza, Jazīrat Safājah
Dżazirat Suhajl, Jazīrat Suhayl
Dżazirat Szakir, Jazīrat Shākir

Dżazirat Tiran, Jazīrat Tīrān
Dżazirat Zabardżad, Jazīrat Zabarjad
Dżuzur Abu Minkar, Juzur Abū Minqār
Dżuzur Dżubal, Juzur Jūbāl
Dżuzur Kajsum, Juzur Qaysūm
Elefantyna; Dżazirat Aswan, Jazīrat Aswān
File; Dżazirat Fila, Jazīrat Fīlah

Półwyspy

Synaj; Szibh Dżazirat Sina, Shibh Jazīrat Sīnā'

Przylądki

Ras al-Adabijja, Ra's al-Adabiyyah
Ras Alam ar-Rum, Ra's 'Alam ar-Rūm
Ras al-Bardawil, Ra's al-Bardawīl
Ras al-Barr, Ra's al-Barr
Ras al-Hikma, Ra's al-Ḥikmah
Ras at-Tin, Ra's at-Tīn
Ras Banas, Ra's Banās

Ras Burun, Ra's Burūn
Ras Matarima, Ra's Matārimah
Ras Misalla, Ra's Misallah
Ras Muhammad, Ra's Muḥammad
Ras Sudr, Ra's Sudr
Ras Szaratib, Ra's Sharātīb
Ras Zajt, Ra's Zayt

Przesmyki

Przesmyk Sueski; Barzakh as-Suwajs, Barzakh
as-Suways

Depresje

Munchafad al-Kattara, Munkhafad al-Qaṭṭārah
Wadi al-Farigh, Wādī al-Fārigh

Wadi an-Natrun, Wādī an-Naṭrūn
Wadi ar-Ruwajan, Wādī ar-Ruwayān

Doliny i kotliny

Dolina Dolnego Nilu
Dolina Nilu; Wadi an-Nil, Wādī an-Nīl

Kotlina Libijska

Wyżyny i płaskowyże

Dżabal al-Dżalala al-Bahrijja, Jabal al-Jalālāh
al-Baḥriyyah

Dżabal al-Dżalala al-Kiblijja, Jabal al-Jalālāh
al-Qibliyyah
Hadabat al-Dżilf al-Kabir, Haḡabat Jilf al-Kabīr

Kass Abu Sa'id, Qaşş Abū Sa'id
Wyżyna Libijska; Ad-Diffah, Ađ-Diffah

Wyżyna Synajska; Dżabal at-Tih, Jabal at-Tih

Góry

Dżabal al-Adżma, Jabal al-'Ajmah
Dżabal al-Dżunajna, Jabal al-Junaynah
Dżabal Hilal, Jabal Hilāl
Dżabal Ju'allik, Jabal Yu'alliq

Dżabal Maghara, Jabal Maghārah
Dżabal Sumar, Jabal Sūmār
Sinn al-Kazzab, Sinn al-Kadhdhāb

Szczyty

Dżabal Abu Duchan, Jabal Abū Dukhān
Dżabal al-Chajjala, Jabal al-Khayyālah
Dżabal al-Fara'id, Jabal al-Farā'id
Dżabal al-Mukattam, Jabal al-Muqaţţam
Dżabal al-Uwajnat, Jabal al-'Uwaynāt
Dżabal as-Siba'i, Jabal as-Sibā'ī
Dżabal Babajn, Jabal Bābayn, Dżabal Bu Bani, Jabal
Bū Banī
Dżabal Banat, Jabal Banāt
Dżabal Churm al-Asmar, Jabal Khurm al-Asmar
Dżabal Dalal, Jabal Ḍalāl
Dżabal Gharib, Jabal Ghārib
Dżabal Hamata, Jabal Ḥamāţah
Dżabal Kattar, Jabal Qaţţār
Dżabal Natitjaj, Jabal Natityāy

Dżabal Nukrus, Jabal Nuqrūş
Dżabal Sabbagh, Jabal Şabbāgh
Dżabal Sahra, Jabal Şaḥrā'
Dżabal Sirbal, Jabal Sirbāl
Dżabal Sza'ib al-Banat, Jabal Shā'ib al-Banāt
Dżabal Umm al-Furud, Jabal Umm al-Furūd
Dżabal Umm Inab, Jabal Umm 'Inab
Dżabal Umm Mafrud, Jabal Umm Mafrūd
Dżabal Umm Szaumar, Jabal Umm Shawmar
Dżabal Zubajr, Jabal Zubayr
Góra Mojżesza, Synaj; Dżabal Musa, Jabal Mūsá
Góra Świętej Katarzyny; Dżabal Katrina, Jabal
Kātrīnā
Ras al-Dżunajna, Ra's al-Junaynah
Ras Barud, Ra's Bārūd

Przełęcz

Mamarr Mitla, Mamarr Mītlā

Pustynie

Pustynia Arabska, Pustynia Wschodnia; As-Sahra
asz-Szarkijja, Aş-Şaḥrā' ash-Sharqiyyah
Pustynia Libijska, Pustynia Zachodnia; As-Sahra
al-Libijja, As-Sahra al-Gharbijja, Aş-Şaḥrā'
al-Lībiyyah, Aş-Şaḥrā' al-Gharbiyyah

Ramlat Humajjir, Ramlat Ḥumayyir
Sahara; As-Sahra al-Kubra, Aş-Şaḥrā' al-Kubrā
Wielkie Morze Piasku; Bahr ar-Rimal al-Azim, Baḥr
ar-Rimāl al-'Aẓīm

Wydmy, piaski

Al-Ghurd al-Kabir, Al-Ghurd al-Kabīr

Ghurd Abu Muharrik, Ghurd Abū Muḥarriq

Obszary chronione

Wadi al-Allaki, Wādī al-'Allāqī

Wadi al-Umajjid, Wādī al-'Umayyid

Zabytki i ruiny

- Abu Dżirab, Abū Jirāb
Abu Simbel; Abu Sunbul, Abū Sunbul
Abu Szar al-Kibli, Abū Sha'r al-Qibfī; Myos
Hormos [hist.]
Abydos; Al-Araba al-Madfūna, Al-'Arābah
al-Madfūnah; Abdzu [hist.]
Ad-Dajr al-Bahri, Ad-Dayr al-Baḥrī
Ad-Dakka, Ad-Dakkah; Pselchis [hist.]
Ad-Dirr, Ad-Dirr
Amada, Amādah
Al-Amira, Al-'Āmirah
Al-Azhar, Al-Azhar, Dżami'at al-Azhar, Jāmi'at
al-Azhar [*uniwersytet*]
Al-Badżawat, Al-Bajawāt
Al-Chaucha, Al-Khawkhah
Al-Dżamhud, Al-Jamhūd
Al-Fustat, Al-Fuṣṭāṭ, Fustat Misr, Fuṣṭāṭ Miṣr [*hist.*
dz. Kairu]
Al-Hadra, Al-Ḥaḍrā' [*nekropola w Aleksandrii*]
Al-Karn, Al-Qarn
Al-Kata'i, Al-Qaṭā'i', [*hist. stare miasto kairskie*]
Al-Kaum al-Ahmar, Al-Kawm al-Aḥmar; Nechen,
Hierakonpolis [hist.]
Al-Kubanijsa, Al-Kūbāniyyah
Al-Kula, Al-Kūlah
Al-Kurna, Al-Qurnah
Al-Malkata, Al-Malqaṭah
Al-Mustadżidda, Al-Mustajiddah
Al-Umari, Al-'Umarī
At-Tarif, Aṭ-Ṭārif
Asz-Szajch Abd al-Kurna, Ash-Shaykh 'Abd
al-Qurnah
Bab al-Dżasus, Bāb al-Jāsūs
Bab al-Hisan, Bāb al-Ḥiṣān [*grobowiec Mentuhotepa*
w Tebach Zachodnich]
Babiljun, Bābilyūn [*hist. część Kairu*]
Ballana, Ballānah
Birkat Habu, Birkat Hābū
Błkitny Meczet, meczet Aksunkura; Dżami
Aksunkur, Jāmi' Āqsunqur [*w Kairze*]
Charun, Khārūn
Cmentarz Południowy; Al-Karafa al-Kubra,
Al-Qarāfah al-Kubrā [*nekropola w Kairze*]
Cmentarz Wschodni, Miasto Umarłych; Al-Karafa
asz-Szarkijja, Al-Qarāfah ash-Sharqiyyah,
Al-Makabir, Al-Maqābir [*nekropola w Kairze*]
Cytadela Kairska; Al-Kala, Al-Qal'ah, Kalat
al-Dżabal, Qal'at al-Jabal
Dabud, Dābūd
Dajr al-Madina, Dayr al-Madīnah
Dajr asz-Szilwit, Dayr ash-Shilwīt
Dajr Tasa, Dayr Tāsā
Dolina Królowych; Biban al-Harim, Bībān al-Ḥarīm,
Biban al-Malikat, Bībān al-Mālikāt, Wadi
al-Malikat, Wādī al-Mālikāt
Dolina Królów; Biban al-Muluk, Bībān al-Mulūk,
Wadi al-Muluk, Wādī al-Mulūk
Dżabal al-Arak, Jabal al-'Araq
Dżabal asz-Szams, Jabal ash-Shams
Elefantyna; Dżazirat Aswan, Jazīrat Aswān
File; Fila, Fīlah; Phylae [hist.]
Fort Kaitbaja; Tabijat Ka'itbaj, Ṭābiyat Qā'itbāy;
Faros [hist.]
Grobowiec Nefertiti, Grobowiec Nefretete; Makbarat
Nifrititi, Maqbarat Nifrititi
Grobowiec Tutanchamona; Makbarat Tutanchamun,
Maqbarat Tūtānkḥāmūn
Istabl Antar, Iṣṭabl 'Antar; Speos Artemidos [hist.]
Kalabisza, Kalābishah
Kalat al-Arisz, Qal'at al-'Arīsh
Kantir, Qanṭīr; Pi-Ramesse [hist.]
Karara, Karārah; Phylake Hipponos, Hipponon [hist.]
Kasr Abbas, Qaşr 'Abbās
Kasr al-Banat, Qaşr al-Banāt; Euhemeria [hist.]
Kasr as-Katadzi, Qaşr al-Qaṭāji
Kasr as-Sagha, Qaşr aṣ-Ṣāghah
Kasr Ibrim, Qaşr Ibrīm; Primis [hist.]
Kastal, Qaşal
Kau al-Kabir, Qāw al-Kabīr; Antinoupolis,
Antinopolis, Antaiopolis [hist.]
Kaum Auszim, Kawm Awshīm; Karanis [hist.]
Kaum Dafana, Kawm Dafānah; Daphnae [hist.]

- Kaum ad-Dikka, Kawm ad-Dikkah [*nekropola w Aleksandrii*]
- Kaum al-Fara'in, Kawm al-Farā'in; Buto [hist.]
- Kaum al-Hammam, Kawm al-Ḥammām; Filadelfia [hist.]
- Kaum al-Hisn, Kawm al-Ḥiṣn; Imu, Momemfis [hist.]
- Kaum Madinat Ghurab, Kawm Madīnat Ghurāb
- Kaum Madinat Watifa, Kawm Madīnat Wāṭifah; Philoteris [hist.]
- Kaum Sidi Jusuf, Kawm Sīdī Yūsuf
- Kaum as-Sultan, Kawm as-Sulṭān
- Kaum asz-Szukafa, Kawm ash-Shuqāfah [*nekropola w Aleksandrii*]
- Kiman al-Arus, Kīmān al-'Arūs; Koma, Tkeman, Tkmene [hist.]
- Kiman Faris, Kīmān Fāris; Arsinoe, Krokodilopolis [hist.]
- Kirtasi, Qirtāsī
- Kolosy Memnona*; As-Sanamāt, Aṣ-Ṣanamāt, Timsala Mamnun, Timthālā Mamnūn
- Kolumna Pompejusza*; Amud as-Sawari, 'Amūd as-Sawārī; Serapeum [hist.] [*w Aleksandrii*]
- kościół Marii Panny, kościół "Zawieszony"*; Kanisat as-Sitt Marjam, Kanīsāt as-Sitt Maryam, Al-Kanisa al-Mu'allaka, Al-Kanīсах al-Mu'allaqah [*w Kairze*]
- kościół Świętego Merkurego*; Kanisat Abi as-Sajfajn, Kanīsāt Abī as-Sayfajn [*w Kairze*]
- kościół Najświętszej Dziewicy-Naczynie Wonnej Bazylji*; Kanisat al-'Adhrā'-Qaṣriyyat ar-Rayḥān [*w Kairze*]
- kościół Świętego Sergiusza*; Kanisat Abu Sardža, Kanīsāt Abū Sarjah [*w Kairze*]
- Kurnat Mari, Qurnat Mar'ī
- Kusur ar-Ruba'ijjat, Quṣūr ar-Rubā'iyiyyāt; Kellia [hist.]
- Łamana Piramida Snofru*; Al-Haram al-Kazzab, Al-Haram al-Kadhhdhāb [*w Dahsurze*]
- Madinat Habu, Madīnat Hābū; Dzeme [hist.]
- Madinat Madi, Madīnat Mādī
- mauzoleum Al-Husajna*; Al-Maszhad al-Husajni, Al-Mashhad al-Ḥusaynī [*w Kairze*]
- mezzet Al-Akmarā*; Al-Dżami al-Akmar, Al-Jāmi' al-Aqmar [*w Kairze*]
- mezzet Amra Ibn al-Asa*; Dżami Amr Ibn al-As, Jāmi' 'Amr Ibn al-'Āṣ [*w Kairze*]
- mezzet Ahmada Ibn Tuluna*; Dżami Ahmad Ibn Tulun, Jāmi' Aḥmad Ibn Ṭulūn [*w Kairze*]
- Mezzet Pachnidlarzy, mezzet Al-Attarin*; Dżami al-Attarin, Jāmi' al-'Aṭṭārīn [*w Aleksandrii*]
- mezzet Al-Azhar*; Al-Dżami al-Azhar, Al-Jāmi' al-Azhar [*w Kairze*]
- mezzet Ibrahima Tarbany*; Dżami Ibrahim Tarbana, Jāmi' Ibrāhīm Tarbānah [*w Aleksandrii*]
- mezzet Kaitbaja*; Dżami Ka'itbaj, Jāmi' Qā'itbāy [*w Kairze*]
- mezzet Muhammada Alego, Mezzet Alabastrowy*; Dżami Muhammad Ali, Jāmi' Muḥammad 'Alī [*w Kairze*]
- mezzet Proroka Daniela*; Dżami an-Nabi Danijal, Jāmi' an-Nabī Dāniyāl [*w Aleksandrii*]
- mezzet Sidi Abu al-Abbasa Ahmada al-Mursiego*; Dżami Sidi Abu al-Abbas Ahmad al-Mursi, Jāmi' Sīdī Abū al-'Abbās Aḥmad al-Mursī [*w Aleksandrii*]
- mezzet sultana Hasana*; Dżami as-Sultan Hasan, Jāmi' as-Sulṭān Ḥasan [*w Kairze*]
- mezzet sultana Al-Mansura Kalawuna*; Dżami as-Sultan al-Mansur Kalawun, Jāmi' as-Sulṭān al-Manṣūr Qalāwūn [*w Kairze*]
- mezzet sultana Al-Mu'ajjada*; Dżami as-Sultan al-Mu'ajjad, Jāmi' as-Sulṭān al-Mu'ayyad [*w Kairze*]
- Memfis*; Mīt Ruhajna, Mīt Ruḥaynah
- Minszat Abu Umar, Minshāt Abū 'Umar
- Misr al-Kahira, Miṣr al-Qāhirah [*hist. nazwa części Kairu*]
- Musa'id, Musā'id
- Nadž Dandur, Naj' Dandūr
- Nadž Hammadi, Naj' Ḥammādī; Chenoboskion [hist.]
- Nadž al-Madamud, Naj' al-Madāmūd
- Nadž al-Muharraka, Naj' al-Muḥarraqaq; Hierasykaminos [hist.]
- Nilometr, Nilomierz*; Al-Mikjas, Al-Miqyās
- Piramida Chefrena*; Haram Chafri, Haram Khafīr
- Piramida Cheopsa*; Haram Chufu, Haram Khūfū

Piramida Mykerinosa; Haram Mankauri, Haram Mankawrī
Piramida Schodkowa Dżosera; Al-Haram al-Mudarradz, Al-Haram al-Mudarraǰ
Sfinks; Abu al-Hawl, Abū al-Hawl
Świątynia Hatszepsut; Mabad Hatszabsut, Ma'bad Hātshābsūt
Tafa, Ṭāfah
Tafnis al-Mata'ina, Ṭafnīs al-Maṭā'inah; Tabennesi [hist.]
Tall al-Amarina, Tall al-'Amāriṇah; Achetaton [hist.]
Tall Basta, Tall Baṣṭah; Bubastis [hist.]
Tall ad-Dab, Tall aḏ-Ḍab'; Hatwanit [hist.]
Tall al-Farama, Tall al-Farāmah; Peluzjum, Peluzjon [hist.]
Tall al-Farcha, Tall al-Farkhah
Tall Hasan, Tall Ḥasan; Om, Heliopolis [hist.]
Tall al-Jahudijja, Tall al-Yahūdiyyah; Leontopolis [hist.]
Tall al-Kulzum, Tall al-Qulzum; Clysmā [hist.]

Tall al-Maschuta, Tall al-Maskhūṭah; Heroopolis, Pitom [hist.]
Tall ar-Rub, Tall ar-Rub'; Mendes [hist.]
Tall Timaj al-Amdid, Tall Timay al-Amdīd
Teby; Tiba, Ṭībah
Teby Zachodnie; Tiba al-Gharbijja, Ṭībah al-Gharbiyyah
Tinnis, Tinnīs
Turbat al-Bardawil, Turbat al-Bardawil
Tuszka, Tūshkah
Umm al-Burajdzat, Umm al-Burayjāt; Tebtynis [hist.]
Umm al-Ki'ab, Umm al-Qi'āb
Umm Ubajda, Umm 'Ubaydah
Unajba, 'Unaybah
Wadi as-Subu, Wādī as-Subū'
Zawijat al-Amwat, Zāwiyat al-Amwāt; Hebenu [hist.]
Zawijat al-Arjan, Zāwiyat al-'Aryān
Zira Abu an-Naka, Dhirā' Abū an-Nāqah [*nekropola w Tebach Zachodnich*]

Klasztory

Biały Klasztor; Ad-Dajr al-Abjad, Ad-Dayr al-Abyaḏ
Czerwony Klasztor; Ad-Dajr al-Ahmar, Ad-Dayr al-Aḥmar
Klasztor Archaniola Gabriela; Dajr Abu al-Chaszaba, Dayr Abū al-Khashabah
Klasztor Panny Marii; Dajr al-Muharrak, Dayr al-Muḥarrak
Klasztor Syryjczyków; Dajr as-Surjani, Dayr as-Suryānī
Klasztor Świętego Antoniego; Dajr al-Kiddis Antun, Dayr al-Qiddīs Anṭūn
Klasztor Świętego Apollona; Dajr Anba Abullu, Dayr Anbā Abūllū
Klasztor Świętego Biszwiego; Dajr Anba Biszwi, Dayr Anbā Bishwī

Klasztor Świętego Boromeusza; Dajr al-Baramus, Dayr al-Barāmūs
Klasztor Świętego Jeremiasza; Dajr Armijas, Dayr Armiyās
Klasztor Świętego Jerzego; Dajr al-Kiddis Mar Džirdzis, Dayr al-Qiddīs Mār Jirjis
Klasztor Świętej Katarzyny; Dajr al-Kiddisa Katrina, Dayr al-Qiddīṣah Kātrīnā
Klasztor Świętego Makarego; Dajr Makarijus, Dayr Maqāriyūs
Klasztor Świętego Menasa; Abu Mina, Abū Mīnā
Klasztor Świętego Pawła; Dajr al-Kiddis Bulus, Dayr al-Qiddīs Būlus
Klasztor Świętego Szymona; Dajr Siman, Dayr Sim'an

Inne miejsca i obiekty szczególne

Aleksandria:

Port Wschodni; Al-Mīna asz-Szarkijja, Al-Mīnā' ash-Sharqiyyah; Portus Magnus [hist.]

Port Zachodni; Mīna al-Iskandarijja, Mīnā' al-Iskandariyyah, Al-Mīna al-Gharbijja, Al-Mīnā' al-Gharbiyyah; Portus Eunostos [hist.]



IRAK

Al-Irak, Al-‘Irāq

Język urzędowy: arabski

Słownik terminologiczny – zob. Arabia Saudyjska

Jednostki administracyjne

Al-Anbar, Al-Anbār	Dahuk, Dahūk
Al-Kadisijja, Al-Qādisiyyah	Dijala, Diyālā
Al-Musanna, Al-Muthanná	Irbil, Irbīl
An-Nadżaf, An-Najaf	Karbala, Karbalā’
As-Sulajmanijja, As-Sulaymāniyyah	Majsan, Maysān
At-Tamim, At-Ta’ mīm	<i>Niniwa</i> ; Ninawa, Nīnawá
Babil, Bābil	Salah ad-Din, Şalāh ad-Dīn
<i>Bagdad</i> ; Baghdad, Baghdād	Wasit, Wāsiṭ
<i>Basra</i> ; Al-Basra, Al-Başrah	Zi Kar, Dhī Qār

Krainy i regiony

Al-Batin, Al-Bāṭin	<i>Górna Mezopotamia</i> ; Al-Dżazira, Al-Jazīrah
Al-Hadžara, Al-Ḥajarah	<i>Kurdystan</i> ; Kurdistan, Kurdistān (arab.); Kordestan,
Al-Widjan, Al-Widyān	Kordestān (pers.); Kurdistan (tur.)
<i>Dolna Mezopotamia</i> ; Al-Irak al-Arabi, Al-‘Irāq al-‘Arabī	<i>Mezopotamia</i>

Miejscowości

Abu al-Chasib, Abū al-Khaṣīb	Akra, ‘Aqrah
Abu Gharak, Abū Gharaq	Al-Amadijja, Al-‘Amādiyyah
Abu Ghurajb, Abū Ghurayb	Al-Amara, Al-‘Amārah
Abu Suchajr, Abū Şukhayr	Al-Bi’adż, Al-Bi’āj
Ad-Diwanijja, Ad-Diwāniyyah	Al-Busajja, Al-Buşayyah
Afak, ‘Afak	Al-Chalis, Al-Khāliš
Ajn Sifni, ‘Ayn Sifnī	Al-Chidr, Al-Khiḍr
Akaszat, ‘Akāshāt	Al-Falludża, Al-Fallūjah

Al-Fau, Al-Fāw
 Al-Fuhud, Al-Fuhūd
 Al-Habbaniyya, Al-Ḥabbāniyyah
 Al-Hadisa, Al-Ḥadīthah
 Al-Hadr, Al-Ḥaḍr
 Al-Hajj, Al-Ḥayy
 Al-Haszimijja, Al-Hāshimiyyah
 Al-Hilla, Al-Ḥillah
 Ali al-Gharbi, 'Alī al-Gharbī
 Al-Kadisijja, Al-Qādisiyyah
 Al-Kaim, Al-Qā'im
 Al-Kajjara, Al-Qayyārah
 Al-Kazimijja, Al-Kāzimiyyah
 Al-Kufa, Al-Kūfah
 Al-Kurna, Al-Qurnah
 Al-Kusajr, Al-Quşayr
 Al-Kut, Al-Kūt
 Al-Mada'in, Al-Madā'in
 Al-Madžarr al-Kabir, Al-Majarr al-Kabīr
 Al-Mahawil, Al-Maḥāwīl
 Al-Mahmudijja, Al-Maḥmūdiyyah
 Al-Majmuna, Al-Maymūnah
 Al-Masajif, Al-Maşāyif
 Al-Maszahida, Al-Mashāhidah
 Al-Mikdadijja, Al-Miqdādiyyah
 Al-Musajjib, Al-Musayyib
 Altun Kubri, Āltūn Kūbrī
 Al-Walid, Al-Walīd
 Ana, 'Ānah
 An-Nadžaf, An-Najaf
 An-Nasirijja, An-Nāşiriyyah
 An-Nuchajb, An-Nukhayb
 An-Numanijja, An-Nu'māniyyah
 Arab al-Chadir, 'Arab al-Khadīr
 Ar-Ramadi, Ar-Ramādī
 Ar-Raszidijja, Ar-Rāshīdiyyah
 Ar-Rifa'i, Ar-Rifā'ī
 Ar-Rumajla, Ar-Rumaylah
 Ar-Rumajsa, Ar-Rumaythah
 Ar-Rutba, Ar-Ruṭbah
 As-Salman, As-Salmān
 As-Samawa, As-Samāwah
 As-Sulajmanijja, As-Sulaymaniyyah

As-Suwajra, Aş-Şuwayrah
 Asz-Szahabi, Ash-Shahābī
 Asz-Szakk, Ash-Shakk
 Asz-Szamijja, Ash-Shāmiyyah
 Asz-Szarkat, Ash-Sharqāt
 Asz-Szatra, Ash-Shaṭrah
 At-Tar, Aṭ-Ṭār
 At-Tarmijja, Aṭ-Ṭārmīyyah
 Az-Zibar, Az-Zibār
 Az-Zubajr, Az-Zubayr
 Badra, Badrah
Bagdad; Baghdad, Baghdād
 Bajdzi, Bayjī
 Bakuba, Ba'qūbah
 Balad, Balad
 Balad Ruz, Balad Rūz
 Balbaris, Balbaris
 Bandżwin, Banjwīn
Basra; Al-Basra, Al-Başrah
 Chanakin, Khānaqīn
 Chan al-Baghdadi, Khān al-Baghdādī
 Chan al-Hammad, Khān al-Ḥammād
 Chan an-Nuchajla, Khān an-Nukhaylah
 Chamza, Khamzah
 Chaur al-Amaja, Khawr al-'Amayah
 Chursabad, Khursābād; Dur Szarrukin [hist.]
 Dahuk, Dahūk
 Dakuk, Dāqūq
 Darbandichan, Darbandikhān
 Dukan, Dūkān
 Dżaliba, Jalībah
 Dżarmu, Jarmū
 Dżassan, Jaşşān
 Dżuman, Jumān
 Halabdza, Ḥalabjah
 Hit, Hīt
 Irbil, Irbīl
 Kalat Diza, Qal'at Dīzah
 Kalat Salih, Qal'at Şāliḥ
 Kalat Sukkar, Qal'at Sukkar
 Kara Kusz, Qarah Qūsh
 Karbala, Karbalā'
 Karjat al-Gharab, Qaryat al-Gharab

Kirkuk, Kirkūk, Karkuk, Karkūk
Kubajsa, Kubaysah
Kujсандzak, Kūysanjaq
Machmur, Makhmūr
Mandalī, Mandalī
Mosul; Al-Mausil, Al-Mawşil
Rajat, Rāyāt
Ranja, Ranyā
Rawanduz, Rawāndūz
Safwan, Safwān
Salman Bak, Salmān Bāk
Samarra, Sāmarrā'
Sarsank, Sarsank
Sasan, Sāsān
Sindzar, Sinjār
Suk asz-Szujuch, Sūq ash-Shuyūkh
Sumajl, Thumayl

Szahidan, Shahīdan
Szajch Sad, Shaykh Sa'd
Szaklawā, Shaqlāwah
Szisasa, Shithāthah
Tall Afar, Tall 'Afar
Tall Kajf, Tall Kayf
Tirbil, Ṭirbīl
Tikrit, Tikrīt
Tuz Churmatu, Ṭūz Khūrmātū
Ukajka, 'Ukaykah
Umm Kasr, Umm Qaşr
Wasit, Wāsiṭ
Zachu, Zākhū
Zarzi, Zarzī
Zi Kar, Dhī Qār
Zummar, Zummār

Zatoki

Chaur az-Zubajr, Khawr az-Zubayr

Zatoka Perska; Al-Chalidz al-Arabi, Al-Khalij
al-'Arabī (arab.); Chalidz-e Fars, Khalij-e Fars
(pers.)

Cieśniny

Chaur Abd Allah, Khawr 'Abd Allāh

Rzeki stale i okresowe

Eufkrat; Nahr al-Furat, Nahr al-Furāt (arab.);
Firat Nehri (tur.)
Mały Zab; Nahr az-Zab as-Saghīr, Nahr az-Zāb
aş-Şāghīr (arab.); Rūdkhāneh-ye Zāb Kūchek
(pers.)
Nahr al-Chabur, Nahr al-Khābūr (arab.); Habur
Nehri (tur.)
Nahr al-Chirr, Nahr al-Khīrr
Nahr al-Gharraf, Nahr al-Gharrāf
Nahr al-Uzajm, Nahr al-'Uzaym
Nahr Dijala, Nahr Diyālā (arab.); Rūdkhāneh-ye
Sīrvān (pers.)
Sza'ib Abu Maris, Sha'īb Abū Marīs

Szatt al-Arab, Shaṭṭ al-'Arab
Tygrys; Nahr Didzla, Nahr Dijlah (arab.);
Dicle Nehri (tur.)
Wadi al-Batin, Wādī al-Bāṭīn
Wadi al-Ubajjid, Wādī al-Ubayyīd
Wadi al-Ghudaf, Wādī al-Ghudāf
Wadi Amidz, Wādī 'Amij
Wadi ar-Ratka, Wādī ar-Ratqah
Wadi as-Sarsar, Wādī ath-Tharthār
Wadi Hamir, Wādī Ḥāmīr
Wadi Hauran, Wādī Ḥawrān
Wielki Zab; Nahr az-Zab al-Kabir, Nahr az-Zāb
al-Kabīr (arab.); Büyüczap Suyu (tur.)

Kanaly

Chaur az-Zubajr, Khawr az-Zubayr	Nahr al-Husajnijja, Nahr al-Ḥusayniyyah
Kanat as-Sarsar-al-Furat, Qanāt ath-Tharthār-al-Furāt	Nahr an-Nahrawan, Nahr an-Nahrawān
Kanat Szatt al-Basra, Qanāt Shaṭṭ al-Başrah	

Jezióra

Buhajrat al-Habbaniija, Buḥayrat al-Ḥabbāniyyah	Haur al-Hammar, Hawr al-Ḥammār
Buhajrat as-Sarsar, Buḥayrat ath-Tharthār	Haur as-Sadiija, Hawr as-Sa'diyyah
Buhajrat Darbandichan, Buḥayrat Darbandikhān	Haur as-Saffar, Hawr aṣ-Ṣaffār
Buhajrat Duchan, Buḥayrat Dukhān	Haur as-Saniija, Hawr as-Saniyyah

Bagna

Haur al-Hawiza, Hawr al-Ḥawīzah	Haur Dalmadž, Hawr Dalmaj
Haur al-Uwajna, Hawr al-'Uwaynah	Sabchat Al Bu Gharz, Sabkhat Āl Bū Ghārz
Haur asz-Szuwajdża, Hawr ash-Shuwayjah	

Półwyspy

Półwysep Arabski; Dżazirat al-Arab, Jazīrat al-'Arab

Niziny

Nizina Mezopotamska; Al-Irak al-Arabi, Al-'Irāq al-'Arabī

Wyżyny

Al-Dżazira, Al-Jazīrah

Góry

Dżabal Abjad, Jabal Abyaḍ	Kara Dagħ, Qarah Dāgh
Dżabal Hamrin, Jabal Ḥamrīn	Safīn Dagħ, Safīn Dāgh
Dżabal Sindżar, Jabal Sinjār	Saghirma Dagħ, Sāghirmah Dāgh
<i>Góry Kurdystańskie</i>	<i>Zagros</i>

Szczyty

Baradust, Barādūst	Kuh Hadździ Ibrahim, Kūh Ḥājjī Ibrāhīm
Barimka, Barīmka	Kuh Kuta Rasz, Kūh Kūtah Rash
Buz Dagħ, Būz Dāgh	Kuri Kazau, Kūrī Kāzāw
Kimma Dżabal Kurawa, Qimma Jabal Kūrāwah	Sar Amadiija Dagħ, Sar 'Amādiyyah Dāgh

Pustynie

Pustynia Syryjska; Badijat asz-Szam, Bādiyat
ash-Shām

Ajn Zala, ‘Ayn Zālah
Ar-Rumajla, Ar-Rumaylah
Az-Zubajr, Az-Zubayr
Baj Hasan, Bāy Ḥasan
Butma, Buṭmah
Buzurgan

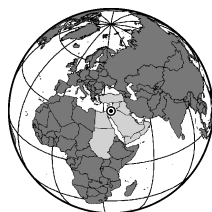
Džambur, Jambūr
Karkuk, Karkūk
Madžnun, Majnūn
Naft Chana, Naft Khānah
Palchana, Pālkhānah

Pola naftowe

Zabytki i ruiny

Abu Szahrajn, Abū Shaḥrayn; Eridu [hist.]
Ad-Dajr, Ad-Dayr; Sippar Jachrurun [hist.]
Akarkuf, ‘Akarkūf; Dur Kurigalzu [hist.]
Al-Bahrijjat, Al-Baḥriyyāt; Isin [hist.]
Al-Warka, Al-Warkā’; Uruk, Erech [hist.]
Babilon; Atlal Babil, Aṭlāl Bābil
Bab Salmiti, Bāb Sālmītī
Balad, Balad; Opis [hist.]
Dżucha, Jūkhā; Umma [hist.]
Jurghan Tabba, Yurghān Tabbah; Nuzi [hist.]
Kajsura, Kaysūrā, Abu Hatab, Abū Ḥaṭab;
Kisurra [hist.]
Kalat asz-Szarkat, Qal’at ash-Sharqāt; Aszur [hist.]
Kasr al-Uchajdir, Qašr al-Ukhaydir
Ktezyfon; Tak Kisra, Ṭāq Kisrá,
Lakasza, Lakash; Lagasz [hist.]

Mabad al-Hadar, Ma’bad al-Ḥaḍar; Hatra [hist.]
Mauzoleum Imama Alego; Markad al-Imam Ali,
Marqad al-Imām ‘Alī
Mauzoleum Imama Al-Husajna; Markad al-Imam
Al-Husajn, Marqad al-Imām Al-Ḥusayn
Niffar, Niffar; Nippur [hist.]
Nimrud, Nimrūd; Kalhu [hist.]
Niniwa; Ninawa, Nīnawā
Seleucja; Tall Umar, Tall ‘Umar
Sibijar, Sībīyār; Sippar [hist.]
Szanidar, Shānīdar
Tall al-Mukajjar, Tall al-Muqayyar; Ur [hist.]
Tall al-Ubajd, Tall al-‘Ubayd
Tall al-Uhajmir, Tall al-Uhaymīr; Kisz [hist.]
Tall Asmar, Tall Asmar; Esznunna [hist.]
Tall Luh, Tall Lūḥ; Girsu [hist.]



IZRAEL

Jisra’el, Yisra’el (hebr.); **Isra’il, Isrā’īl** (arab.)

Języki urzędowe: hebrajski, arabski

Słowniczek terminologiczny nazw hebrajskich

agam, agam	jezioro, zbiornik wodny
agan, agan	zbiornik wodny
arawa, 'arava	step, pustać
arwat, 'arvat	równina
be'er, be'er (l.m. be'erot, be'erot)	studnia, źródło
berechat, berekhat	jezioro, zbiornik wodny
bet, bet	dom, plemię, terytorium plemienne
bet cholim, bet <u>h</u> olim	szpital
bica, <u>b</u> iza	bagno
bikat, biq'at	dolina, równina
bor, l.mn. borot	zbiornik wodny
cafon, <u>z</u> afon	północ
chaci'i, <u>h</u> azi'i	półwysep
chammat, <u>h</u> ammat, chamme, <u>h</u> amme	gorące źródło
chawila, <u>h</u> avila	ferma
chawwat, <u>h</u> awwat	ferma
chof, <u>h</u> of	wybrzeże
cholot, <u>h</u> olot	wydma
chorbat, <u>h</u> orbat (l.m. chorwot, <u>h</u> orvot)	ruiny
cuqe, <u>z</u> uqe	wzgórze, urwisko
darom, darom	południe
derech, derekh	droga, przełęcz
emek, 'emeq	dolina, równina, depresja
en, 'en (l.m. enot, 'enot)	źródło
ezor, ezor	kraina
gan, gan (l.m. ganne, ganne, gannot, gannot, gannim, gannim)	park, ogród
ge, ge'	dolina, kotlina
geszer, gesher	most
giv'at, giv'at (l.m. giwot, giv'ot)	wzgórze
har, har (l.m. hare, hare)	wzgórze, góra
i, i	wyspa
ijje, 'iyye	ruiny
ir, 'ir	miasto
ja'ar, ya'ar	las
jam, yam	jezioro, morze
kefar, kefar	wieś

keren, qeren (l.m. karne, qarne)	szczyt, wzgórze
ketef, ketef	wzgórze, odnoga górską
kewer, qever	grób, grobowiec
kippat, kippat	wzgórze
kirjat, qiryat	wieś
ma'agar, ma'agar	zbiornik wodny
ma'ale, ma'ale	przełęcz
ma'awar, ma'avar	brama, bród, przełęcz
machane, mahane	obóz
machtesz, makhtesh	depresja, dolina
mappal, mappal	wodospad
maraw, ma'arav	zachód
maszar, ma'shar	brama
me'arat, me'arat (l.m. me'arot, me'arot)	pieczara, jaskinia
mecad, mecad	twierdza
mechoz, mehocz	dystrykt, okręg
mecoce, mecoce	klif, urwisko
mecuda, mecuda	forteca, twierdza
medinat, medinat	państwo, kraj
melech, melech	słone bagno
mesilat barzel, mesilat barzel	linia kolejowa
meszar, meshar	dolina
michrot, mikhrot	kopalnie
micpe, micpe	góra, wzgórze, wyżyna, przylądek
midbar, midbar	pustynia, kraina
midreszet, midreshet	szkoła rolnicza
mifcar, mifcar	twierdza
mifrac, mifrac	zatoka
minzar, minzar	klasztor
mishlat, mishlat	przylądek, wzgórze
miszor, mishor	równina, wyżyna
mizrach; mizrah	wschód
nachal, nachal	strumień, rzeka stała lub okresowa
nefat, nefat	subdystrykt, podokręg
nemal, nemal	port
nemal te'ufa	lotnisko
netiw; netiv, netiwa, netiva	
(l.m. netiwot, netivot)	ścieżka
newe, newe	osada
nir	pole orne
prozdor, prozdor	korytarz
ramat, ramat (l.m. ramot, ramot)	wzgórze
rechesh, rekhes	grzbiet górski, góra, wzgórze
rogem	wzgórza
rosz, rosh	przylądek, półwysep

sede, sede	pastwisko
sela, sela'	skalna wysepka
szadmot, shadmot	równina
szefela, shefela	nizina, równina
szeluchat, shelu <u>h</u> at	szczyt, wzgórze, góra
szen, shen	grzbiet górski, wzgórze
tachanat, ta <u>h</u> anat	stacja kolejowa
teala, te'ala	kanal
tel, tel	wzgórze, ruiny

Słowniczek terminologiczny nazw arabskich – zob. Arabia Saudyjska

Jednostki administracyjne

Ha-Darom, HaDarom (hebr.); Al-Dżanub, Al-Janūb (arab.)	<i>Hajfa</i> ; Chefa, <u>H</u> efa (hebr.); Hajfa, Hayfā' (arab.) <i>Jerozolima</i> ; Jeruszałajim, Yerushalayim (hebr.); Uruszalim, Ūrushalīm (arab.)
Ha-Cafon, Ha <u>Z</u> afon (hebr.); Asz-Szimal, Ash-Shimāl (arab.)	Tel Awiw, Tel Aviv (hebr.); Tall Abib, Tall Abīb (arab.)
Ha-Merkaz, HaMerkaz (hebr.); Al-Markaz, Al-Markaz (arab.)	

Krainy i regiony

<i>Galilea</i> ; Galil, Galil (hebr.); Al-Dżalil, Al-Jalīl (arab.)	<i>Palestyna</i> ; Palestina, Palestina (hebr.); Filastin, Filaṣṭīn (arab.)
<i>Judea</i> ; Jehuda, Yehuda (hebr.); Jahuza, Yāhūdihā (arab.)	<i>Samaria</i> ; Szomron, Shomron (hebr.); As-Samira, As-Sāmīrah (arab.)

Miejscowości

Achihud, A <u>h</u> ihud (hebr.); Ahihud, A <u>h</u> ī <u>h</u> ūd (arab.)	Amacja, Amazyja (hebr.); Amatsija, Amātsiyā (arab.)
Afek, Afeq (hebr.); Afik, Afīq (arab.)	Ammi'ad, 'Ammi'ad (hebr.); Ammi'ad, 'Ammi'ad (arab.)
Afūla 'Afūla (hebr.); Afūla, 'Afūlāh (arab.)	Amittaj, Amittay (hebr.); Amittaj, Amittāy (arab.)
Afūla Illit, 'Afūla 'Illit (hebr.); Afūla Illit, 'Afūlah 'Illit (arab.)	Ammi'oz, 'Ammi'oz (hebr.); Ammi'uz, 'Ammi'uz (arab.)
Ajanot, 'Ayanot (hebr.); Ajanut, 'Ayānūt (arab.)	Ara, 'Ara (hebr.); Ara, 'Arā (arab.)
Ajjelet ha-Szachar, Ayyelet Ha <u>S</u> ha <u>h</u> ar (hebr.); Ajjalat Haszahar, Ayyālat Hāshaḥar (arab.)	Arad, 'Arad (hebr.); Arad, 'Arād (arab.)
<i>Akka</i> ; Akko, 'Akko (hebr.); Akku, 'Akkū (arab.)	Arbel, Arbel (hebr.); Arbil, Arbīl (arab.)
Almagor, Almagor (hebr.); Almadzur, Almājūr (arab.)	Aro'er, 'Aro'er (hebr.); Aru'ir, 'Arū'ir (arab.)
Allone Abba, Allone Abba (hebr.); Alluni Abba, Allūnī Abbā (arab.)	Arugot, 'Arugot (hebr.); Arudzut, Arujūt (arab.)
Alumma, Alumma (hebr.); Alumma, Alūmmāh (arab.)	Aszalim, Ashalim (hebr.); Aszalim, Ashālīm (arab.)
	Aszdod, Ashdod (hebr.); Aszdud, Ashdūd (arab.)
	Aszdod Ja'akow, Ashdod Ya'akov (hebr.); Aszdud Ja'akuf, Ashdūd Ya'aqūf (arab.)

Aszdod Jam, Ashdod Yam (hebr.); Aszdud Jam,
 Ashdūd Yām (arab.)
 Aszkelon, Ashqelon (hebr.); Aszkilun,
 Ashqilūn (arab.)
 Atlit, ‘Atlit (hebr.); Atlit, ‘Atlit (arab.)
 Azor, Azor (hebr.); Azur, Azūr (arab.)
 Baram, Bar‘am (hebr.); Baram, Bar‘am (arab.)
 Be‘eri, Be‘eri (hebr.); Ba‘ari, Ba‘arī (arab.)
 Be‘er Ja‘akow, Be‘er Ya‘akow (hebr.); Bi‘ir Jakub,
 Bi‘īr Ya‘qūb (arab.)
 Be‘er Ora, Be‘er Ora (hebr.); Bi‘ir Ura,
 Bi‘īr Ūrā (arab.)
 Be‘er Szewa, Be‘er Sheva (hebr.); Bi‘ir Sziba, Bi‘īr
 Shība‘ (arab.)
 Bene Berak, Bene Beraq (hebr.); Bini Barak, Binī
 Birāq (arab.)
 Bene Cijjon, Bene Zīyyon (hebr.); Bini Tsijjun, Binī
 Tsiyyūn (arab.)
 Bet Alfā, Bet Alfā (hebr.); Bit Alfā, Bīt Alfā (arab.)
 Bet Dagan, Bet Dagan (hebr.); Bit Dadzan, Bīt
 Dajan (arab.)
 Bet Guwrin, Bet Guvrin (hebr.); Bit Dzufrin, Bīt
 Jūfīrīn (arab.)
 Bet Jicchak, Bet Yizħaq (hebr.); Bit Jitshak, Bīt
 Yitshaq (arab.)
 Bet Kama, Bet Qama (hebr.); Bit Kama, Bīt
 Qāmāh (arab.)
 Bet Nir, Bet Nir (hebr.); Bit Nir, Bīt Nīr (arab.)
 Bet Oren, Bet Oren (hebr.); Bit Urin, Bīt Ūrīn (arab.)
 Bet Sze’an, Bet She’an (hebr.); Bit Sza’an, Bīt
 Sha‘ān (arab.)
 Bet Sze’arim, Bet She’arim (hebr.); Bit Szi’arim, Bīt
 Shi‘ārīm (arab.)
 Bet Szemesz, Bet Shemesh (hebr.); Bit Szimisz, Bīt
 Shimish (arab.)
 Bet Zajit, Bet Zayit (hebr.); Bit Zajit, Bīt Zāyīt (arab.)
 Binjamina, Binyamina (hebr.); Binjamina,
 Binyāmīnāh (arab.)
 Cemach, Zemah (hebr.); Tsimah, Tsimah (arab.)
 Chacor ha-Gelilit, Hazor HaGelilit (hebr.); Hatsur
 Hadzalilit, Ĥātsūr Hājalīlīt (arab.)
 Chadera, Hadera (hebr.); Hadira, Ĥadirāh (arab.)
 Chammat, Ĥammat (hebr.); Hammat, Ĥammat (arab.)
 Cholon, Ĥolon (hebr.); Hulun, Ĥūlūn (arab.)
 Chulda, Ĥulda (hebr.); Hulda, Ĥūldāh (arab.)
 Cippori, Zippori (hebr.); Tsibburi, Tsībūrī (arab.)
 Dafna, Dafna (hebr.); Dafna, Dafnāh (arab.)
 Dan Dan (hebr.); Dan, Dān (arab.)
 Deganja, Deganya (hebr.); Didžanija,
 Dijāniyāh (arab.)
 Dewira, Devira (hebr.); Difira, Difīrāh (arab.)
 Dimona, Dimona (hebr.); Dimuna, Dīmūnāh (arab.)
 Dor, Dor (hebr.); Dur, Dūr (arab.)
 Elat, Elat (hebr.); Ilat, Īlāt (arab.)
 Elifaz, Elifaz (hebr.); Ilifaz, Ilifāz (arab.)
 Elon, Elon (hebr.); Ilun, Īlūn (arab.)
 En Chemed, ‘En Hemed (hebr.); In Himid,
 ‘Īn Ĥimid (arab.)
 En Gedi, ‘En Gedi (hebr.); In Džiddi, ‘Īn Jiddī (arab.)
 En Gew, ‘En Gev (hebr.); In Džif, ‘Īn Jīf (arab.)
 En Kerem, ‘En Kerem (hebr.); In Kirim,
 ‘Īn Kirim (arab.)
 Erez, Erez (hebr.); Iriz, Iriz (arab.)
 Etan, Etan (hebr.); Itan, Ītān (arab.)
 Ewen Jicchak, Even Yizħaq (hebr.); Ifin Jitshak, Īfīn
 Yits ĥaq (arab.)
 Ewen Sappir, Even Sappir (hebr.); Ifin Sabbir, Īfīn
 Sābbīr (arab.)
 Ewron, ‘Evron (hebr.); Ifrun, ‘Ifrūn (arab.)
 Gan Jawne, Gan Yavne (hebr.); Džan Jafni, Jān
 Yafnī (arab.)
 Gan Szemu’el, Gan Shemu’el (hebr.); Džan Szamu’il,
 Jan Shamū’il (arab.)
 Gedara, Gedara (hebr.); Džidara, Jidarāh (arab.)
 Geszer, Gesher (hebr.); Džiszir, Jishir (arab.)
 Gewa, Geva‘ (hebr.); Džifa, Jifa‘ (arab.)
 Gewulot, Gevulot (hebr.); Džifulut, Jīfūlūt (arab.)
 Gezer, Gezer (hebr.); Džizir, Jizir (arab.)
 Giwatajim, Giv‘atayim (hebr.); Džifatajim,
 Jif‘atayim (arab.)
 Ha-Ogen, Ha’Ogen (hebr.); Ha’udzin, Hā‘ujin (arab.)
 Ĥajfa; Ĥefa, Ĥefa (hebr.); Ĥajfa, Ĥayfā‘ (arab.)
 Herclijja, Herzliyya (hebr.); Hirtslijja,
 Hirtsliyāh (arab.)
 Hodijja, Hodiyya (hebr.); Hudijja, Hūdiyyāh (arab.)
 Jagur, Yagur (hebr.); Jadžur, Yājūr (arab.)

Jawne, Yavne (hebr.); Jabni, Yabnī (arab.)
 Jehud, Yehud (hebr.); Jihud, Yihūd (arab.)
Jeruzolima; Jeruzalajim, Yerushalayim (hebr.);
 Uruszalim, Ūrushalīm (arab.)
 Jiftach, Yiftaḥ (hebr.); Jiftah, Yiftāḥ (arab.)
 Jitaw, Yitav (hebr.); Jitaf, Yitāf (arab.)
 Jotwata, Yotvata (hebr.); Jutfata, Yūtfātāh (arab.)
 Kabri, Kabri (hebr.); Kabri, Kabrī (arab.)
Kafarnaum; Kefar Nachum, Kefar Naḥum (hebr.);
 Kifar Nahum, Kifār Nāḥūm (arab.)
Kana Galilejska; Kafr Kanna, Kafr Kannā (hebr.);
 Kafr Kanna, Kafr Kannā (arab.)
 Karmi'el, Karmi'el (hebr.); Karmi'il, Karmi'il (arab.)
 Karne Chittim, Qarne Ḥittim (hebr.); Karni Hittim,
 Qarnī Ḥittīm (arab.)
 Kefar Azza, Kefar 'Azza (hebr.); Kifār Azza, Kifār
 'Azzā (arab.)
 Kefar Baruch, Kefar Barukh (hebr.); Kifar Baruch,
 Kifār Bārūkh (arab.)
 Kefar Bilu, Kefar Bilu (hebr.); Kifar Bilu, Kifār
 Bīlū (arab.)
 Kefar Chittim, Kefar Ḥittim (hebr.); Kifar Hittim,
 Kifār Ḥittīm (arab.)
 Kefar Giladi, Kefar Gil'adi (hebr.); Kifar Dziladi,
 Kifār Jil'adī (arab.)
 Kefar Jechezkel, Kefar Yeḥezqel (hebr.); Kifar
 Jihizkijal, Kifār Yiḥizqiyal (arab.)
 Kefar Kisz, Kefar Qish (hebr.); Kifar Kisz, Kifār
 Qīsh (arab.)
 Kefar Tawor, Kefar Tavor (hebr.); Kifar Tafur, Kifār
 Tāfūr (arab.)
 Kefar Zecharja, Kefar Zekharya (hebr.); Kifar
 Ziharija, Kifār Ziḥāriyāh (arab.)
 Ketura, Qetura (hebr.); Kitura, Qitūrāh (arab.)
 Kirjat Ata, Qiryat Ata (hebr.); Kirjat Ata, Qiryat
 Atāh (arab.)
 Kirjat Bialik, Qiryat Bialik (hebr.); Kirjat Bijalik,
 Qiryat Biyālīq (arab.)
 Kirjat Gat, Qiryat Gat (hebr.); Kirjat Dzat, Qiryat
 Jāt (arab.)
 Kirjat Jam, Qiryat Yam (hebr.); Kirjat Jam, Qiryat
 Yām (arab.)
 Kirjat Mockin, Qiryat Motzkin (hebr.); Kirjat
 Mutskin, Qiryat Mūtsqīn (arab.)
 Kirjat Szemona, Qiryat Shemona (hebr.); Kirjat
 Szimuna, Qiryat Shimūnāh (arab.)
 Korazim, Korazim (hebr.); Kurazim, Kūrāzim (arab.)
 Lachisz, Lakhish (hebr.); Lachisz, Lākhish (arab.)
Lidda, Lod; Lod, Lod (hebr.); Lud, Lūd (arab.)
 Luzit, Luzit (hebr.); Luzit, Lūzīt (arab.)
 Machanajim, Maḥanayim (hebr.); Mahanajim,
 Maḥanayim (arab.)
 Machane Jattir, Maḥane Yattir (hebr.); Mahani Jattir,
 Maḥanih Yattīr (arab.)
 Ma'oz Chajjim, Ma'oz Ḥayyim (hebr.); Ma'uz
 Hajjim, Mā'ūz Ḥayyim (arab.)
 Margalijjot, Margaliyyot (hebr.); Mardzalijjut,
 Marjāliyyūt (arab.)
 Menachemja, Menahemya (hebr.); Minahimja,
 Minahimyāh (arab.)
 Megiddo, Megiddo (hebr.)
 Menucha, Menuḥa (hebr.); Minuha, Minūḥāh (arab.)
 Me'ona, Me'ona (hebr.); Mi'una, Mi'unāh (arab.)
 Meron, Meron (hebr.); Mirun, Mīrūn (arab.)
 Metulla, Matulla (hebr.); Mitulla, Mitullāh (arab.)
 Micpe Ramon, Mizpe Ramon (hebr.); Mitsfa Ramun,
 Mitsfāh Rāmūn (arab.)
 Migdal, Migdal (hebr.); Midzdal, Mijdāl (arab.)
 Moledet, Moledet (hebr.); Mulidit, Mūlīdit (arab.)
 Nahalal, Nahalal (hebr.); Nahalal, Nahalāl (arab.)
 Naharijja, Nahariyya (hebr.); Naharijja,
 Nahariyyāh (arab.)
Nazaret; Naceret, Nazeret (hebr.); Natsrat,
 Nātsrat (arab.)
 Nechalim, Neḥalim (hebr.); Nihalim, Niḥālīm (arab.)
 Neszer, Neshet (hebr.); Niszir, Nishir (arab.)
 Netanja, Netanya (hebr.); Natanja, Natanyāh (arab.)
 Netiwot, Netivot (hebr.); Nitifut, Nitifūt (arab.)
 Ne'urim, Ne'urim (hebr.); Ni'urim, Ni'ūrīm (arab.)
 Newe Efrajim, Newe Efrayim (hebr.); Nifi Ifrajim,
 Nifih Ifrāyim (arab.)
 Newe Zohar, Newe Zohar (hebr.); Nifi Zuhar, Nifih
 Zuhar (arab.)
 Niccana, Nizzana (hebr.); Nitsana, Nitsānāh (arab.)

Nir Ecjon, Nir ‘Ezyon (hebr.); Nir Itsjun, Nīr ‘Itsyūn (arab.)
 Ofakim, Ofaqim (hebr.); Ufakim, Ūfākīm (arab.)
 Or Akiwa, Or Aqiva (hebr.); Ur Akifa, Ūr ‘Aqīfā (arab.)
 Or Jehuda, Or Yehuda (hebr.); Ur Jihuda, Ūr Yihūdāh (arab.)
 Oron, Oron (hebr.); Urun, Ūrūn (arab.)
 Paran, Paran (hebr.); Baran, Bārān (arab.)
 Pardesijja, Pardesiyya (hebr.); Bardisijja, Bardīsiyyāh (arab.)
 Petach Tikwa, Petah̄ Tiqva (hebr.); Bitah Tikfa, Bitāh̄ Tikfāh (arab.)
 Ra’anana, Ra’ananna (hebr.); Ra’ananna, Ra’anannāh (arab.)
 Ramat Gan, Ramat Gan (hebr.); Ramat Dzan, Rāmāt Jān (arab.)
 Ramla, Ramla (hebr.); Ramla, Ramlāh (arab.)
 Ramon, Ramon (hebr.); Ramun, Rāmūn (arab.)
 Rechowot, Rehovot (hebr.); Rihufut, Riḥūfūt (arab.)
 Rishon le-Cijjon, Rishon LeZiyyon (hebr.); Riszun Litsijjun, Rīshūn Litsiyyūn (arab.)
 Safed; Cefat, Zefat (hebr.); Tsifat, Tsifāt (arab.)

Samar, Samar (hebr.); Samar, Sāmār (arab.)
 Sandala, Sandala (hebr.); Sandala, Sandalāh (arab.)
 Sede Dawid, Sede Dawid (hebr.); Sidi Dafid, Sidih Dāfid (arab.)
Sodoma; Sedom, Sedom (hebr.)
 Szacharut, Shaḥarut (hebr.); Szaharut, Shaḥarūt (arab.)
 Szamir, Shamir (hebr.); Szamir, Shāmīr (arab.)
 Szawe Cijjon, Shave Ziyyon (hebr.); Szafi Tsijjun, Shāfi Tsiiyyūn (arab.)
 Szoresz, Shoresh (hebr.); Szurisz, Shūrish (arab.)
 Szowal, Shoval (hebr.); Szufal, Shūfāl (arab.)
 Szuwa, Shuva (hebr.); Szufa, Shūfāh (arab.)
 Tamra, Tamra (hebr.); Tamra, Tamrāh (arab.)
Tel Awiw-Jafa; Tel Awiw-Jafo, Tel Aviv-Yafo (hebr.); Til Afif-Jafu, Til Afif-Yāfū (arab.)
 Tel Chaj, Tel Hay (hebr.); Til Haj, Til Ḥāy (arab.)
Tyberia; Tewaterja, Teverya (hebr.); Tifurja, Ṭifiryāh (arab.)
 Uza, ‘Uza (hebr.); Uza, ‘Ūzāh (arab.)
 Zichron Ja’akow, Zikhron Ya’aqov (hebr.); Zichron Ja’akuf, Zikhruṅ Ya’aqūf (arab.)
 Zikim, Ziqim (hebr.); Zikim, Zīqim (arab.)

Morza

Morze Czerwone; Jam Suf, Yam Suf (hebr.); Al-Bahr al-Ahmar, Al-Baḥr al-Aḥmar (arab.)

Morze Śródziemne; Jam ha-Tichon, Yam HaTikhon (hebr.); Al-Bahr al-Abjad al-Mutawassit, Al-Baḥr al-Abyaḍ al-Mutawassiṭ (arab.)

Zatoki

Zatoka Akaba; Mifrac Elat, Mifraz Elat (hebr.); Chalidz al-Akaba, Khalij al-‘Aqabah (arab.)

Jeziora

Jezioro Galilejskie, Genezaret, Jezioro Tyberiadzkie; Jam Kinneret, Yam Kinneret (hebr.)

Morze Martwe; Jam ha-Melach, Yam HaMelakh (hebr.); Al-Bahr al-Majjit, Al-Baḥr al-Mayyit (arab.)

Rzeki stale i okresowe

Be’er Szewa, Be’er Sheva, Nachal Be’er Szewa, Naḥal Be’er Sheva (hebr.)

Besor, Besor, Nachal Besor, Naḥal Besor (hebr.); Wadi Ghazza, Wādī Ghazzah (arab.)

Chadera, <u>H</u> adera, Nachal Chadera, <u>Naḥal H</u> adera (hebr.); Wadi Abu Nar, Wādī Abū Nār (arab.)	<i>Jarmuk</i> ; Ha-Jarmuk, HaYarmuk (hebr.); Nahr al-Jarmuk, Nahr al-Yarmūk (arab.)
Charod, <u>H</u> arod, Nachal Charod, <u>Naḥal H</u> arod (hebr.)	<i>Jordan</i> ; Ha-Jarden, HaYarden (hebr.); Nahr al-Urdunn, Nahr al-Urdunn (arab.)
Cin, <u>Z</u> in, Nachal Cin, <u>Naḥal Z</u> in (hebr.)	Kiszon, Qishon, Nachal Kiszon, <u>Naḥal Q</u> ishon (hebr.); Nahr al-Mukatta, Nahr al-Muqaṭṭa‘ (arab.)
Ha-Arawa, Ha‘Arava, Nachal ha-Arawa, <u>Naḥal H</u> a‘Arava (hebr.); Wadi al-Dżajb, Wādī al-Jayb (arab.)	Niccana, <u>Nizz</u> ana, Nachal Niccana, <u>Naḥal Nizz</u> ana (hebr.)
Jarkon, Yarqon, Nachal Jarkon, <u>Naḥal Y</u> arqon (hebr.)	

Przylądki

Rosz ha-Nikra, Rosh HaNiḡra (hebr.); Ras an-Nakura, Ra’s an-Nāqūrah (arab.)	Rosz ha-Karmel, Rosh HaKarmel (hebr.)
---	---------------------------------------

Niziny

<i>Saron</i> ; Ha-Szaron, HaSharon (hebr.)	Ha-Szefela, HaShefela (hebr.)
--	-------------------------------

Doliny

<i>Dolina Jezreel, Ezdrelon</i> ; Emek Jizre‘el, ‘Emeq Yizre‘el (hebr.); Mardz Ibn Amir, Marj Ibn ‘Āmir (arab.)	Ha-Arawa, HaArava (hebr.); Wadi al-Araba, Wādī al-‘Arābah (arab.)
<i>Dolina Jordanu</i> ; Emek ha-Jarden, ‘Emeq HaYarden (hebr.); Al-Ghaur, Al-Ghawr (arab.)	Emek Chula, ‘Emek <u>H</u> ula (hebr.)
	Ha-Machtesz ha-Gadol, HaMakhtesh HaGadol (hebr.)
	Ha-Machtesz ha-Katan, HaMakhtesh HaQatan (hebr.)
	Machtesz Ramon, Makhtesh Ramon (hebr.)

Wyżyny

<i>Wyżyna Judejska</i> ; Hare Jehuda, Hare Yehuda (hebr.)

Wzgórza

<i>Wzgórza Golan</i> ; Ramat ha-Golan, Ramat HaGolan (hebr.); Al-Dżaulan, Al-Jawlān (arab.)

Góry

<i>Góry Gilboa</i> ; Hare Gilboa, Hare Gilboa‘ (hebr.); Dżabal Fakku‘a, Jabal Faqqū‘ah (arab.)	<i>Góry Judzkie</i> ; Har Jehuda, Har Yehuda (hebr.); Dżibal Jahuza, Jibāl Yāhūdhā (arab.)
--	--

Szczyty

<i>Góra Błogosławieństw</i> ; Har Korazim, Har Korazim (hebr.)	<i>Góra Tabor</i> ; Har Tawor, Har Tavor (hebr.)
<i>Góra Gilboa</i> ; Micpe Gilboa, Mizpe Gilboa‘ (hebr.)	Har Ramon, Har Ramon (hebr.)
<i>Góra Karmel</i> ; Har ha-Karmel, Har HaKarmel (hebr.)	<i>Hermon</i> ; Chermon, <u>H</u> ermon (hebr.); Dżabal asz-Szajch, Jabal ash-Shaykh (arab.)

Pustynie

Cholot Chaluca, Holot Haluza (hebr.)

Midbar Cin, Midbar Zin (hebr.)

Midbar Paran, Midbar Paran (hebr.)

Negew; Ha-Negew, HaNegev (hebr.)

Pustynia Judzka; Midbar Jehuda, Midbar Yehuda (hebr.); Sahra Jahuza, *Şaḥrā' Yāhūdā* (arab.)

Obszary chronione

Amasa, 'Amasa (hebr.)

Bikat Ginnesar, Biq'at Ginnesar (hebr.)

En Gedi, 'En Gedi (hebr.)

Gan ha-Szelosza, Gan HaShelosha (hebr.)

Ha-Gilboa, HaGilboa' (hebr.)

Har Meron, Har Meron (hebr.)

Ijje Chof Achziw, 'Iyye Hof Akhziv (hebr.)

Ja'ar Jehudijja, Ya'ar Yehudiyya (hebr.)

Jotwata, Yotvata (hebr.)

Ha-Karmel, HaKarmel (hebr.)

Nachal ha-Besor, Naḥal HaBesor (hebr.)

Nachal Diszon, Naḥal Dishon (hebr.)

Nachal Mekar, Naḥal Mezar (hebr.)

Nachal Sorek, Naḥal Soreq (hebr.)

Reches ha-Sullam, Rekhes HaSullam (hebr.)

Zabytki i ruiny

Atlit, 'Atlit (hebr.); Castellum, Castrum

Peregrinorum [hist.]

Cezarea Filipowa; Chermon, Hermon (hebr.);

Banijas, Bāniyās (arab.); Paneas, Caesarea

Philippi [hist.]

Cezarea Nadmorska, *Cezarea*; Kesarja,

Qesarya (hebr.)

Chammat Tewerja, Hammat Teverya (hebr.);

Tiberias [hist.]

Chorbat Aro'er, Horbat 'Aro'er (hebr.)

Chorbat Migdal Afek, Horbat Migdal Afek (hebr.)

Chorbat Susita, Horbat Susita (hebr.)

Chorbat Timna, Horbat Timna (hebr.)

Chorwot Awedat, Horvot 'Avedat (hebr.)

Chorwot Sziwta, Horvot Shivta (hebr.)

Cippori, Zippori (hebr.); Sefforis [hist.]

En Szewa, 'En Sheva' (hebr.); Heptapegon [hist.]

Har Kedumim, Har Qedumim (hebr.)

Kochaw ha-Jarden, Koḥav HaYarden (hebr.);

Belvoir [hist.]

Korazim, Korazim (hebr.)

Kursi, Qursi (hebr.); Al-Kursi, Al-Kursī (arab.)

Magdala; Migdal, Migdal (hebr.)

Masada; Chorwot Mecada, Horvot Mezada

Modi'im, Modi'im (hebr.)

Montfort, Starkenburg

Nemrod, Nimrod, Mecudat Nemrod, Mezudat

Nimrod (hebr.); Kalat Nimrud, Qal'at

Nimrūd (arab.)

Tel Achziw, Tel Akhziv (hebr.)

Tel Afek, Tel Afeq (hebr.); Antipatris [hist.]

Tel Akko, Tel 'Akko (hebr.)

Tel Arad, Tel 'Arad (hebr.)

Tel Arsza, Tel Arshaf (hebr.); Apollonia [hist.]

Tel Aszdod, Tel Ashdod (hebr.)

Tel Aszkelon, Tel Ashqelon (hebr.)

Tel Bet Sze'an, Tel Bet She'an (hebr.);

Scytopolis [hist.]

Tel Chacor, Tel Hazor (hebr.)

Tel Dan, Tel Dan (hebr.)

Tel Dor, Tel Dor (hebr.)

Tel Gezer, Tel Gezer (hebr.)

Tel Lachisz, Tel Lakhish (hebr.)

Tel Megiddo, Tel Megiddo (hebr.)

Inne miejsca i obiekty szczególne

Bazylika Zwiastowania; Kenesijat ha-Besora, *Sodoma*; Sedom, Sedom (hebr.) [*miejsce historyczne*]
Kenesiyat HaBesora (hebr.); Kanisat al-Biszara,
Kanīsat al-Bishārah (arab.)

JEROZOLIMA

Al-Kuds, Al-Quds, Uruszalim, Urūshalīm (arab.)
Jerusalajim, Yerushalayim (hebr.)

Nazwy oryginalne podano w porządku alfabetycznym – arabskie, hebrajskie.

Rzeki stale i okresowe

Cedron; Wadi an-Nar, Wādī an-Nār (arab.); Nachal Wadi al-Dżauz, Wādī al-Jawz (arab.)
Kidron, Naḥal Qidron (hebr.) Wadi Silwan, Wādī Silwān (arab.); Nachal Sziloach,
Hinnom; Wadi ar-Rababi, Wādī ar-Rabābī (arab.); Naḥal Shiloah (hebr.)
Ge Ben Hinnom, Ge Ben Hinnom (hebr.)

Doliny

Dolina Cedronu, Dolina Jozafata; Wadi an-Nar, *Dolina Tyropeonu*; Al-Wadi, Al-Wādī (arab.); Ha-Ge,
Wādī an-Nār, Wadi Dżahannam, Wādī Jahannam, HaGe (hebr.)
Wadi Sitti Marjam, Wādī Sittī Maryam (arab.);
Emek Kidron; ‘Emeq Qidron (hebr.)

Studnie

Gichon, Źródło Najświętszej Marii Panny; Ajn Umm *Sadzawka Owcza*; Birkat Isra’il, Birkat Isrā’īl (arab.);
ad-Daradž, ‘Ayn Umm ad-Daraj, Ajn Sitti Betezda [hist.]
Marjam, ‘Ayn Sittī Maryam (arab.); En Gichon, *Sadzawka Siloe*; Ajn Silwan, ‘Ayn Silwān (arab.);
‘En Giḥon (hebr.) En Sziloach, ‘En Shiloah (hebr.)
Al-Kas, Al-Ka’s (arab.) *Studnia Hioba*; Bir Ajjub, Bi’r Ayyūb (arab.);
En Rogel, ‘En Rogel (hebr.)

Góry i wzgórza

Góra Oliwna; Dżabal at-Tur, Jabal aṭ-Ṭūr, *Góra Zgorszenia*; Dżabal Batin al-Hawa, Jabal Bāṭin
Dżabal az-Zajtun, Jabal az-Zaytūn, Tur Zajta, Ṭūr al-Hawā’ (arab.); Har ha-Maszchit, Har HaMashḥit
Zaytā (arab.); Har ha-Zejtim, Har HaZeitim (hebr.) (hebr.)
Góra Skopus; Ras al-Maszarif, Ra’s al-Mashārif *Wzgórze Ofel*; Az-Zahura, Aṣ-Ṣāhūrah (arab.);
(arab.); Har ha-Cofim, Har HaZofim (hebr.) Ha-Ofel, Ha‘Ofel (hebr.)
Góra Syjon; Dżabal at-Tur, Jabal aṭ-Ṭūr, Dżabal *Wzgórze Pamięci*; Har ha-Zikkaron, Har
Sihjaun, Jabal Sihyawn, An-Nabi Dawud, An-Nabī HaZikkaron (hebr.)
Dāwud (arab.); Har Cijjon; Har Zīyyon (hebr.)

Wzgórze Świątynne, Góra Moria; Al-Haram asz-Szarif, Al-Ḥaram ash-Sharīf (arab.); Har ha-Bajit, Har HaBayit (hebr.)

Wzgórze Zlej Rady; Džabal al-Mukabbir, Jabal al-Mukabbir (arab.); Armon ha-Naciw, Armon HaNatsiv (hebr.)

Miejsca i obiekty szczególne

Bazylika Grobu Świętego; Kanisat al-Kijama, Kanīsat al-Qiyāmah (arab.); Knesijat Kewer, Knesiyat Qever (hebr.)

Bazylika Wniebowstąpienia; Kanisat as-Su'ud, Kanīsat aš-Šu'ūd (arab.)

Birkat al-Hamra, Birkat al-Ḥamrā' (arab.)

Brama Damasceńska; Bab al-Amud, Bāb al-'Amūd (arab.); Sza'ar Szechem, Sha'ar Sheḥem (hebr.)

Brama Gnojna, Brama Maurów; Bab al-Maghariba, Bāb al-Maghāribah (arab.); Sza'ar ha-Aszpot, Sha'ar HaAshpot (hebr.)

Brama Heroda; Bab as-Sahira, Bab az-Zahra, Bāb as-Sāhirah, Bāb az-Zahrah (arab.); Sza'ar ha-Perachim, Sha'ar HaPeraḥim (hebr.)

Brama Jafy; Bab al-Chalil, Bāb al-Khalīl (arab.); Sza'ar Jafo, Sha'ar Yafo (hebr.)

Brama Nowa; Al-Bab al-Džadid, Al-Bāb al-Jadīd (arab.); Ha-Sza'ar ha-Chadasz, Sha'ar HaḤadash (hebr.)

Brama Syjońska, Brama Dawida; Bab Harat al-Jahud, Bāb Ḥārat al-Yahūd, Bab Sihjaun, Bāb Šihyawn, Bab an-Nabi Dawud, Bāb an-Nabī Dāwud (arab.); Sza'ar Cijjon, Sha'ar Ziyyon (hebr.)

Brama Świętego Szczepana; Bab Sitti Marjam, Bāb Sittī Maryam, Bab Sittina Marjam, Bāb Sittinā Maryam, Bab al-Asbat, Bāb al-Asbāt (arab.); Sza'ar ha-Arajot, Sha'ar HaArayot (hebr.)

Cytadela; Al-Kala, Al-Qal'ah (arab.); Ha-Mecuda, HaMezuda (hebr.)

Droga Krzyżowa; Tarik al-Alam, Ṭarīq al-Ālām (arab.); Via Dolorosa (łac.)

Dzielnica Chrześcijańska; Harat an-Nasara, Ḥārat an-Našārā, Hajj an-Nasara, Ḥayy an-Našārā (arab.); Ha-Rowa ha-Nocri, HaRova HaNozri (hebr.)

Dzielnica Muzułmańska; Harat al-Muslimin, Ḥārat al-Muslimīn, Al-Hajj al-Islami, Al-Ḥayy al-Islāmī

(arab.); Ha-Rova ha-Muslemi, HaRova HaMuslemi (hebr.)

Dzielnica Ormiańska; Harat al-Arman, Ḥārat al-Arman, Hajj al-Arman, Ḥayy al-Arman (arab.); Ha-Rowa ha-Armeni, HaRova HaArmeni (hebr.)

Dzielnica Żydowska; Harat al-Jahud, Ḥārat al-Yahūd, Al-Hajj al-Jahudi, Al-Ḥayy al-Yahūdī (arab.); Ha-Rowa ha-Jehudi, HaRova HaYehudi (hebr.)

Džabal as-Sajjad, Jabal aš-Šayyād (arab.); Viri Galilaei (łac.)

Golgota, Kalwaria; Al-Džumdzuma, Al-Jumjumah (arab.); Ha-Golgota, HaGolgota (hebr.)

Grobowiec Króla Dawida; Kabr Dawud, Qabr Dāwud (arab.); Kewer Dawid, Qever Dawid (hebr.)

Groby Królewskie; Kubur al-Muluk, Qubūr al-Mulūk (arab.); Kewer ha-Melachim, Qever HaMelakhim (hebr.)

Grób Proroków; Kubur al-Anbija, Qubūr al-Anbiyā' (arab.); Kewer ha-Newi'im, Qever HaNevi'im (hebr.)

Grób Racheli; Kabr Rahil, Qabr Rāḥīl (arab.); Kewer Rachel, Qever Raḥel (hebr.)

Kopuła Łańcucha; Kubbat as-Silsila, Qubbat as-Silsilah (arab.)

Kopuła na Skale; Kubbat as-Sachra, Qubbat aš-Šakhrah (arab.); Kippat ha-Sela, Kippat HaSela (hebr.)

Kopuła Wniebowstąpienia; Kubbat al-Miradz, Qubbat al-Mi'rāj (arab.)

Meczet Al-Aksa; Al-Masdżid al-Aksa, Al-Masjid al-Aqšā (arab.)

Miasto Dawida; Madinat Dawud, Madīnat Dāwud (arab.); Ir Dawid, 'Ir Dawid (hebr.)

Ogród Oliwny, Getsemani; Al-Džasmanijja, Al-Jathmāniyyah (arab.); Gat Szemanim, Gat Shemanim (hebr.)

Pole Krwi, Hakeldama; Hakl ad-Dam, Ḥaql ad-Dam (arab.); Chakel Dama, Ḥakel Dama (hebr.)

Sadzawka Ezechiasza; Birkat Hammam al-Batrik,
Birkat Ḥammām al-Batrīk (arab.); Berechat
Hizkijahu, Berechat Hizqiyahu (hebr.)

Sala Skarbów; Bajt al-Mal, Bayt al-Māl (arab.)
Silwan, Silwān (arab.); Kefar ha-Sziloach, Kefar
HaShiloah (hebr.); Siloe [hist.]

Stajnie Salomona; Istabl Sulajman, Iṣṭabl
Sulaymān (arab.)

Studnia Dusz; Bir al-Arwah, Bi'r al-Arwāḥ (arab.)
[jaskinia]

Ściana Placzu; Ha'it al-Mabka, Ḥā'it al-Mabká
(arab.); Ha-Kotel, HaKotel, Ha-Kotel ha-Ma'arawi,
HaKotel HaMa'arawi (hebr.)

Tron Jezusa; Kursi Isa, Kursī 'Īsá (arab.) [*świętynia*]
Tron Salomona; Kursi Sulajman, Kursī
Sulaymān (arab.)

Wieża Dawida; Kalat Dawud, Qal'at Dāwud (arab.);
Migdal Dawid, Migdal David (hebr.)

Zamek Goliata; Kasr Dżalut, Qaṣr Jālūt (arab.);
Armon Goljat, Armon Golyat (hebr.)

Złota Brama; Bab ar-Rahma, Bāb ar-Raḥmah, Bab
ad-Dahriyya, Bāb ad-Dahriyyah, Al-Bab az-Zahabi,
Al-Bāb adh-Dhahabī (arab.); Sza'ar ha-Rachamim,
Sha'ar HaRaḥamim (hebr.)



PALESTYNA

Filastin, Filasṭīn

Język urzędowy: arabski

Słowniczek terminologiczny nazw arabskich – zob. **Arabia Saudyjska**

Słowniczek terminologiczny nazw hebrajskich – zob. **Izrael**

Jednostki administracyjne

Betlejem; Bajt Lahm, Bayt Laḥm

Chan Junus, Khān Yūnus

Dajr al-Balah, Dayr al-Balaḥ

Dżanin, Janīn

Gaza; Ghazza, Ghazzah

Gaza Północna; Ghazza asz-Szamalijja, Ghazzah
ash-Shamāliyyah

Hebron; Al-Chalīl, Al-Khalīl

Jerozolima; Al-Kuds, Al-Quds

Jerycho; Ariha, Ariḥā

Kalkilja, Qalqīlyah

Nabulus, Nābulus

Rafah, Rafaḥ

Ram Allah wa-Al-Bira, Rām Allāh wa-Al-Bīrah

Salfit, Salfīt

Tubas, Ṭubās

Tulkarm, Ṭūlkarm

Krainy i regiony

Dolina Cedronu; Wadi an-Nar, Wādī an-Nār

Dolina Jordanu; Al-Ghaur, Al-Ghawr

Dolina Jezreel, Ezdrelon; Mardz Ibn Amir, Marj Ibn
‘Āmir

Galilea; Al-Dzalil, Al-Jalīl

Judea; Jahuza, Yāhūdihā

Samaria; As-Samira, As-Sāmīrah

Strefa Gazy; Kita Ghazza, Qiṭā’ Ghazzah

Zachodni Brzeg; Ad-Diffa al-Gharbijja, Aḍ-Ḍiffah
al-Gharbiyyah

Miejscowości

Abasan, Abasān

Abu Dis, Abū Dīs

Ajn Jabrud, ‘Ayn Yabrūd

Akkaba, ‘Aqqābah

Al-Ajzarijja, Al-‘Ayzariyyah; Betania [hist.]

Al-Bira, Al-Bīrah; Beerot [hist.]

Al-Burajdz, Al-Burayj

Al-Chadr, Al-Khaḍr

Al-Dżib, Al-Jīb; Gibeon [hist.]

Al-Karmal, Al-Karmal; Karmel [hist.]

Al-Kubajba, Al-Qubaybah

Al-Maszahira, Al-Mashāhirah

Anata, ‘Anātā

An-Nazla, An-Nazlah

Ar-Ram, Ar-Rām

Ar-Rama, Ar-Rāmah

Artas, Arṭās

Askar, ‘Askar

As-Samu, As-Samū’; Esztemoa [hist.]

At-Tajjiba, Aṭ-Ṭajyibah; Ofra, Afareima [hist.]

At-Tur, Aṭ-Ṭūr

Awarta, ‘Awartā

Az-Zababida, Az-Zabābidah

Az-Zahirijsa, Az-Ḍāhiriyyah

Bajt Dadzan, Bayt Dajan

Bajt Dżala, Bayt Jālā

Bajt Hanun, Bayt Ḥānūn

Bajt Immar, Bayt Immar

Bajt Lahija, Bayt Lāhiyah

Bajt Nuba, Bayt Nūbā

Bajt Sahur, Bayt Sāḥūr

Bajt Surik, Bayt Sūrīk

Bajt Ur, Bayt ‘Ūr; Bet Horon [hist.]

Bajtin, Baytīn; Betel [hist.]

Bani Na’im, Banī Na’īm

Battir, Battīr; Betar [hist.]

Betelem; Bajt Lahm, Bayt Laḥm

Bir Zajt, Bi’r Zajt

Chan Junus, Khān Yūnus

Chirbat Abu Kasztal, Khirbat Abū Qasṭal

Chirbat al-Adas, Khirbat al-‘Adas

Chirbat Ichza’a, Khirbat Ikhzā’ah

Dajr al-Balah, Dayr al-Balaḥ

Dajr Istija, Dayr Istiyā

Dura, Dūrā; Adoraim [hist.]

Dżabalijsa, Jabāliyah

Dżalbun, Jalbūn; Gilboa [hist.]

Dżanin, Janīn; En Gannim [hist.]

Dżifna, Jifnā

Dżiftlik, Jiftlik

Dżinsafut, Jinṣāfūt

Gaza; Ghazza, Ghazzah

Hebron; Al-Chalil, Al-Khalīl

Imwas, ‘Imwās; Emaus [hist.]

Jabrud, Yabrūd

Jasuf, Yāsūf

Jatta, Yaṭṭah; Jutta [hist.]

Jerozolima; Al-Kuds, Al-Quds

Jerycho; Ariha, Arīḥā

Kaffin, Qaffīn

Kalandijsa, Qalandiyyah

Kalkilja, Qalqīlyah

Nabulus, Nābulus; Neapolis, Flavia Neapolis [hist.]

Nusajrat, Nuṣayrāt

Rafah, Rafaḥ; Raphia [hist.]

Ram Allah, Rām Allāh

Rantis, Rantīs; Rama, Ramataim [hist.]

Sabastijja, Sabastīyyah

Saknat az-Zarka, Saknat az-Zarqā'
Salfīt, Salfīt
Taffuh, Taffūḥ
Tajasir, Tayāsīr

Tarkumija, Tarqūmīyah
Tubas, Ṭūbās
Tulkarm, Ṭūlkarm

Morza

Morze Śródziemne; Al-Bahr al-Abjad al-Mutawassit,
Al-Baḥr al-Abyaḍ al-Mutawassit (arab.);
Jam ha-Tichon, Yam HaTikhon (hebr.)

Jeziora

Morze Martwe; Al-Bahr al-Majjit, Al-Baḥr al-Mayyit
(arab.); Jam ha-Melach, Yam HaMelakh (hebr.)

Rzeki stale i okresowe

Cedron; Wadi an-Nar, Wādī an-Nār (arab.); Nachal
Kidron, Naḥal Qidron (hebr.)
Jordan; Nahr al-Urdunn, Nahr al-Urdunn (arab.);
Ha-Jarden, HaYarden (hebr.)
Nahr al-Mukatta, Nahr al-Muqatta‘ (arab.); Nachal
Kiszon, Naḥal Qishon (hebr.)

Wadi al-Fari‘a, Wādī al-Fāri‘ah
Wadi al-Murabba‘a, Wādī al-Murabba‘ah
Wadi an-Natuf, Wādī an-Nāṭūf
Wadi Churajtun, Wādī Khuraytūn
Wadi Fara, Wādī Fa‘rah

Góry

Dzabal al-Mintar, Jabal al-Minṭār
Góry Gilboa; Dżabal Fakku‘a, Jabal Faqqū‘ah (arab.);
Hare Gilboa, Hare Gilboa (hebr.)

Góry Judzkie; Dżibal Jahuza, Jibāl Yāhūdihā (arab.);
Har Jehuda, Har Yehuda (hebr.)

Szczyty

Góra Ebal; Dżabal Ajbal, Jabal ‘Aybāl
Góra Garizim, *Góra Gerizim*; Dżabal at-Tur, Jabal
aṭ-Ṭūr

Góra Kuszenia; Dżabal al-Karantal, Jabal al-Qaraṅṭal
Tall al-Ala‘ik, Tall al-‘Alā‘iq
Tall Asur, Tall ‘Āṣūr; Baal Chasor [hist.]

Pustynie

Pustynia Judzka; Sahra Jahuza, Ṣahrā’ Yāhūdihā
(arab.); Midbar Jehuda, Midbar Yehuda (hebr.)

Miejsca i obiekty szczególne

Ajn Faszcha, ‘Ayn Fashkhah
Ajn al-Ghuwajr, ‘Ayn al-Ghuwayr
Asar Sabastijja, Āthār Sabastīyyah; Samaria,
Sebaste [hist.]

Bazylika Narodzenia Pańskiego; Kanisat al-Mahd,
Kanīsat al-Mahd, Kanisat al-Kijama, Kanīsat
al-Qiyāmah

Chirbat Bajt Anun, Khirbat Bayt ‘Ānūn; Bet Anot [hist.]
 Chirbat Charajtun, Khirbat Kharaytūn
 Chirbat Dżudajda, Khirbat Judaydah
 Chirbat al-Jahudi, Khirbat al-Yahūdī
 Chirbat al-Mafǧzir, Khirbat al-Mafǧir
 Chirbat al-Mard, Khirbat al-Mard; Hirkania, Kastellion [hist.]
 Chirbat at-Tall, Khirbat at-Tall; Aj, Haj [hist.]
 Chirbat at-Tubajka, Khirbat at-Ṭubayqah; Bet Cur [hist.]
 Chirbat Kumran, Khirbat Qumrān
 Dżabal Furajdis, Jabal Furaydis; Herodium, Herodion [hist.]
Grób Jozuego; An-Nabi Jusza, An-Nabī Yūsha’
Grób Patriarchów; Haram al-Chalil, Ḥaram al-Khalīl
 Haram Ramat al-Chalil, Ḥaram Rāmat al-Khalīl; Mamre [hist.]
 Karn Sartaba, Qarn Sarṭabah; Aleksandrejon [hist.]
Klasztor Czterdziestu Dni, *Klasztor Kuszenia*; Dajr al-Karantal, Dayr al-Qaranṭal
Klasztor Świątego Jerzego
Klasztor Świątego Saby; Dajr Mar Saba, Dayr Mār Sābā

Latrun; Al-Atrun, Al-Aṭrūn
 Magharat al-Chijam, Maghārat al-Khiyām
 Magharat Umm al-Katafa, Maghārat Umm al-Qaṭafah
Sadzawka Sultana; Birkat as-Sultan, Birkat as-Sulṭān
Sadzawki Salomona; Birak Sulajman, Birak Sulaymān
Studnia Jakuba; Bir Jakub, Bi’r Ya’qūb
 Tall al-Balata, Tall al-Balāṭah; Sychem [hist.]
 Tall al-Fara, Tall al-Far‘ah; Tirsza [hist.]
 Tall al-Ful, Tall al-Fūl; Gibeza [hist.]
 Tall al-Udżul, Tall al-‘Ujūl
 Tall an-Nasba, Tall an-Naşbah; Micpa [hist.]
 Tall ar-Rumajla, Tall ar-Rumaylah; Bet Szemesz [hist.]
 Tall as-Sultan, Tall as-Sulṭān
 Tall Bajt Mirsim, Tall Bayt Mirsim; Debir [hist.]
 Tall Dausan, Tall Dawthān; Dotan, Dotain [hist.]
 Tall Sajlun, Tall Saylūn; Szilo [hist.]
 Tall Sandahanna, Tall Sandaḥannah; Marisa [hist.]
 Tall Tu’annik, Tall Tu’annik; Taanach [hist.]
 Tall Zakarijja, Tall Zakariyyā; Azeka [hist.]
Źródło Elizeusza; Ajn as-Sultan, ‘Ayn as-Sulṭān
Źródło Świątego Filipa; Ajn az-Zurwa, ‘Ayn adh-Dhurwah



JEMEN Al-Jaman, Al-Yaman

Język urzędowy: arabski

Słowniczek terminologiczny – zob. Arabia Saudyjska

Jednostki administracyjne

Abjan, Abyan
 Ad-Dali, Aḍ-Ḍālī’
 Aden; Adan, ‘Adan

Al-Bajda, Al-Bayḍā’
 Al-Dżauf, Al-Jawf
 Al-Hudajda, Al-Ḥudaydah

Al-Mahra, Al-Mahrah
Al-Mahwit, Al-Maḥwīt
Amran, 'Amrān
Hadramaut, Ḥaḍramawt
Hadzdža, Ḥajjah
Ibb, Ibb
Lahidz, Laḥij

Marib, Mā'rib
Sada, Ṣa'dah
Sana, Ṣa'nā'
Sana, Ṣa'nā' [m. wydzielone]
Szabwa, Shabwah
Ta'izz, Ta'izz
Zamar, Dhamār

Krainy i regiony

Al-Mahra, Al-Mahrah
Aulaki Dolne; Al-Awalik as-Sufla, Al-'Awāliq
as-Suflā

Aulaki Górne; Al-Awalik al-Ulja, Al-'Awāliq
al-'Ulyā
Hadramaut, Ḥaḍramawt
Tihama, Tihāmah

Miejscowości

Ad-Dali, Aḍ-Ḍalī'
Aden; Adan, 'Adan
Adan as-Sughra, 'Adan aṣ-Ṣughrā
Ahwar, Aḥwar
Amran, 'Amrān
Al-Bajda, Al-Bayḍā'
Al-Chaucha, Al-Khawkhah
Al-Dzauf, Al-Jawf, Al-Hazm, Al-Ḥazm
Al-Ghajda, Al-Ghaydah
Al-Hadzarajn, Al-Hajarayn
Al-Hudajda, Al-Ḥudaydah
Al-Hauta, Al-Ḥawṭah
Al-Huwajmi, Al-Ḥuwaymī
Al-Kara, Al-Qārah
Al-Kasza, Al-Qash 'ah
Al-Katn, Al-Qaṭn
Al-Luhajja, Al-Luḥayyah
Al-Mahwit, Al-Maḥwīt
Al-Mansura, Al-Manṣūrah
Al-Mukalla, Al-Mukallā
Al-Musajmir, Al-Musaymir
Al-Udajn, Al-'Udayn
Amran, 'Amrān
Ar-Rajjan, Ar-Rayyān
Ar-Rauda, Ar-Rawḍah
Asz-Szajch Usman, Ash-Shaykh 'Uthmān
Asz-Szihr, Ash-Shihr

Atak, 'Ataq
At-Turba, At-Turbah
Azzan, 'Azzān
Bajt al-Fakih, Bayt al-Faqīh
Balhaf, Balḥāf
Bir Ahmad, Bi'r Aḥmad
Bir Ali, Bi'r 'Alī
Chamir, Khamir
Chaur Maksar, Khawr Maksar
Damkut Damqūt
Dzibla, Jiblah
Ghajl Ba Wazir, Ghayl Bā Wazīr
Habarut, Ḥabarut
Habban, Ḥabbān
Hadzdža, Ḥajjah
Hajdan, Ḥaydān
Hajs, Ḥays
Harib, Ḥarīb
Haura, Ḥawrah
Hidajbu, Ḥidaybū, Hadiboh
Hus, Ḥūth
Ibb, Ibb
Jarim, Yarīm
Kadub, Qādub
Kaukaban, Kawkabān
Kiszn, Qishn
Kusajir, Quṣayir

Laudar, Lawdar
Manacha, Manākhah
Marib, Mā 'rib
Midi, Mīdī
Mokka; Al-Mucha, Al-Mukhā
Nasztun, Nashṭūn
Nisab, Niṣāb
Nukub, Nuqūb
Rada, Radā'
Sada, Ṣa'dah
Sajhut, Sayḥūt
Sajwun, Saywūn, Sajun, Say'ūn
Samud, Thamūd
Sana, Ṣan' ā'

Suk at-Talh, Sūq aṭ-Ṭalh
Sula, Thulā
Szabwa, Shabwah
Szahara, Shahārah
Szibam, Shibām
Szukra, Shuqrah
Ta'izz, Ta' izz
Tarim, Tarīm
Zabid, Zabīd
Zafar, Ṣafār
Zamach, Zamakh
Zamar, Dhamar
Zindżibar, Zinjibār, Zindżubar, Zinjubār

Morza

Morze Arabskie; Al.-Bahr al-Arabi, Al-Baḥr al-'Arabi *Morze Czerwone*; Al-Bahr al-Ahmar, Al-Baḥr al-Aḥmar

Zatoki

Zatoka Adeńska; Chalidż Adan, Khalīj 'Adan

Cieśniny

Bab al-Mandab, Bāb al-Mandab

Ghubbat al-Kamar, Ghubbat al-Qamar

Rzeki stale i okresowe

Wadi Ahwar, Wādī Aḥwar
Wadi Ajwat al-Manahil, Wādī 'Aywat al-Manāhīl
Wadi Ajwat as-Sajar, Wādī 'Aywat aṣ-Ṣay'ar
Wadi al-Masila, Wādī al-Masīlah
Wadi Amud, Wādī 'Amud
Wadi Araba, Wādī 'Arabah
Wadi Bana, Wādī Banā
Wadi Chabb, Wādī Khabb
Wadi Dzauf, Wādī Jawf
Wadi al-Ghajl, Wādī al-Ghayl
Wadi Hadramaut, Wādī Ḥaḍramawt
Wadi Hadżar, Wādī Ḥajar
Wadi Harad, Wādī Ḥaraḍ

Wadi Harib, Wādī Ḥarīb
Wadi Kinab, Wādī Qīnāb
Wadi Majfa'a, Wādī Mayfa'ah
Wadi Maur, Wādī Mawr
Wadi Mauza, Wādī Mawza'
Wadi Rama, Wādī Ramā'
Wadi Risjan, Wādī Risyān
Wadi Siham, Wādī Sihām
Wadi as-Sudd, Wādī as-Sudd
Wadi Surdud, Wādī Surdud
Wadi Szuajt, Wādī Shu'ayt
Wadi Tuban, Wādī Tuban
Wadi Zabid, Wādī Zabīd

Wyspy

Al-Ichwan, Al-Ikhwān
Dżaza'ir Hanisz, Jazā'ir Ḥanīsh
Dżazirat Abd al-Kuri, Jazīrat 'Abd al-Kūrī
Dżazirat al-Hanisz al-Kabir, Jazīrat al-Ḥanīsh
al-Kabīr
Dżazirat al-Hanisz as-Saghīr, Jazīrat al-Ḥanīsh
aṣ-Ṣaghīr

Dżazirat Dżabal Zukar, Jazīrat Jabal Zuqar
Dżazirat Kamaran, Jazīrat Kamarān
Dżazirat Mijun, Jazīrat Miyūn
Perim; Barim, Barīm
Sokotra; Sukutra, Suquṭrā

Półwyspy

Półwysep Arabski; Dżazirat al-Arab, Jazīrat al-'Arab *Aden*; Adan as-Sughra, 'Adan aṣ-Ṣughrā

Przylądki

Ras al-Kalb, Ra's al-Kalb
Ras Fartak, Ra's Fartak
Ras Imran, Ra's 'Imrān

Ras Isa, Ra's 'Isá
Ras Kasib, Ra's Kathīb

Góry i wyżyny

Ar-Rajjan, Ar-Rayyān
Dżabal asz-Szark, Jabal ash-Sharq
Dżabal Habaszijja, Jabal Ḥabashiyyah
Dżabal Haraz, Jabal Ḥaraz
Dżabal Mahra, Jabal Mahrah

Dżibal Dahna, Jibāl Dahnah
Dżibal Kulihal, Jibāl Qūlihal
Dżibal Kutrijja, Jibāl Quṭriyyah
Dżibal Rajma, Jibāl Raymah
Góry Jemeńskie

Szczyty

Dżabal Ajban, Jabal 'Aybān
Dżabal an-Nabī Szuajb, Jabal an-Nabī Shu'ayb
Dżabal at-Tijal, Jabal aṭ-Ṭiyāl
Dżabal Dauran, Jabal Dawrān
Dżabal Isbil, Jabal Isbīl
Dżabal Kanin, Jabal Kanīn

Dżabal Mafluk, Jabal Maflūq
Dżabal Razih, Jabal Rāziḥ
Dżabal Sabir, Jabal Ṣabir
Dżabal Szahara, Jabal Shahārah
Dżabal Takar, Jabal Ta'kar
Dżabal Umm Lajla, Jabal Umm Laylá

Przełęcz

Nakil as-Sajjani, Naqīl as-Sayyānī
Nakil Islih, Naqīl Isliḥ

Nakil Manacha, Naqīl Manākhah
Nakil Sumara, Naqīl Sumārah

Pustynie

Ar-Rab al-Chali, Ar-Rab' al-Khālī
Irk Abu Da'ir, 'Irk Abū Dā'ir
Ramlat as-Sabatajn, Ramlat as-Sab'atayn

Uruk al-Mawarid, 'Urūq al-Mawārid
Uruk az-Zajza, 'Urūq az-Zayzā'

Zabytki i ruiny

Al-Hukka, Al-Ḥuqqah
Al-Mahabisza, Al-Maḥabishah
Al-Marnaf, Al-Marnaf
As-Sauda, As-Sawdā'
Bajmun, Baymūn
Barakisz, Barāqish, Jasil, Yathīl
Chirbat Su'ud, Kharbat Su'ūd
Ghajman, Ghaymān
Hadżar Bin Humajd, Hajar Bin Ḥumayd
Hadżar Kuhlan, Hajar Kuḥlān
Haz, Ḥāz
Hisn al-Manar, Ḥiṣn al-Manār

Kamna Wahdam
Kuhlan Afar, Kuḥlān 'Afār
Mahram Bilkis, Maḥram Bilqīs
Ma'in, Ma'in
Maszgha, Mashghah
Na'it, Nā'it
Rajbun, Raybūn
Rijam, Riyām
Tanim, Tan'im
Timna, Timna', Tamna, Tamna'
Zufar, Zufar



JORDANIA

Al-Urdunn, Al-Urdunn

Język urzędowy: arabski

Słowniczek terminologiczny – zob. Arabia Saudyjska

Jednostki administracyjne

Adżlun, 'Ajlūn
Akaba; Al-Akaba, Al-'Aqabah
Al-Balka, Al-Balqā'
Al-Karak, Al-Karak
Al-Mafrak, Al-Mafraq
Amman, 'Ammān

At-Tafila, Aṭ-Ṭafilah
Az-Zarka, Az-Zarqā'
Dżarasz, Jarash
Irbid, Irbid
Ma'an, Ma'an
Madaba, Mādabā

Krainy i regiony

Al-Azrak, Al-Azraq
Al-Harra, Al-Ḥarrah
Ammon [hist.]
Asz-Szara, Ash-Sharāh

Edom [hist.]
Gilead [hist.]
Moab [hist.]
Nabatea [hist.]

Miejscowości

Abu Alanda, Abū ‘Alandah	Az-Zarka, Az-Zarqā’
Abu Nusajr, Abū Nuṣayr	Az-Zunajja, Az-Zunayyah
Adzlun, ‘Ajlūn	Bajir, Bāyir
Ajl, Ayl	Bajt Ras, Bayt Ra’s
Akaba; Al-Akaba, Al-‘Aqabah	Bahlul, Bahlūl
Al-Dzafr, Al-Jafr	Balama, Bal’amā
Al-Dżiza, Al-Jīzah	Batn al-Ghul, Baṭn al-Ghūl
Al-Dżubajla, Al-Jubaylah	Chan az-Zabib, Khān az-Zabīb
Al-Dżufur, Al-Jufūr	Childa, Khildā
Al-Fajda, Al-Fayḍah	Dajr Alla, Dayr ‘Allā
Al-Hasa, Al-Ḥasā	Damija, Dāmiyā
Al-Hisn, Al-Ḥiṣn; Dion [hist.]	Dana, Ḍānā
Al-Karak, Al-Karak; Kir Moab [hist.]	Dibbin, Dibbīn
Al-Kastal, Al-Qaşṭal	Dżarasz, Jarash; Geraza [hist.]
Al-Katrana, Al-Qaṭrānah	Dżurf ad-Darawisz, Jurf ad-Darāwīsh
Al-Kuwajra, Al-Quwayrah	Gharandal, Gharandal
Al-Kuwaysima, Al-Quwaysimah	Hisban, Ḥisbān
Al-Madwar, Al-Madwar	Irbid, Irbid
Al-Madżdal, Al-Majdal	Kufajrat Abu Chinan, Kufayrāt Abū Khīnan
Al-Mafrak, Al-Mafraq	Kufr Saum, Kufr Sawm
Al-Mazar, Al-Mazār	Ma’ad, Ma’ād
Al-Mazra’a, Al-Mazra’ah	Ma’an, Ma’ān
Al-Muchajba, Al-Mukhaybah	Madaba, Mādabā
Al-Mudawwara, Al-Mudawwarah	Ma’in, Mā’in
Al-Muwakkar, Al-Muwaqqar	Mukawir, Mukāwir; Machareus [hist.]
Amman, ‘Ammān	Musallas al-Misri, Muthallath al-Miṣrī
Ar-Rabba, Ar-Rabbah	Muta, Mu’tah
Ar-Radżib, Ar-Rajīb	Na’ur, Nā’ūr
Ar-Ramla, Ar-Ramlah	Rakin, Rākīn
Ar-Ramsa, Ar-Ramthā	Ramm, Ramm
Ar-Rusajfa, Ar-Ruṣayfah	Ras an-Nakb, Ra’s an-Naqb
Ar-Ruwajszyd, Ar-Ruwayshid	Sabha, Ṣabḥā
As-Sadaka, Aṣ-Ṣadaqah; Zodikatha [hist.]	Sahab, Saḥāb
As-Safawi, Aṣ-Ṣafāwī	Suwajlih, Ṣuwayliḥ
As-Safi, Aṣ-Ṣāfī	Suwajma, Suwaymah
As-Salt, As-Salṭ	Szunat Nimrin, Shūnat Nimrīn
As-Suwaka, As-Suwāqah	Tabakat Fahl, Ṭabaqat Faḥl; Pella [hist.]
Asz-Szadzara, Ash-Shajarah	Umm al-Amad, Umm al-‘Amad
Asz-Szaubak, Ash-Shawbak	Umm ar-Rasas, Umm ar-Raṣāṣ
At-Tafila, Aṭ-Ṭafilah	Umm Kajs, Umm Qays; Gadara [hist.]
Azrak asz-Szisznan, Azraq ash-Shīshān	Umran, ‘Umrān
Azruh, Adhruh; Adroa [hist.]	Unajza, ‘Unayzah

Wadi as-Sir, Wādī as-Sīr
Wadi Musa, Wādī Mūsá
Zat Ras, Dhāt Ra's

Ziban, Dhībān; Dibon [hist.]
Zuwajza, Zuwayzā

Morza

Morze Czerwone; Al-Bahr al-Ahmar, Al-Baḥr
al-Aḥmar

Zatoki

Zatoka Akaba; Chalidz al-Akaba, Khalīj al-'Aqabah
(arab.); Mifrac Elat, Mifraz Elat (hebr.)

Jezióra i bagna

Ka Abu al-Husajn, Qā' Abū al-Ḥusayn
Ka al-Dzinz, Qā' al-Jinz
Ka al-Hafira, Qā' al-Ḥafīrah
Ka Channa, Qā' Khannā
Ka al-Umari, Qā' al-'Umarī

Ki'an al-Wutajdat, Qī'an al-Wutaydāt
Morze Martwe; Al-Bahr al-Majjit, Al-Baḥr al-Mayyit
(arab.); Jam ha-Melach, Yam HaMelakh (hebr.)
Wahat al-Azrak, Waḥāt al-Azraq

Rzeki stale i okresowe

Chaur Ramm, Khawr Ramm
Jarmuk; Nahr al-Jarmuk, Nahr al-Yarmūk (arab.);
Ha-Jarmuk, HaYarmuk (hebr.)
Jordan; Nahr al-Urdunn, Nahr al-Urdunn (arab.);
Ha-Jarden, HaYarden (hebr.)
Nahr az-Zarka, Nahr az-Zarqā'
Wadi Abu Amud, Wādī Abū 'Amūd
Wadi ad-Dabi, Wādī aḍ-Ḍab'ī
Wadi al-Arab, Wādī al-'Arab
Wadi al-Buwajidza, Wādī al-Buway'ijah
Wadi al-Gharid, Wādī al-Gharid

Wadi al-Hasa, Wādī al-Ḥasā
Wadi al-Maudzib, Wādī al-Mawjib
Wadi al-Muhajsz, Wādī al-Muḥaysh
Wadi al-Unnab, Wādī al-'Unnāb
Wadi as-Sir, Wādī as-Sīr
Wadi Bajir, Wādī Bāyir
Wadi Ghumajd Musa, Wādī Ghumayd Mūsá
Wadi Rumman, Wādī Rummān
Wadi Ruwajszid al-Kusb, Wādī Ruwayshid al-Quṣb
Wadi Zarka Ma'in, Wādī Zarqā' Ma'in

Zapory

Al-Kafrajn, Al-Kafrayn
Al-Malik Talal al-Chaldijja, Al-Malik Ṭalal
al-Khaldiyyah

Chalid Ibn al-Walid, Khālid Ibn al-Walīd

Kanały

Ghaur Wschodni; Kanat al-Ghaur asz-Szarkijja,
Qanāt al-Ghawr ash-Sharqiyyah

Kanat Malik Abd Allah, Qanāt Malik 'Abd Allāh

Półwyspy

Al-Lisan, Al-Lisān

Półwysep Arabski; Dżazirat al-Arab, Jazīrat al-ʿArab

Równiny

Ard as-Sawwan, Arḍ aš-Šawwān

Ghaur al-Kafrajn, Ghawr al-Karfrayn

Al-Ghaur, Al-Ghawr (arab.); Arwat Sedom, Arvat Sedom (hebr.)

Doliny i kotliny

Dolina Jordanu; Al-Ghaur, Al-Ghawr (arab.); Emek ha-Jarden, ʿEmeq HaYarden (hebr.)

Wadi al-Araba, Wādī al-ʿArabah (arab.); Ha-Arawa, HaʿArava (hebr.)

Dolina Mojżesza; Wadi Musa, Wādī Mūsá Ka al-Dzafr, Qāʿ al-Jafr

Wadi as-Sirhan, Wādī as-Sirhān Wadi Ramm, Wādī Ramm

Góry i wzgórza

Dżabal Adzlun, Jabal ʿAjlūn

Dżibal al-Azirijjat, Jibāl al-ʿĀdhiriyyāt

Dżabal al-Aszakif, Jabal al-Ashāqif

Dżibal al-Batra, Jibāl al-Batrāʿ

Dżabal as-Sulajsiwat, Jabal ath-Thulaythiwāt

Dżibal asz-Szara, Jibāl ash-Sharāh

Dżabal asz-Szaumari, Jabal ash-Shawmarī

Dżibal Hadradž, Jibāl Ḥadraj

Dżabal at-Tubajk, Jabal at-Ṭubayq

Dżibal Muʿab, Jibāl Muʿāb

Dżabal Ramm, Jabal Ramm

Dżibal Wakf as-Sawwan, Jibāl Waqf aš-Šawwān

Dżabal Umm Sawwana, Jabal Umm Sawwānah

Szczyty

Al-Dżabal al-Ahmar, Al-Jabal al-Aḥmar

Dżabal ar-Rudajsijsja, Jabal ar-Rudaysiyyah

Dżabal Ahmad al-Bakir, Jabal Aḥmad al-Bāqir

Dżabal Darb al-Hadždz, Jabal Darb al-Ḥajj

Dżabal al-Arud, Jabal al-ʿArūd

Dżabal Mabrak, Jabal Mabrak

Dżabal al-Ataʿita, Jabal al-ʿAṭaʿiṭah

Dżabal Ramm, Jabal Ramm

Dżabal al-Batra, Jabal al-Batrāʿ

Dżabal Unajza, Jabal ʿUnayzah

Dżabal al-Chilal, Jabal al-Khilāl

Góra Aarona; Dżabal an-Nabi Harun, Jabal an-Nabī Hārūn

Dżabal al-Dżualijjat, Jabal al-Jawʿaliyyat

Góra Nebo; Dżabal Naba, Jabal Nabā

Dżabal al-Hala, Jabal al-Ḥalāʿ

Nakb Ashtar, Naqb Ashtar

Dżabal al-Harad, Jabal al-Ḥarad

Ras an-Nakb, Raʿs an-Naqb

Dżabal al-Izam, Jabal al-ʿIzām

Rudźm Talat al-Dżamaʿa, Rujm Talʿat al-Jamāʿah

Dżabal ar-Ratwa, Jabal ar-Ratwah

Szihan, Shīhān

Dżabal ar-Rimah, Jabal ar-Rimāḥ

Tall Asur, Tall ʿĀšūr

Pustynie

Pustynia Syryjska; Badijat asz-Szam, Bādiyat ash-Shām

Harrat ar-Rudżajla, Ḥarrat ar-Rujaylah

Obszary chronione

Dana, Ḍānā [*rez. biosfery*]

Dibbin, Dibbīn [*park narodowy*]

Mahmijjat asz-Szaumari, Maḥmiyyat ash-Shawmaṛī
[*rez. przyrody*]

Wahat al-Azrak, Wāḥat al-Azraq [*rez. przyrody*]

Zajj, Zayy [*park narodowy*]

Zabytki i ruiny

Al-Humajma, Al-Ḥumaymah ; Ammatha,
Awwara [*hist.*]

Al-Muchajjat, Al-Mukhayyat

At-Tabaka, Aṭ-Ṭābaqah

At-Tannur, At-Tannūr

Chirbat al-Chalidi, Khirbat al-Khalidī

Chirbat Hammam as-Sarch, Khirbat Ḥammām
aṣ-Ṣarkh

Chirbat Kisara, Khirbat Kithārah

Chirbat Mar Iljas, Khirbat Mār Ilyās

Chirbat Umm al-Dżimal, Khirbat Umm al-Jimāl;
Thantia [*hist.*]

Kalat al-Hasa, Qal'at al-Ḥasā

Kalat ar-Rabad, Qal'at ar-Rabaḍ

Kasr al-Azrak, Qaṣr al-Azraq

Kasr al-Charana, Qaṣr al-Kharānah

Kasr al-Hallabat, Qaṣr al-Ḥallābāt

Kasr al-Hammam, Qaṣr al-Ḥammām

Kasr al-Muszasz, Qaṣr al-Mushāsh

Kasr al-Muszatta, Qaṣr al-Mushattá

Kasr al-Uwaynid, Qaṣr al-'Uwaynid

Kasr Amra, Qaṣr 'Amrah, Kusajir Amra, Quṣayir
'Amrah

Kasr at-Tuba, Qaṣr aṭ-Ṭubah

Kasr Burku, Qaṣr Burqu'

Petra; Al-Batra, Al-Baṭrā'

Ramsis, Ramsīs

Rudzm Ataruz, Rujm 'Aṭarūz

Sijagha, Ṣiyāghah

Tall al-Chulajfa, Tall al-Khulayfah (arab.); Be'er
Ecjon Gewer, Be'er 'Ezyon Gever (hebr.)

Tulajlat al-Ghassul, Tulaylat al-Ghassūl

Zarka Ma'in, Zarqā' Mā'in; Callirrhoe [*hist.*]

Inne miejsca i obiekty szczególne

Kolej Hidżaska; Chatt Sikkat al-Hadid al-Hidżazi

al-Urdunni, Khaṭṭ Sikkat al-Ḥadīd al-Ḥijāzī

al-Urdunnī



KATAR

Katar, Qaṭar

Język urzędowy: arabski

Słowniczek terminologiczny – zob. Arabia Saudyjska

Jednostki administracyjne

Ad-Dauha, Ad-Dawḥah	Ar-Rajjan, Ar-Rayyān
Al-Chaur, Al-Khawr	Asz-Szamal, Ash-Shamāl
Al-Dzumajlija, Al-Jumayliyyah	Dżarajan al-Batina, Jarayān al-Bāṭinah
Al-Ghuwajrija, Al-Ghuwayriyyah	Umm Salal, Umm Ṣalāl
Al-Wakra, Al-Wakrah	

Miejscowości

Abu az-Zuluf, Abū az-Zulūf	Asz-Szahanijja, Ash-Shahāniyyah
Ad-Dauha, Ad-Dawḥah	Az-Zubara, Az-Zubārah
Al-Chaur, Al-Khawr	Bir Zikrit, Bi'r Zikrīt
Al-Chuwajr, Al-Khuwayr	Duchan, Dukhān
Al-Dzumajlija, Al-Jumaylijjah	Fuhajhil, Fuḥayḥīl
Al-Fuwajrit, Al-Fuwayriṭ	Madinat asz-Szimal, Madīnat ash-Shimāl
Al-Ghuwayrijja, Al-Ghuwayriyyah	Sumajsima, Sumaysimah
Al-Kirana, Al-Kir'ānah	Timbak, Timbak
Al-Wakra, Al-Wakrah	Umm asz-Szuwajl, Umm ash-Shuwayl
Al-Wukajr, Al-Wukayr	Umm Bab, Umm Bāb
Al-Wusajl, Al-Wusayl	Umm Sa'id, Umm Sa'īd
Ar-Rajjan, Ar-Rayyān	Umm Salal Ali, Umm Ṣalāl 'Alī
Ar-Ruwajs, Ar-Ruwajs	Umm Salal Muhammad, Umm Ṣalāl Muḥammad

Zatoki

Chaur al-Udajd, Khawr al-'Udayd	<i>Zatoka Bahrajnu</i> ; Chalidz al-Bahrajn, Khalij
Dauhat al-Husajn, Dawḥat al-Ḥusayn	al-Baḥrayn
Dauhat as-Salwa, Dawḥat as-Salwá	<i>Zatoka Perska</i> ; Al-Chalidz al-Arabi, Al-Khalij
	al-'Arabī Chalidz-e Fars, Khalij-e Fars (pers.)

Wyspy

Al-Dżazira al-Alija, Al-Jazīrah al-'Āliyah	Halul, Ḥalūl
Al-Dżazira as-Safilijja, Al-Jazīrah as-Sāfiliyyah	Szara'iwa, Sharā'iwah

Półwyspy

<i>Półwysep Arabski</i> ; Dżazirat al-Arab, Jazīrat al-'Arab	Katar, Qaṭar
--	--------------

Przylądki

Ras Abu Fintas, Ra's Abū Finṭās	Ras al-Matbach, Ra's al-Maṭbakh
Ras Duchan, Ra's Dukhān	Ras Rakan, Ra's Rakan
Ras Laffan, Ra's Laffān	Ras Uszajrik, Ra's 'Ushayriq

Wzgórza

Duchan, Dukhān

Wydmy

Naka Abu Anfus, Naqā Abū 'Anfūş

Pola naftowe

Abu al-Hanin, Abū al-Ḥanīn
Duchan, Dukhān

Idd asz-Szarki, 'Idd ash-Sharqī
Majdan Mahzam, Maydān Mahzam

Zabytki i ruiny

Az-Zubara, Az-Zubārah
Kasr Bir Zikrit, Qaşr Bi'r Zikrīt

Umm asz-Szuwajl, Umm ash-Shuwayl



KUWEJT

Al-Kuwajt, Al-Kuwayt

Język urzędowy: arabski

Słowniczek terminologiczny – zob. **Arabia Saudyjska**

Jednostki administracyjne

Al-Ahmadi, Al-Aḥmadī
Al-Asima, Al-'Āşimah
Al-Dzahra, Al-Jahrā'

Al-Farwanijja, Al-Farwāniyyah
Hawalli, Ḥawallī
Mubarak al-Kabir, Mubārāk al-Kabīr

Krainy i regiony

Al-Abatih, Al-Abāṭih
Burkan, Burqān

Kabd, Kabd

Miejscowości

Abdali, 'Abdalī
Abrak Chitan, Abraq Khīṭān
Abu Hulajfa, Abū Ḥulayfah

Ad-Dasma, Ad-Dasmā'
Ad-Dauha, Ad-Dawḥah
Al-Ahmadi, Al-Aḥmadī

Al-Atraf, Al-‘Aṭrāf
Al-Burkan, Al-Burqān
Al-Dzahra, Al-Jahrā’
Al-Farwanijja, Al-Farwāniyyah
Al-Fintas, Al-Fiṅās
Al-Fuhajhil, Al-Fuḥayḥil
Al-Funajtis, Al-Funayṭis
Al-Hulajba, Al-Ḥulaybah
Al-Kusajr, Al-Quṣayr
Ar-Rauda, Ar-Rawḍah
Ar-Raudatayn, Ar-Rawḍatayn
Ar-Rumajsijja, Ar-Rumaythiyyah
As-Sabirijja, Aṣ-Ṣabiriyyah
As-Salimijja, As-Sālimiyyah
As-Sulajbichat, Aṣ-Ṣulaybikhāt

As-Sulajbijja, Aṣ-Ṣulaybiyyah
Dżalib asz-Szujuċh, Jalīb ash-Shuyūkh
Hawalli, Ḥawallī
Kasr as-Sabijja, Qaṣr aṣ-Ṣabiyyah
Kifan, Kīfān
Kulajat al-Abid, Qulay‘at al-‘Abīd
Kuwejt; Al-Kuwajt, Al-Kuwayt
Manakisz, Manāqīsh
Mankaf, Manqaf
Mina Abd Allah, Mīnā’ ‘Abd Allāh
Mina al-Ahmadi, Mīnā’ al-Aḥmadī
Mina Su‘ud, Mīnā’ Su‘ūd
Subajhijja, Ṣubayḥiyyah
Tajma, Tayma’
Wafra, Wafrah

Zatoki i cieśniny

Chaur Abd Allah, Khawr ‘Abd Allāh
Chaur Umm Kasr, Khawr Umm Qaṣr
Dżun al-Kuwajt, Jūn al-Kuwayt

Zatoka Perska; Al-Chalidż al-Arabi, Al-Khalīj
al-‘Arabī (arab.); Chalidż-e Fars,
Khalij-e Fars (pers.)

Rzeki stale i okresowe

Wadi al-Batin, Wādī al-Bāṭin

Wyspy

Al-Warba, Al-Warbah
Dżazirat Bubijan, Jazīrat Būbiyān
Dżazirat Fulajka, Jazīrat Fulaykah
Dżazirat Karun, Jazīrat Qarūn

Dżazirat Kubbar, Jazīrat Kubbar
Dżazirat Umm al-Maradim, Jazīrat Umm al-Maradīm
Maskan, Maskān

Półwyspy

Półwysep Arabski; Dżazirat al-Arab, Jazīrat al-‘Arab

Przylądki

Ras Adżuza, Ra’s ‘Ajūzah
Ras al-Ard, Ra’s al-Arḍ
Ras al-Kajd, Ra’s al-Qayd

Ras al-Kulaja, Ra’s al-Qulay‘ah
Ras az-Zaur, Ra’s az-Zawr

Depresje

Szakkat Ibn Sukajh, Shaqqat Ibn Ṣuqayh

Szakkat al-Kalib, Shaqqat al-Qalīb

Doliny

Asz-Szakk, Ash-Shaqq

Wzgórza

Al-Kalib, Al-Qalīb
Ar-Racham, Ar-Rakhām

Umm al-Madafi, Umm al-Madāfi'

Pustynie

Al-Hamar, Al-Ḥamar

Obszary chronione

Dżal az-Zaur, Jāl az-Zawr

Pola naftowe

Al-Ahmadi, Al-Aḥmadī, Hakl al-Ahmadi, Ḥaql
al-Aḥmadī

Al-Bahra, Al-Baḥrah

Al-Burkan, Al-Burqān, Hakl al-Burkan, Ḥaql
al-Burqān

Hut, Ḥūt

Al-Manakisz, Al-Manāqīsh, Hakl al-Manakisz, Ḥaql
al-Manāqīsh

Al-Makwa, Al-Maqwa', Hakl al-Makwa, Ḥaql
al-Maqwa'

Mutriba, Muṭribah

Ar-Raudatajn, Ar-Rawḍatayn, Hakl ar-Raudatajn,
Ḥaql ar-Rawḍatayn

Ruki, Ruq'ī

As-Sabirijja, Aş-Şābirīyyah, Hakl as-Sabirijja, Ḥaql
aş-Şābirīyyah

Umm Kudajr, Umm Qudayr

Al-Wafra, Al-Wafrah, Hakl al-Wafra, Ḥaql al-Wafrah

Zabytki i ruiny

Kasr as-Sabijja, Qaşr aş-Şabīyyah

Kulajat al-Abid, Qulay'at al-'Abīd



LIBAN

Lubnan, Lubnān

Język urzędowy: arabski

Słowniczek terminologiczny – zob. Arabia Saudyjska

Jednostki administracyjne

Al-Bika, Al-Biqā'	<i>Bejrut</i> ; Bajrut, Bayrūt
Al-Dżanub, Al-Janūb	Dżabal Lubnan, Jabal Lubnān
Asz-Szamal, Ash-Shamāl	An-Nabatijja, An-Nabaṭiyyah

Krainy i regiony

Ajn al-Ghurab, 'Ayn al-Ghurāb	<i>Liban Południowy</i> ; Lubnan al-Dżanubi, Lubnān
Fawwar Antilyas, Fawwār Anṭilyās	al-Janūbī
<i>Liban Górski</i> ; Dżabal al-Lubnan, Jabal al-Lubnān	<i>Liban Północny</i> ; Lubnan asz-Szamali, Lubnān ash-Shamālī

Miejscowości

Ad-Damur, Ad-Dāmūr	Bajt al-Arab, Bayt al-'Arab
Ad-Diman, Ad-Dīmān	Baszarri, Basharrī
Afka, Afqā	<i>Bejrut</i> ; Bajrut, Bayrūt
Akkar al-Atika, 'Akkār al-'Aṭīqah	Bikfajja, Bikfayyā
Alajh, 'Ālayh	Bint Dżubajl, Bint Jubayl
Al-Arida, Al-'Arīḍah	Biskinta, Biskintā
Al-Baruk, Al-Bārūk	Burummana, Burummānā
Al-Batrun, Al-Batrūn	Dajr al-Ahmar, Dayr al-Aḥmar
Al-Bira, Al-Bīrah	Dajr al-Kamar, Dayr al-Qamar
Al-Chijam, Al-Khiyām	Dżazzin, Jazzīn
Al-Hirmil, Al-Hirmil	Dżubajl, Jubayl; Byblos [hist.]
Al-Ka, Al-Qā'	Dżubb Dżannin, Jubb Jannīn
Al-Kiraun, Al-Qir'awn	Dżudajda, Judaydah
Al-Kubajjat, Al-Qubayyāt	Dżun, Jūn
Al-Lakluk, Al-Laqlūq	Farajja, Fārayyā
Al-Mina, Al-Mīnā'	Hadas al-Dżubba, Ḥadath al-Jubbah
Al-Minja, Al-Minyā	Halba, Ḥalbā
Al-Muchtara, Al-Mukhtārah	Harisa, Ḥarīṣā
Amjun, Amyūn	Hasbajja, Ḥaṣbayyā
Andżar, 'Anjar	Kabb Iljas, Qabb Ilyās
Anfa, Anfah	Kamid al-Lauz, Kāmīd al-Lawz
An-Nabatijja at-Tahta, An-Nabaṭiyyah at-Taḥtā	Kana, Qānā
An-Nakura, An-Nāqūrah	Kanat, Qanāt
As-Safira, As-Safīrah	Kartaba, Qarṭabā
As-Sarafand, Aṣ-Şarafand; Sarepta [hist.]	Kusba, Kūsbā
<i>Baalbek</i> ; Balabakk, Ba'labakk	Madżdal Anjar, Majdal 'Anjar
Babda, B'abdā	Mardż Ujun, Marj 'Uyūn
Bahamdun, Baḥamdūn	Maszghara, Mashgharah
Bajt ad-Din, Bayt ad-Dīn	Niha, Niḥā

Raszajja, Rāshayyā
Rijak, Rīyāq
Sajda, Şaydā; Sydon [hist.]
Tyr; Sur, Şūr
Tabardza, Ṭabarjā
Tibnin, Tibnīn

Trypolis; Tarabulus, Ṭarābulus, Tarabulus asz-Szam,
Ṭarābulus ash-Shām
Wadi Kannubin, Wādī Qannūbīn
Zagharta, Zaghartā
Zahla, Zahlah
Zajtun, Zaytūn

Morza

Morze Śródziemne; Al-Bahr al-Abjad al-Mutawassit,
Al-Baḥr al-Abyaḍ al-Mutawassit

Zatoki

Dżun Dżunija, Jūn Jūniyah

Dżun Mar Dżirdżis, Jūn Mār Jirjis

Jeziora

Buhajrat al-Jammuna, Buḥayrat al-Yammūnah

Buhajrat al-Kiraun, Buḥayrat al-Qir‘awn

Rzeki stale i okresowe

An-Nahr al-Kabir, An-Nahr al-Kabīr
Nahr Abu Ali, Nahr Abū ‘Alī
Nahr Abu Musa, Nahr Abū Mūsá
Nahr ad-Damur, Nahr ad-Dāmūr
Nahr al-Awwali, Nahr al-Awwalī
Nahr al-Barid, Nahr al-Bārid
Nahr al-Dżauz, Nahr al-Jawz
Nahr al-Hasbani, Nahr al-Ḥāşbānī (arab.);
Nachal Senir, Naḥal Senir (hebr.)
Nahr al-Kalb, Nahr al-Kalb

Nahr al-Litani, Nahr al-Liṭānī
Nahr al-Matn, Nahr al-Matn
Nahr al-Ustuwān, Nahr al-Uşṭuwān
Nahr az-Zahrani, Nahr az-Zahrānī
Nahr Ibrahim, Nahr Ibrāhīm
Nahr Kadsza, Nahr Qādīshā
Orontes; Nahr al-Asi, Nahr al-‘Aşī (arab.);
Asi Nehri (tur.)
Wadi Dżurajban, Wādī Juraybān

Wyspy

Al-Ballan, Al-Ballān
Dżazirat an-Nachl, Jazīrat an-Nakhl
Dżazirat Ramkin, Jazīrat Ramkin

Dżazirat Sanani, Jazīrat Sanānī
Dżuzur al-Mudawwara, Juzur al-Mudawwarah

Przylądki

Ras asz-Szaka, Ra’s ash-Shaq‘ah
Ras at-Tayr, Ra’s aṭ-Ṭayr

Ras Bayrut, Ra’s Bayrūt
Ras Minat ar-Rasas, Ra’s Mīnat ar-Raşaş

Doliny

Al-Bukaja, Al-Buqay‘ah
Al-Dżibab, Al-Jibāb

Al-Mardż, Al-Marj
Dolina Bekaa; Al-Bika, Al-Biqā‘

Sahl Akkar, Sahl 'Akkār

Wadi Kadisza, Wādī Qādīshā

Wyżyny

Al-Kura, Al-Kūrah

Góry i wzgórza

Antyliban; Al-Dżabal asz-Szarki, Al-Jabal ash-Sharqī Dżabal al-Munajtira, Jabal al-Munaytirah
Dżabal Akkar, Jabal 'Akkār Dżabal asz-Szajch, Jabal ash-Shaykh
Dżabal al-Araba, Jabal al-'Arabah Dżabal Amil, Jabal 'Āmīl
Dżabal al-Baruk, Jabal al-Barūk Dżabal Niha, Jabal Niḥā
Dżabal al-Kanisa, Jabal al-Kanīсах *Liban*; Dżabal Lubnan, Jabal Lubnān

Szczyty i masywy

Al-Kara, Al-Qarāh Dżabal Wadi Hadżar, Jabal Wādī Ḥajar
Ar-Ru'us, Ar-Ru'ūs Dżabal Zamrani, Jabal Zamrānī
Dahrat az-Zufajrat, Ḍahrat az-Zufayrāt Halima, Ḥalīmah
Dżabal al-Baruk, Jabal al-Bārūk *Hermon*; Dżabal asz-Szajch, Jabal ash-Shaykh
Dżabal al-Kanisa, Jabal al-Kanīсах Kurnat al-Mīdawi, Qurnat al-Mīdawī
Dżabal asz-Szara, Jabal ash-Sha'rah Kurnat as-Sauda, Qurnat as-Sawdā'
Dżabal Junin, Jabal Yūnīn Kurnat asz-Aszara, Qurnat ash-'Asharah
Dżabal Kisrawan, Jabal Kisrawān Kurnat Maszra an-Nahl, Qurnat Mashra* an-Naḥl
Dżabal Mazar, Jabal Mazār Ram al-Kabsz, Rām al-Kabsh
Dżabal Musa, Jabal Mūsá Ram al-Mardżuha, Rām al-Marjūḥah
Dżabal Ru'us, Jabal Ru'us Ras Balabakk, Ra's Ba'labakk
Dżabal Sannin, Jabal Ṣannīn Ru'ajsat al-Burdż, Ru'aysat al-Burj
Dżabal Tartidż, Jabal Tartij Szamis al-Amdżar, Shamīs al-Amjar

Jaskinie

Ar-Rausza, Ar-Rawshah Magharat Dżu'ajta, Maghārat Ju'aytah
Magharat Afka, Maghārat Afqā Magharat Kadisza, Maghārat Qādīshā
Magharat asz-Szatatih, Magharat ash-Shaṭāṭīh

Obszary chronione

Arz al-Baruk, Arz al-Bārūk Binta'il, Bintā'il
Arz Lubnan, Arz Lubnān Maszghara, Mashgharah
Arz Tannurin, Arz Tannūrīn Dżazirat an-Nachl, Jazīrat an-Nakhl

Zabytki i ruiny

Dajr Mar Marun, Dayr Mār Mārūn Kalat asz-Szakif, Qal'at ash-Shaqīf
Kabr Hiram, Qabr Ḥīrām Kalat Marun, Qal'at Mārūn
Kabr Szamun, Qabr Shamūn Kanatir Zubajda, Qanāṭīr Zybaydah

Kasr al-Bahr, Qaṣr al-Baḥr

Inne miejsca i obiekty szczególne

Dżisr al-Hadžar, Jisr al-Ḥajar [*naturalny most*]



OMAN

Uman, 'Umān

Język urzędowy: arabski

Słowniczek terminologiczny – zob. Arabia Saudyjska

Jednostki administracyjne

Al-Mintakat ad-Dachilijja, Al-Mintakat
ad-Dākhiliyyah

Al-Mintakat al-Wusta, Al-Mintakat al-Wuṣṭá

Al-Mintakat asz-Szarkijja, Al-Mintakat
ash-Sharqiyyah

Mintakat al-Batina, Miṇṭaqat al-Bāṭinah

Mintakat az-Zahira, Mintakat az-Ẓāhirah

Muhafazat Maskat, Muḥafazat Masqaṭ

Muhafazat Musandam, Muḥafazat Musandam

Muhafazat Zufar, Muḥafazat Ẓufār

Krainy i regiony

Al-Batina, Al-Bāṭinah

Az-Zahira, Az-Ẓāhirah

Dżalan, Ja'lān

Musandam, Musandam

Ru'us al-Dżibal, Ru'ūs al-Jibāl

Uman al-Wusta, 'Umān al-Wuṣṭá

Zufar, Ẓufār

Miejscowości

Adam, Ādam

Ad-Dariz, Ad-Darīz

Al-Aszchara, Al-Ashkharah

Al-Awabi, Al-'Awābī

Al-Burajmi, Al-Buraymī

Al-Chabura, Al-Khabūrah

Al-Hadd, Al-Ḥadd

Al-Hamra, Al-Ḥamrā'

Al-Kabil, Al-Qābil

Al-Kahil, Al-Kāhil

Al-Kamil, Al-Kāmil

Al-Masna'a, Al-Maṣna'ah

Al-Mudajbi, Al-Muḍaybī

Al-Mudajrib, Al-Muḍayrib

Ar-Rustak, Ar-Rustāq

As-Sib, As-Sīb

As-Suwajk, As-Suwayq

Asz-Szirs, Ash-Shirṣ

Bahla, Bahlā'

Barka, Barkā'

Bidbid, Bidbid
 Bilad Bani Bu Ali, Bilād Banī Bū ‘Alī
 Chaburat Jankul, Khābūrat Yanqul, Jankul, Yanqul
 Chaluf, Khalūf
 Chan, Khān
 Chasab, Khaṣab
 Chatmat al-Malaha, Khatmat al-Malāḥah
 Chubajta, Khubaytah
 Dank, Ḍank
 Dauka, Dawkah
 Dawwa, Dawwah
 Diba, Dibā
 Dukm, Duqm
 Fasad, Fasad
 Fuhud, Fuhūd
 Hajma, Haymā’
 Hasik, Ḥāsik
 Ibra, Ibrā
 Ibrī, ‘Ibrī
 Izki, Izkī
 Kajsad, Qayṣad
 Kalban, Kalbān
 Kubara, Kubārah
 Kumzar, Kumzār
 Kurajjat, Qurayyāt
 Maskat, Masqaṭ
 Matrah, Maṭraḥ
 Mina al-Fahl, Mīnā’ al-Faḥl

Mirbat, Mirbāṭ
 Mudajj, Mudayy
 Nattala, Naṭṭālah
 Nizwa, Nizwā
 Rachjut, Rakhūt
 Rajsut, Raysūt
 Sadh, Ṣadh
 Saham, Ṣaḥam
 Sajh al-Malih, Sayḥ al-Māliḥ
 Salala, Ṣalālah
 Sama’il, Samā’il
 Samarit, Thamarīt, Sumrajt, Thumrayt
 Sanau, Sanāw
 Sarur, Sarūr
 Saukira, Sawqirah
 Sawakim, Sawāqim
 Suhar, Ṣuḥār
 Sur, Ṣūr
 Szalim, Shalīm
 Szarbatat, Sharbatāt
 Szinas, Shināṣ
 Taka, Ṭāqah
 Tibet, Tibāt
 Tiwi, Ṭīwī
 Ujun, ‘Uyūn
 Wasit, Wāsiṭ
 Zibara, Zibārah
 Zukajt, Zukayt

Morza

Morze Arabskie; Al-Bahr al-Arabi, Al-Baḥr al-‘Arabī

Zatoki

Chalidz Masira, Khalīj Maṣīrah
 Chaur Chasab, Khawr Khaṣab
 Chaur Maskat, Khawr Masqaṭ
 Ghubbat Kamar, Ghubbat Qamar
 Ghubbat Saukira, Ghubbat Ṣawqirah

Kuria Muria; Ghubbat Churijja Muriija, Ghubbat
 Khuriyyā Muriyyā
Zatoka Omańska; Chalidz Uman, Khalīj ‘Umān
Zatoka Perska; Al-Chalidz al-Arabi, Al-Khalīj
 al-‘Arabī (arab.); Chalidz-e Fars,
 Khalīj-e Fārs (pers.)

Cieśniny

Ormuz; Madik Hurmuz, Maḍīq Hurmuz (arab.);
Tange-je Hormoz, Tange-ye Hormoz (pers.)

Turat Masira, Tur'at Maṣīrah

Rzeki stale i okresowe

Wadi Ajdim, Wādī 'Aydīm
Wadi al-Umajri, Wādī al-'Umayrī
Wadi Ara, Wādī 'Ārah
Wadi Aswad, Wādī Aswad
Wadi Ghadun, Wādī Ghadūn
Wadi Halfajn, Wādī Ḥalfayn

Wadi Kitbit, Wādī Qitbīt
Wadi Mughszin, Wādī Mughshin
Wadi Musalla, Wādī Muṣallah
Wadi Szihan, Wādī Shihan
Wudajj al-Baladi, Wudayy al-Baladī

Wyspy

Al-Hallanijja, Al-Ḥallāniyyah
Kuria Muria; Dżaza'ir Churijja Murijsa, Jazā'ir
Khuriyyā Muriyyā

Dżazirat Masira, Jazīrat Maṣīrah
Dżazirat Musandam, Jazīrat Musandam

Półwyspy

Barr al-Hikman, Barr al-Ḥikmān
Musandam, Musandam

Półwysep Arabski; Dżazirat al-Arab, Jazīrat al-'Arab
Ru'us al-Dżibal, Ru'ūs al-Jibāl

Przylądki

Ras al-Hadd, Ra's al-Ḥadd
Ras al-Madraka, Ra's al-Madrakah
Ras asz-Szajch Masud, Ra's ash-Shaykh Mas'ūd
Ras asz-Szarbatat, Ra's ash-Sharbatāt

Ras Hilf, Ra's Ḥilf
Ras Kabr al-Hindi, Ra's Qabr al-Hindī
Ras Karwaw, Ra's Qarwāw
Ras Musandam, Ra's Musandam

Niziny

Dżiddat al-Harasis, Jiddat al-Ḥarāsīs

Solniska

Umm as-Samim, Umm as-Samīm

Wyżyny

Dżiddat Arkad, Jiddat Arkad

Góry

Al-Dżabal al-Achdar, Al-Jabal al-Akhdar
Al-Hadžar, Al-Ḥajar

Al-Hadžar al-Gharbi, Al-Ḥajar al-Gharbī
Al-Hadžar asz-Szarki, Al-Ḥajar ash-Sharqī

Dżabal Abjad, Jabal Abyaḍ
Dżabal al-Kara, Jabal al-Qarā'
Dżabal Aswad, Jabal Aswad

Dżabal Samhan, Jabal Samḥān
Hamrat ad-Duru, Ḥamrat ad-Durū'

Szczyty

Dżabal al-Harim, Jabal al-Ḥarīm
Dżabal asz-Szam, Jabal ash-Shām

Dżabal Tawa, Jabal Ṭawā

Pustynie i piaski

Ar-Rab al-Chali, Ar-Rab' al-Khālī
Ramlat Al Wahiba, Ramlat Āl Wahībah
Ramlat al-Gharbaniyya, Ramlat al-Gharbaniyyah

Ramlat as-Sahma, Ramlat as-Saḥmah
Ramlat Fasad, Ramlat Fasad
Ramlat Mitan, Ramlat Mitān

Pola naftowe

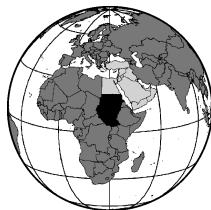
Amal, Amal
Amin, Amīn
Al-Huwajsa, Al-Huwaysah
Ghaba, Ghābah
Hakl al-Chuwajr, Ḥaql al-Khuwayr
Hakl al-Ghaba asz-Szamali, Ḥaql al-Ghābah
ash-Shamālī
Hakl Fuhud, Ḥaql Fuhūd

Hakl Fuhud al-Gharbi, Ḥaql Fuhūd al-Gharbī
Karn Alam, Qarn Alam
Kata, Qatā
Marmul, Marmūl
Natih, Nāṭiḥ
Rima, Rīmā
Sajh Nuhajda, Sayḥ Nuhaydah
Sayh Raul, Sayḥ Rawl

Zabytki i ruiny

Al-Ajn, Al-'Ayn
Al-Chatm, Al-Khatm
Bat, Bāt

Dubajszī, Dubayshī
Razat, Razāt



SUDAN

As-Sudan, As-Sūdān

Język urzędowy: arabski

Słowniczek terminologiczny – zob. Arabia Saudyjska

Jednostki administracyjne

A'ali an-Nil, A'ālī an-Nīl	<i>Ekwatoria Zachodnia</i> ; Gharb al-Istiwa'ijja, Gharb al-Istiwa'iyah
Al-Bahr al-Ahmar, Al-Baḥr al-Aḥmar	Džunkali, Junqalī
Al-Buhajrat, Al-Buḥayrāt	Gharb Bahr al-Ghazal, Gharb Baḥr al-Ghazāl
Al-Dżazira, Al-Jazīrah	Kassala, Kassalā
Al-Kadarif, Al-Qaḍārif	<i>Kordofan Południowy</i> ; Dżanub Kurdufan, Janūb Kurdufān
Al-Wahda, Al-Waḥdah	<i>Kordofan Północny</i> ; Szimal Kurdufan, Shimāl Kurdufān
An-Nil al-Abjad, An-Nīl al-Abyaḍ	<i>Kordofan Zachodni</i> ; Gharb Kurdufan, Gharb Kurdufān
An-Nil al-Azrak, An-Nīl al-Azraq	Nahr an-Nīl, Nahr an-Nīl
Asz-Szimalijja, Ash-Shimāliyyah	Sinnar, Sinnār
Bahr al-Dżabal, Baḥr al-Jabal	Szimal Bahr al-Ghazal, Shimāl Baḥr al-Ghazāl
<i>Chartum</i> ; Al-Churtum, Al-Khurṭūm	Warab, Wārāb
<i>Darfur Południowy</i> ; Dżanub Dar Fur, Janūb Dār Fūr	
<i>Darfur Północny</i> ; Szimal Dar Fur, Shimāl Dār Fūr	
<i>Darfur Zachodni</i> ; Gharb Dar Fur, Gharb Dār Fūr	
<i>Ekwatoria Wschodnia</i> ; Szark al-Istiwa'ijja, Sharq al-Istiwa'iyah	

Krainy i regiony

Al-Butana, Al-Buṭānah	<i>Kordofan</i> ; Kurdufan, Kurdufān
Al-Dżazira, Al-Jazīrah	Marawi, Marawī
As-Sudud, As-Sudūd	Meroe [hist.]
Atbaj, 'Atbāy	<i>Nubia</i> ; An-Nuba, An-Nūbah
Buma, Bumah (arab.); Boma (ang.)	<i>Sudan</i> ; As-Sudan, As-Sūdān
<i>Ekwatoria</i> ; Al-Istiwa'ijja, Al-Istiwa'iyah	

Miejscowości

Abri, 'Abrī	Al-Dżunajna, Al-Junaynah
Abu Dżubajda, Abū Jubaydah	Al-Fula, Al-Fūlah
Abu Hamad, Abū Ḥamad	Al-Hasahisa, Al-Ḥaṣāḥiṣā
Abu Uruk, Abū 'Urūq	Al-Hawata, Al-Ḥawātah
Abu Zabad, Abū Zabad	Al-Kadarif, Al-Qaḍārif
Ad-Dabba, Ad-Dabbah	Al-Manakil, Al-Manāqil
Ad-Damazin, Ad-Damazīn	Al-Midżlad, Al-Mijlad
Ad-Damir, Ad-Dāmir	Al-Ubajjid, Al-'Ubayyid
Ad-Dindar, Ad-Dindar	Al-Udajja, Al-Uḍayyah
Ad-Du'ajn, Ad-Du'ayn	An-Nuhud, An-Nuhūd
Ad-Duwajm, Ad-Duwaym	Ar-Rahad, Ar-Rahad
Akasza, 'Akāshah	Ar-Rank, Ar-Rank
Akik, 'Aqīq	Ar-Rusajris, Ar-Ruṣayriṣ
Al-Atrun, Al-'Aṭrūn	As-Suki, As-Sūkī
Al-Dżazira, Al-Jazīrah	Atbara, 'Aṭbarah

Babanusa, Babanūsah
 Barbar, Barbar
 Bur, Būr
 Buram, Burām
Chartum; Al-Churtum, Al-Khurṭūm
Chartum Pólnocny; Al-Churtum Bahri, Al-Khurṭūm
 Baḥrī
 Chaszm al-Kirba, Khashm al-Qirbah
 Dilling (ang.)
 Doka (ang.)
Dongola; Dunkula, Dunqulah
 Dunkunab, Dunqunāb
 Džuba, Jūbā
 Famaka, Famakah
Faszoda; Al-Faszir, Al-Fāshir
 Fathai (ang.)
 Gadamai (ang.)
 Gogrial (ang.)
 Halfa al-Džadida, Ḥalfā' al-Jadīdah
 Kadukli, Kāduqlī
 Karkaudž, Karkawj
 Karma an-Nuzul, Karmah an-Nuzul
 Karora (ang.)
 Kassala, Kassalā
 Kigille (ang.)
 Kinana, Kinānah
 Kodok (ang.)
 Kurajma, Kuraymah
 Kurmuk (ang.)
 Kusti, Kūstī
 Kurti, Kūrtī
 Kutum, Kutum
 Lakijat al-Arba'in, Lāqiyat al-Arba'in
 Li Yubu (ang.)
 Maharajba, Maharaybah
 Malakal, Malakāl
 Marawi, Marawī
 Maridi, Marīdī
 Miski, Miskī
 Muhammad Kaul, Muḥammad Qawl
 Nasir, Nāšir
 Nimule (ang.)

Nuchajla, Nukhaylah
 Nijala, Niyālā
 Nzara (ang.)
Omdurman; Umm Durman, Umm Durmān
Port Sudan; Bur Sudan, Būr Sūdān
 Paloich (ang.)
 Rabak (ang.)
 Radom (ang.)
 Raga (ang.)
 Rufa'a, Rufā'ah
 Rumbik, Rumbīk
 Salala, Salālāh
 Salima, Salīmāh
 Sawakin, Sawākin
 Saudiri, Sawdirī
 Sindza, Sinjah
 Sinnar, Sinnār
 Szandi, Shandī
 Szuwak, Shuwak
 Talaudi, Talawdī
 Tambura (ang.)
 Tandalti, Tandaltī
 Taukar, Ṭawkar
 Tonj (ang.)
 Torit (ang.)
 Towot (ang.)
 Tullus (ang.)
 Ukwaa (ang.)
 Umm Badr, Umm Badr
 Umm Daum, Umm Dawm
 Umm Ruwaba, Umm Ruwābah
 Umm Szauka, Umm Shawkah
 Uwajl, Uwayl
 Wadi Halfa, Wādī Ḥalfā'
 Wad Madani, Wad Madanī
 Warab, Wārāb
 Wau, Wāw
 Yambio (arab.)
 Yei (ang.)
 Yirol (ang.)
 Zalinkaj, Zalinqay

Morza

Morze Czerwone; Al-Bahr al-Ahmar, Al-Baḥr al-Aḥmar

Zatoki

Chalidz Akik, Khalij 'Aqīq

Chalidz Dunkunab, Khalij Dunqunāb

Jezióra i zbiorniki sztuczne

Buhajrat Abjad, Buḥayrat Abyaḍ
Jezióra Nasera; Buhajrat Nuba, Buḥayrat Nūbā
Chazzan ar-Rusajris, Khazzān ar-Ruṣayriṣ

Chazzan Chaszam al-Kirba, Khazzān Khashm al-Qirbah
Chazzan Dżabal al-Aulija, Khazzān Jabal al-Awliyā'

Rzeki stale i okresowe

Bahr al-Arab, Baḥr al-'Arab
Bahr al-Ghazal, Baḥr al-Ghazāl
Bahr az-Zaraf, Baḥr az-Zarāf
Boro
Kuru
Lol
Nahr ad-Dindar, Nahr ad-Dindar; Dinder Wenz [Etiopia]
Nahr Akubu, Nahr Akūbū; Ākobo Wenz [Etiopia]
Nahr al-Dzur, Nahr al-Jūr
Nahr al-Kasz, Nahr al-Qāsh
Nahr Atbara, Nahr 'Aḥbarah; Atbara [Etiopia]
Nahr Satit, Nahr Saṭīt; Tekezē Wenz [Etiopia, Erytrea]
Nahr Saubat, Nahr Sawbāt

Nil; Nahr an-Nil, Nahr an-Nīl
Nil Biały; Al-Bahr al-Abjad, Al-Baḥr al-Abyaḍ
Nil Błękitny; Al-Bahr al-Azrak, Al-Baḥr al-Azraq;
Ābay Wenz [Etiopia]
Nil Górski; Bahr al-Dżabal, Baḥr al-Jabal
Pibor
Pongo
Sopo
Tonj
Wadi al-Malik, Wādī al-Malik
Wadi Dżabdżaba, Wādī Jabjabah
Wadi Mukaddam, Wādī Muqaddam
Wadi Odib, Wādī Odib
Wadi Oko, Wādī Oko
Wadi Szakk al-Dzu'ajfir, Wādī Shaqq al-Ju'ayfir

Kanały

Kanat Dżunkali, Qanāt Junqalī

Katarakty

Trzecia (III) Katarakta; Asz-Szallal as-Salis, Ash-Shallāl ath-Thālīth
Czwarta (IV) Katarakta; Asz-Szallal ar-Rabi, Ash-Shallāl ar-Rābi'

Piąta (V) Katarakta; Asz-Szallal al-Chamis, Ash-Shallāl al-Khāmis
Szosta (VI) Katarakta; Asz-Szallal as-Sabluka, Ash-Shallāl as-Sablūkah

Bagna

As-Sudud, As-Sudūd
Badigeru

Kenamuke
Kobowen

Lotagipi

Wyspy

Dżazair Sawakin, Jazā'ir Sawākin

Mukawwar, Mukawwar

Przylądki

Ras Abu Szadžara, Ra's Abū Shajarah

Ras Kasr, Ra's Kasr

Ras al-Hadariba, Ra's al-Ḥadāribah

Ras Szakal, Ra's Shakal

Kotliny

Kotlina Nilu Białego

Kotlina Górnego Nilu

Wyżyny i płaskowyże

Darfur; Dar Fur, Dār Fūr

Kordofan; Kurdufan, Kurdufān

Dżabal Abjad, Jabal Abyaḍ

Teiga

Góry

Dżabal Kurdufan, Jabal Kurdufān

Góry Nubijskie; Dżibal an-Nuba, Jibāl an-Nūbah

Dżabal Marra, Jabal Marrah

Imatong

Szczyty

Dżabal Asoteriba, Jabal Asoteriba

Dżabal Lotuke, Jabal Lotuke

Dżabal Bolanda, Jabal Bolanda,

Dżabal Marra, Jabal Marrah

Dżabal Erba, Jabal Erba

Dżabal Ubkajk, Jabal Ubqayq

Dżabal Dżurkau, Jabal Jūrqaw

Dżabal Uda, Jabal Ūdah

Dżabal Hamoyet, Jabal Hamoyet

Dżabal Sabidane, Jabal Sabidane

Dżabal Is, Jabal Is

Dżabal Teljo, Jabal Teljo

Dżabal Kissu, Jabal Kissū

Kinyeti (ang.)

Pustynie

Pustynia Libijska; As-Sahra al-Libijja, Aṣ-Ṣahrā' al-Lībiyyah

Sahara; As-Sahra al-Kubra, Aṣ-Ṣahrā' al-Kubrā

Sahra Bajjuda, Ṣahrā' Bayyūḍah

Pustynia Nubijska; As-Sahra an-Nubijja, Aṣ-Ṣahrā' an-Nūbiyyah

Obszary chronione

Marine National Park Sanganeb Atoll (ang.)

National Park Kidepo (ang.)

National Park Bandingilo (ang.)

National Park Nimule (ang.)

National Park Boma (ang.)

National Park Radom (ang.)

National Park Dinder (ang.)

National Park Shambe (ang.)

Park Narodowy Południowy; Southern National
Park (ang.)

Zabytki i ruiny

Abu Tulajh, Abū Ṭulayḥ	Marawi, Marawī
Ajzab, ʿAydḥāb	Mergissa
Amara, ʿAmārah	Meroe
Al-Kuru, Al-Kūrū	Napata
Al-Musawwarat as-Safra, Al-Muṣawwarāt aṣ-Ṣafrāʿ	Naqa
Az-Zuma, Az-Zūmah	Nuri, Nūrī
Dzabal Barkal, Jabal Barkal	Seddenga
Dzazirat Saj, Jazīrat Sāy	Sesibi
Ghazali, Ghazālī	Sinada
Karma an-Nuzul, Karmah an-Nuzul	<i>Stara Dongola</i> ; Dunkula al-Atika, Dunqulah
Kawa	al-ʿAtīqah
Kumna	Sulb

Inne miejsca i obiekty szczególne

Faras [*zatopione ruiny*]



SYRIA

Surija, Sūriyah

Język urzędowy: arabski

Słowniczek terminologiczny – zob. Arabia Saudyjska

Jednostki administracyjne

Al-Hasaka, Al-Ḥasakah	Dara, Darʿā
Al-Kunajtira, Al-Qunaytirah	<i>Aleppo</i> ; Halab, Ḥalab
Ar-Rakka, Ar-Raqqah	Hama, Ḥamāh
As-Suwajda, As-Suwaydāʿ	Hims, Ḥimṣ
<i>Damaszek-Okręg</i> ; Dimasz, Dimashq	Idlib, Idlib
<i>Damaszek-Miasto</i> ; Madinat Dimasz, Madīnat Dimashq	<i>Latakia</i> ; Al-Lazikijja, Al-Lādhīqiyyah
Dajr az-Zaur, Dayr az-Zawr	Tartus, Ṭarṭūs

Krainy i regiony

Al-Ghuta, Al-Ghūṭah
As-Safa, Aṣ-Ṣafā

Hauran, Ḥawrān

Miejscowości

Abu Kamal, Abū Kamāl
Ad-Dana, Ad-Dānā
Afrīn, ‘Afrīn
Ajn al-Arab, ‘Ayn al-‘Arab
Ajn Diwar, ‘Ayn Dīwār
Al-Bab, Al-Bāb
Al-Bara, Al-Bārah
Al-Basit, Al-Basīt; Posidium [hist.]
Al-Busajri, Al-Buṣayrī
Aleppo; Halab, Ḥalab
Al-Haffa, Al-Ḥaffah
Al-Hadžar, Al-Ḥajjar
Al-Hasaka, Al-Ḥasakah
Al-Hidzana, Al-Hījānah
Al-Kadmus, Al-Qadmūs
Al-Kamisli, Al-Qāmishlī
Al-Kardaha, Al-Qardāḥah
Al-Kunajtira, Al-Qunayṭirah
Al-Kusayr, Al-Quṣayr
Al-Kutajfa, Al-Quṭayfah
Al-Malikijja, Al-Mālikīyyah
Al-Majadin, Al-Mayādīn
Al-Mansura, Al-Manṣūrah
An-Nabk, An-Nabk
Arab al-Mulk, ‘Arab al-Mulk; Paltos [hist.]
Ariha, Arīḥā
Ar-Rakka, Ar-Raqqah
Ar-Rastan, Ar-Rastan
Ar-Rusafa, Ar-Ruṣāfah; Sergiopolis [hist.]
Arwad, Arwād
As-Sabcha, As-Sabkhah
As-Safira, As-Safīrah
As-Salamijja, As-Salamiyyah
As-Saklabijja, As-Saqlabiyyah
As-Suchna, As-Sukhnah
As-Suwajda, As-Suwaydā’

As-Suwar, Aṣ-Ṣuwār
Asz-Szajch Badr, Ash-Shaykh Badr
At-Tajjiba, Aṭ-Ṭayyibah
At-Tall, At-Tall
At-Tanf, At-Tanf
Azaz, ‘Azāz
Az-Zabadani, Az-Zabadānī
Bazzak, Bazzāq
Buludan, Bulūdān
Busra asz-Szam, Buṣrā ash-Shām; Bosra [hist.]
Cezarea Filipowa; Banijas, Bāniyās; Paneas,
Caesarea Philippi [hist.]
Chan Abu Szamat, Khān Abū Shāmāt
Chan Dannun, Khān Dannūn
Dajr az-Zaur, Dayr az-Zawr
Damaszek; Dimaszk, Dimashq
Dara, Dar‘ā
Dar al-Abid as-Sud, Dār al-‘Abīd as-Sūd
Darajja, Dārāyyā
Duma, Dūmā
Dumajr, Ḍumayr
Dummar, Dummar
Durajkisz, Duraykīsh
Dżabla, Jablah
Dżajrud, Jayrūd
Dżarabulus, Jarābulus
Dżaramana, Jaramānah
Dżisz asz-Szughur, Jisz ash-Shughūr
Fadghami, Fadghamī
Fik, Fīq
Halabijja, Ḥalabiyyah
Hama, Ḥamāh
Harim, Ḥārim
Has, Ḥās
Hims, Ḥimṣ
Hisn Sulajman, Ḥiṣn Sulaymān

Idlib, Idlib
Izra, Izra'
Jabrud, Yabrūd
Kabir as-Saghir, Kābir aṣ-Ṣaghīr
Kalb Lauza, Qalb Lawzah
Kasim, Qāṣim
Kassab, Kassab
Katana, Qaṭanā
Kusajba, Quṣaybah
Latakia; Al-Lazikijja, Al-Lādhiqiyah
Ma'arrat an-Numan, Ma'arrat an-Nu'mān
Machfar al-Hammam, Makhfar al-Ḥammām
Madinat as-Saura, Madīnat ath-Thawrah
Malula, Ma'lulā
Manbidz, Manbij; Hierapolis [hist.]
Mardich, Mardikh
Maskana, Maskanah
Masjaf, Maṣyāf
Murajbit, Muraybiṭ

Murat, Murāṭ
Nawa, Nawá
Ras al-Ajn, Ra's al-'Ayn
Safita, Ṣāfītā
Sajdanaja, Ṣaydanāyā
Salamijja, Salamiyyah
Salchad, Ṣalkhad
Suk Wadi Barada, Sūq Wādī Baradā
Szahba, Shahbā'; Philippopolis [hist.]
Szajch Miskin, Shaykh Miskīn
Szajzar, Shayzar
Szakka, Shaqqā
Tadmur, Tadmur
Tall Abu Far, Tall Abū Far'
Talladzin, Tallājīn
Tall Kudzik, Tall Kūjik
Tall Halaf, Tall Ḥalaf
Tartus, Ṭarṭūs; Tartosa [hist.]

Morza

Morze Śródziemne; Al-Bahr al-Abjad al-Mutawassit,
Al-Baḥr al-Abyaḍ al-Mutawassit

Jeziora

Bahrat Hims, Baḥrat Ḥimṣ
Birkat Ram, Birkat Rām
Buhajrat al-Asad, Buḥayrat al-Asad

Buhajrat Kattina, Buḥayrat Qaṭṭīnah
Mamlahat al-Dzabbul, Mamlahat al-Jabbūl

Rzeki stale i okresowe

An-Nahr al-Kabir, An-Nahr al-Kabīr
Eufkrat; Nahr al-Furat, Nahr al-Furāt (arab.); Fırat
Nehri (tur.)
Jarmuk; Nahr al-Jarmuk, Nahr al-Yarmūk
Nahr Afrin, Nahr 'Afrīn
Nahr al-Harir, Nahr al-Ḥarīr
Nahr al-Chabur, Nahr al-Khābūr
Nahr Balich, Nahr Balīkh,
Nahr Dzaghdzagh, Nahr Jaghjagh
Orontes; Nahr al-Asi, Nahr al-'Āṣī (arab.);
Asi Nehri (tur.)

Тыгрыс; Nahr Didzla, Nahr Dijlah (arab.);
Dicle Nehri (tur.)
Wadi al-Hajl, Wādī al-Hayl
Wadi al-Mijah, Wādī al-Miyāh
Wadi as-Sawab, Wādī aṣ-Ṣawāb
Wadi az-Zahab, Wādī adh-Dhahab
Wadi Chunajzir, Wādī Khunayzīr
Wadi Dzarrah, Wādī Jarrāh
Wadi Rumajla, Wādī Rumaylah
Wadi Szatnat al-Mitjaha, Wādī Shatnat al-Mityāḥah

Wyspy

Dżazirat Arwad, Jazīrat Arwād

Przylądki

Ras al-Basit, Ra's al-Basīṭ

Ras Ibn Hani, Ra's Ibn Hānī'

Depresje

Al-Dżuwajf, Al-Juwayf

Solniska

Chabrat al-Maszkuka, Khabrat al-Mashqūqah
Sabchat al-Burghus, Sabkhat al-Burghūth
Sabchat al-Dżabbul, Sabkhat al-Jabbūl

Sabchat al-Kassir, Sabkhat al-Kassīr
Sabchat Rasm al-Arwam, Sabkhat Rasm al-Arwām

Doliny

Al-Ghab, Al-Ghāb

Wyżyny

Al-Dżazira, Al-Jazīrah

Góry i wzgórze

Al-Dżabal al-Abjad, Al-Jabal al-Abyaḍ
Antyliban; Al-Dżabal asz-Szarki, Al-Jabal ash-Sharqī
Dżabal Abd al-Aziz, Jabal 'Abd al-'Azīz
Dżabal Abu Rudźmajn, Jabal Abū Rujmayn
Dżabal al-Biszri, Jabal al-Bishrī
Dżabal an-Nusajrija, Jabal an-Nuṣayriyyah
Dżabal ar-Ruwak, Jabal ar-Ruwāq

Dżabal asz-Szaumarijja, Jabal ash-Shawmariyyah
Dżabal az-Zawijja, Jabal az-Zāwiyyah
Dżabal Raszyd, Jabal Rashīd
Dżabal Ru'us at-Tiwal, Jabal Ru'ūs aṭ-Ṭiwāl
Dżabal Szarkijjat an-Nabk, Jabal Sharqiyyat an-Nabk
Wzgórze Golan; Al-Dżaulan, Al-Jawlān (arab.);
Ramat ha-Golan, Ramat HaGolan) (hebr.)

Szczyty

Al-Dżabal al-Abjad, Al-Jabal al-Abyaḍ
Al-Dżabal an-Nasrani, Al-Jabal an-Naṣrānī
Dżabal Abu Baruh, Jabal Abū Barūḥ
Dżabal ad-Duruz, Jabal ad-Durūz
Dżabal al-Arab, Jabal al-'Arab
Dżabal al-Chunajzir, Jabal al-Khunayzīr
Dżabal asz-Sza'ir, Jabal ash-Shā'ir
Dżabal asz-Szakif, Jabal ash-Shaqīf
Dżabal at-Tanf, Jabal aṭ-Ṭanf

Dżabal az-Zubajdiija, Jabal az-Zubaydiyyah
Dżabal Malula, Jabal Ma'lūlā
Dżabal Mazar, Jabal Mazār
Dżabal Szarbin, Jabal Sharbīn
Dżabal Szarkijjat an-Nabk, Jabal Sharqiyyat an-Nabk
Dżabal Wadi Hadzar, Jabal Wādī Ḥajar
Halima, Ḥalīmāh
Hermon; Dżabal asz-Szajch, Jabal ash-Shaykh
Talat Musa, Ṭal'at Mūsā

Tall Abid Mar, Tall ʿĀbīd Mār
Tall al-Dżajna, Tall al-Jaynah

Tall asz-Szar, Tall ash-Shaʿr
Tall Ghin, Tall Ghīn

Pustynie

Pustynia Syryjska; Badijat asz-Szam, Bādiyat
ash-Shām

Obszary chronione

Rakka, Raqqah

Zabytki i ruiny

Afamiya, Afāmiyah; Apamea [hist.]
Al-Arima, Al-ʿArīmah
Al-Hawarisa, Al-Ḥawāriṯah
Al-Kursi, Al-Kursī
Amrit, ʿAmrīt; Marathos [hist.]
Chirbat Isrijja, Khirbat Isriyyah
Chirbat Siman, Khirbat Simʿān
Chirbat Sirdzilla, Khirbat Sirjillā
Kalat al-Markab, Qalʿat al-Marqab
Kalat as-Salihijja, Qalʿat aṣ-Ṣālīḥiyyah;
Dura Europos [hist.]
Kalat Dżabir, Qalʿat Jābir
Kalat Nimrud, Qalʿat Nimrūd
Kalat Salah ad-Din, Qalʿat Ṣalāḥ ad-Dīn

Kasr al-Banat, Qaṣr al-Banāt
Kasr al-Hajr al-Gharbi, Qaṣr al-Ḥayr al-Gharbī
Kasr al-Hajr asz-Szarki, Qaṣr al-Ḥayr ash-Sharqī
Kasr Ibn Wardan, Qaṣr Ibn Wardān
Kirk Biza, Qirq Bizā
Krak des Chevaliers; Kalat al-Hisn, Qalʿat al-Ḥiṣn
Palmyra; Tadmur, Tadmur
Raghana, Raghānah
Ras Szamra, Raʿs Shamrah; Ugarit [hist.]
Tall al-Ahmar, Tall al-Aḥmar; Til Barsip [hist.]
Tall Hariri, Tall Ḥarīrī; Mari [hist.]
Tall Mardich, Tall Mardīkh; Ebla [hist.]
Zalabijja, Zalabiyyah; Zenobia [hist.]

Inne miejsca i obiekty szczególne

Damaszek:

Bazylika Świątego Szymona; Kalat Siman, Qalʿat
Simʿān

Meczet Umajjadów; Al-Dżami al-Umawi al-Kabir,
Al-Jāmiʿ al-Umawī al-Kabīr



TURCJA

Türkiye

Język urzędowy: turecki

Słowniczek terminologiczny

ada, adası (l.m. adaları)

alan, alanı

baraj, barajı

bataklık, bataklıkçı

batı

bayır

bel, beli

bend, bendi

beyaz

boğaz, boğazi

burun, burnu

çay, çayı

cenup, cenubu

çermik, çermiği

çeşme, çeşmesi

çiftlik, çiftliği

çöl, çölü

dağ, dağı (l.m. dağlar, dağları)

demiryolu

deniz, denizi

dere, deresi

doğu

durak, durağı

fener

geçit, geçidi

gedik, gediği

gök, gökçe

göl, gölü

gümrük karakolu

hamam, hamamı

harabe, harabesi (l.m. harabeler, harabeleri)

hava alanı

hüyük, hüyüğü

içme, içmesi

ili

ilçe markazi

ılıca, ılıcası

ırmak, ırmağı

iskele, iskelesi

wyspa

równina

zapora, jezioro zaporowe

bagno

zachód

wzgórze, góra

przełęcz

zapora, tama

biały

cieśnina, kanał, wąwóz

przylądek

rzeka

południe

gorące źródło

źródło

farma

pustynia

góra, góry

linia kolejowa

morze, zatoka

strumień, rzeka okresowa

wschód

stacja kolejowa

latarnia morska

przełęcz

przełęcz

niebieski

jezioro, jezioro okresowe

urząd celny

gorące źródło, źródło

ruiny

port lotniczy

wzgórze

źródło

jednostka administracyjna pierwszego rzędu

centrum administracyjne

gorące źródło

rzeka

port

istasyon, istasyonu	stacja kolejowa
kale, kalesi	fort
kamp yeri	kamping
kanal, kanalı	kanał, uregulowana rzeka
kaplıca, kaplıcası	gorące źródło
kara	czarny
karakolu	posterunek policji
kaya, kayası	wyspa, skała w morzu
kızıl	czerwony
körfez, körfezi	zatoka, cieśnina
koru, korusu	las
koy, koyu	zatoka
köy	wieś
kule, kulesi	twierdza
kuzey	północ
liman, limanı	zatoka
maden, madeni	kopalnia
madensuyu	źródła mineralne
mağara	jaskinia, grota
manastırı	monastyr, klasztor
milli park	park narodowy
nehir, nehri	rzeka
orman, ormanı	las
otoyollar	autostrada
ova, ovası	równina
öz, özü	rzeka
pınar, pınarı	źródło
saz, sazi	bagno
sazlık, sazlığı	bagno, moczary
şehir, şehri	miasto
şelâle, şelâlesi	wodospad
silsile, silsilesi	góry, wyżyna
sırt, sırtı	grzbiet górski
su, suyu	rzeka
tepe, tepesi	góra, szczyt
vadi, vadisi	dolina
yarımada, yarımadası	półwysep
yayla, yaylası	wyżyna
yazı, yazısı	równina

Jednostki administracyjne

Adana	Edirne	Malatya
Adıyaman	Elazığ	Manisa
Afyon	Erzincan	Mardin
Ağrı	Erzurum	Muğla
Aksaray	Eskişehir	Muş
Amasya	Gazi Antep, Gaziantep	Nevşehir
Ankara	Giresun	Niğde
Antalya	Gümüşhane	Ordu
Ardahan	Hakkâri	Osmaniye
Artvin	Hatay	Rize
Aydın	İçel	Sakarya
Balıkesir	İğdır	Samsun
Bartın	İsparta	Şanlı Urfa, Şanlıurfa
Batman	İzmir	Siirt
Bayburt	Kahraman Maraş, Kahramanmaraş	Sinop
Bilecik	Karabük	Sirnak
Bingöl	Karaman	Sivas
Bitlis	Kars	<i>Stambul</i> ; İstanbul
Bolu	Kastamonu	Tekirdağ
Burdur	Kayseri	Tokat
Bursa	Kilis	Trabzon
Çanakkale	Kırıkkale	Tunceli
Çankırı	Kırklareli	Uşak
Çorum	Kırşehir	<i>Wan</i> ; Van
Denizli	Kocaeli	Yalova
Diyarbakır	Konya	Yozgat
Düzce	Kütahya	Zonguldak

Krainy i regiony

<i>Anatolia</i> ; Anadolu	<i>Kapadocja</i> [hist.]	<i>Paflagonia</i> [hist.]
<i>Cylicja</i> [hist.]	<i>Kurdystan</i> ; Kurdistan	<i>Tracja</i> [hist.]
<i>Frygia</i> [hist.]	<i>Myzja</i> [hist.]	

Miejscowosci

Abana	Afyon	Anamur
<i>Adampol</i> ; Polonezköy	Ağrı	Ankara
Adana	Aksaray	Antalya
Adapazarı, Sakarya	Alanya	<i>Antiochia</i> ; Antakya, Hatay
Adıyaman	Amasra	Ardahan
<i>Adrianopol</i> ; Edirne	Amasya	Ardanuç

Artvın	Foça; Phokaia [hist.]	Nevşehir
Atabey	<i>Gallipoli</i> ; Gelibolu	Niğde
Aydın	Gazi Antep, Gaziantep	Nurdağı
Ayvalık	Gazipaşa	Nusaybin
Bafra	Gemlik	Ordu
Balıkesir	Giresun	Osmaniye
Bartın	Göreme	Ovacık
Batman	Gümüşhane	Rize
Bayburt	Hakkâri	Safranbolu
Bergama; Pergamon [hist.]	İğdır	Samandağ
Bilecik	İskenderun	Samsun
Bingöl	İsparta	Şanlı Urfa; Edessa [hist.]
Bitlis	İzmir	Şanlı Urfa, Şanlıurfa
Bodrum; Halikarnas [hist.]	İzmit, Kocaeli	Saray
Bolu	İzmit	Siirt
Burdur	Kahraman Maraş, Kahramanmaraş	Silifike
Bursa	Kalkan	Simav
Çanakkale	Karabük	Sinop
Çankırı	Karaman	Sirnak
Çay	Karatepe	Sivas
Çerkezköy	Kars	Siverek
Çeşme	Kastamonu	Söğüt
Ceyhan	Kaş	Soma
Çorlu	Kayseri	<i>Stambul</i> ; İstanbul
Çorum	Kemer	<i>Synopa</i> ; Sinop
Datça	Kilis	Tarsus; Tars [hist.]
Demre	Kırkkale	Tekirdağ
Denizli	Kırklareli	Tokat
Dikili	Kırşehir	Trabzon
Divriği	Konya	Tunceli
Diyarbakır	Köyceğiz	Turhal
Doğubayazıt	Kumluca	Ügrüp
Düzce	Kuşadası	Uşak
Edirne	Kütahya	Uzuncaburç
Edremit	Lüleburgaz	Yalova
Elazığ	Malatya	Yozgat
Erdek	Manisa	Yusufeli
Erzincan	Mardin	<i>Wan</i> ; Van
Erzurum	Marmaris	Zile
Eskigümüş	Mersin, İçel	Zonguldak
Eskişehir	Muğla	
Fethiye	Muş	

Morza

Morze Czarne; Kara Deniz
Morze Egejskie; Ege Denizi

morze Marmara; Marmara Denizi
Morze Śródziemne; Akdeniz

Zatoki

Antalya Körfezi
Edremit Körfezi
Erdek Körfezi
Fethiye Körfezi
Finike Körfezi

Gökova Körfezi
Güllük Körfezi
İskenderun Körfezi
İzmit Körfezi
Saroz Körfezi

Zatoka Efeska; Kuşadası Körfezi
Zatoka Izmirska; İzmir Körfezi
Zloty Róg; Haliç

Cieśniny

Bosfor; İstanbul Boğazı, Boğazıçı
Dardanele; Çanakkale Boğazı

Cieśnina Lesbijaska; Midilli Kanalı
Müsellim Boğazı

Jeziora

Abant Gölü
Acıgöl
Akgöl
Akşehir Gölü
Bafa Gölü, Çamcı Gölü
Beyşehir Gölü
Burdur Gölü
Çavuşçu Gölü

Cıldır Gölü
Eber Gölü
Eğridir Gölü
Hazar Gölü
Hotamış Gölü
İznik Gölü
Köyceğiz Gölü
Kuş Gölü

Marmara Gölü
Suğla Gölü
Tuz Gölü
Tuzla Gölü
Ulubat Gölü
Wan; Van Gölü

Zbiorniki zaporowe i zapory

Altınkaya Barajı
Arpaçay Barajı
Aslantaş Barajı
Atatürk Barajı
Birecik Barajı
Çatalan Barajı
Çubuk Barajı

Demirköprü Barajı
Gökçekaya Barajı
Gulzehisar Barajı
Karakaya Barajı
Kayalıköy Barajı
Keban Barajı
Kemer Barajı

Kılıçkaya Barajı
Sarıyar Barajı
Seyhan Barajı
Silvan Barajı
Yecikir Barajı

Rzeki stale i okresowe

Akçay
Aksu
Alaşehir Çayı
Ankara Çayı
Aras Nehri (tur.); Rüd-e Aras
(pers.); Araks (arm.)

Arpa Çayı
Batman Çayı
Çarşamba Çayı
Çekerek Irmağı
Ceyhan Nehri
Çoruh Nehri

Çubuk Çay
Dalaman Çayı
Delice Irmak
Devrez Çayı
Ergene Nehri
Ermenek Çayı

Eufkrat; Fırat Nehri (tur.); Nahr al-Furat, Nahr al-Furāt (arab.)
Gediz Nehri
Göksu Nehri
Habur Nehri (tur.); Nahr al-Chabur, Nahr al-Khābūr (arab.)
Karasu
Kars Çayı
Kelkit Çayı
Kızılırmak
Köprü Irmağı
Küçük Menderes Nehri
Kura; Kuruçay

Manavgat Çayı
Meander; Büyük Menderes Nehri
Melendizsuyu
Melet Irmağı
Marica; Meriç Nehri (tur.); 'Evros, Ewros (gr.)
Murat Nehri
Oltu Çayı
Orontes; Asi Nehri (tur.); Nahr al-Asi, Nahr al-'Āsī (arab.)
Peri Suyu
Porsuk Çayı
Pulur Çayı
Sakarya Nehri

Sarım Çayı
Seyhan Nehri
Simav Çayı
Tarsus Çayı
Tohma Çayı
Tygrys; Dicle Nehri (tur.); Nahr Didzla, Nahr Dijlah (arab.)
Wielki Zab; Büyükzap Suyu (tur.); Nahr az-Zab al-Kabir, Nahr az-Zāb al-Kabīr (arab.)
Yeşılırmak
Zamantı Irmağı

Wyspy

Bozcaada
Büyük Ada
Gökçeada

İmralı Adası
Marmara Adası
Paşalimanı Adası

Türkeli Adası
Wyspy Egejskie; Egeadaları
Wyspy Książęce; Kızıl Adalar

Półwyspy

Azja Mniejsza; Anadolu
Biga Yarımadası
Bozburun Yarımadası
Çatalca Yarımadası

Gallipoli; Gelibolu Yarımadası
Kapıdağı Yarımadası
Kocaeli Yarımadası
Półwysep Balkański

Reşadiye Yarımadası
Taşeli Yarımadası

Przylądki

Anamur Burnu
Baba Burnu
Bafra Burnu
Boz Burnu
Büyük Kemikli Burnu
Çam Burnu
Çatalca Burnu
Cıva Burnu

Fener Burnu
İğneada Burnu
İlyasbaba Burnu
İnce Burun
İncekum Burnu
İskandil Burnu
Kara Burun
Karataş Burnu

Kerempe Burnu
Kırlangıç Burnu
Kömür Burnu
Pazarbaşı Burnu
Portakal Burnu
Sinop Burnu
Yasun Burnu

Niziny

Adapazarı Ovası
Bafra Ovası
Ereğli Ovası
Erzurum Ovası

Karasu Ovası
Konya Ovası
Mürted Ovası
Nizina Cylicyjska; Çukurova

Nizina Dolnotracka
Nizina Górnotracka
Yukarı Sakarya Ovaları

Wyżyny i płaskowyże

Cihanbeyli Yaylası
Erzurum-Kars Yaylası
Haymana Yaylası
Kotlina Araracka
Kotlina Erzurumska; Erzurum
Ovası

Mardin Yaylası
Obruk Yaylası
Równina Konijska; Konya Ovası
Wyżyna Anatolijska: Anadolu
Yaylası

Wyżyna Armeńska; Ardahan
Yaylası
Wyżyna Urfańska; Urfa Yaylası
Yazılıkaya Yaylası

Góry

Akçalı Dağları
Ak Dağları
Alaçam Dağları
Ala Dağlar
Altın Dağları
Aras Güneyi Dağları
Aydın Dağları
Antytaurus
Batı Menteşe Dağları
Bolkar Dağları
Boz Dağlar
Canik Dağları
Deveci Dağları
Doğu Menteşe Dağları
Giresun Dağları
Göğeli Dağları
Góry Kurdystańskie

Góry Pontyjskie; Karadeniz
Dağları
Góry Szawszeckie
Góry Wschodniopontyjskie; Doğu
Karadeniz Dağları
Góry Zachodniopontyjskie; Batı
Karadeniz Dağları
Hakkâri Dağları
İhtiyar Şahap Dağları
Ilgaz Dağları
Kalkanlı Dağları
Koroğlu Dağları
Küre Dağları
Malatya Dağları
Mercan Dağları
Muş Güneyi Dağları
Nur Dağları

Otlukbeli Dağları
Samanlı Dağları
Simav Dağları
Sivrihisar Dağları
Sultan Dağları
Tahtalı Dağları
Taurus; Toros Dağları
Taurus Środkowy; Orta Toroslar
Taurus Wschodni; Güneydoğu
Toroslar
Taurus Zachodni; Batı Toroslar
Tecer Dağları
Vandoğusu Dağları
Yalnızcam Dağları
Yıldız Dağları, Istranca Dağları
(tur.); Strandža (buğ.)

Szczyty i masywy

Akbaba Dağı
Akdağ
Akdoğan Dağı
Aladağ
Allahüekber Tepe
Ararat; Ağrı Dağı
Aydos Dağı
Berit Dağı
Bey Dağı
Bingöl Dağı
Bozdağ
Çal Dağı
Cudi Dağı
Demirkazık Tepesi

Dilek Dağı
Elmadağ
Erciyes Dağı
Gökdağ
Göller Dağı
Hasan Dağı
Honaz Dağı, Eşler Dağı
Kaçkar Dağı
Kaldı Dağı
Kandil Dağı
Karaca Dağ
Karagöl Dağı
Karçal Dağı
Kaz Dağı

Kısır Dağı
Kızıl Dağ
Kop Dağı
Koroğlu Tepesi
Mały Ararat; Küçük Ağrı Dağı
Manisa Dağı
Medetsiz Tepe
Melendiz Dağı
Mordağ
Murat Dağı
Nemrut Dağ
Satsivrisi
Süphan Dağı
Tendürek Dağı

Türkmen Dağı
Ulu Dağ
Uludoruk Tepe, Reşko Tepesi

Ulus Dağı
Wielki Ararat; Büyük Ağrı Dağı
Zigana Dağı

Zirayet Tepesi

Przełęczce

Çakmakbeli
Eğri Bel
Gürgentepe Geçidi
Haç Gedik

Kalkanlı Geçidi
Kızıldağ Geçidi
Kopdağı Geçidi
Puskendağı Geçidi

Sivrihisar Geçidi
Tahir Geçidi
Topboğazı Geçidi
Yalnızçam Geçidi

Przelomy

Wrota Cylicyjskie; Gülek Boğazı

Wodospady

Manavgat Şelâlesi

Obszary chronione

Aladağlar Milli Parkı
Beydağları Olimpos Milli Parkı
Boğazkale-Alacahöyük Milli Parkı
Çamlık Milli Parkı
Dilek Milli Parkı
Gelibolu Yarımadası Milli Parkı
Göreme ve Kapadokya Milli Parkı
Güllükdağı Milli Parkı

Ilgaz Milli Parkı
Karatepe-Aslantaş Milli Parkı
Kızıldağ Milli Parkı
Köprülü Kanyon Milli Parkı
Kovada Gölü Milli Parkı
Kuş Cenneti Milli Parkı
Munzur Vadisi Milli Parkı
Nemrut Dağı Milli Parkı

Soğuksu Milli Parkı
Sipildağı Milli Parkı
Termessos Milli Parkı
Troya Tarihi Milli Parkı
Uludağ Milli Parkı
Yedigöller Milli Parkı

Zabytki i ruiny

Akçaabat
Alacahöyük
Alaşehir; Philadelphia [hist.]
Ani
Avşar Kalesi; Myus [hist.]
Boğazkale; Hattuş [hist.]
Bohsullu; Letoon [hist.]
Çatal Höyük
Harbiye; Dafne [hist.]
Dalyan; Kaunos [hist.]

Didim; Didyma [hist.]
Efez; Efes
Gelemiş; Patara [hist.]
Güllübahçe; Priene [hist.]
Harbiye; Dafne [hist.]
Harran
Karatepe
Karkemisz; Kargamış
Kınık; Xanthos [hist.]
Kültepe; Kanesz [hist.]

Marmaris
Milet; Balat
Nemrut Dağ
Pamukkale; Hierapolis [hist.]
Pergamon
Sart; Sardis [hist.]
Termessos
Troja; Truva
Yassıhöyük; Gordion [hist.]
Yazılıkaya

Inne miejsca i obiekty szczególne

Dolina Ilhary; Ilhara Vadisi
Stambul:

Bleşkitny Meczet; Sultan Ahmet
Camii

Hagia Sophia; Ayasofya

Meczet Sulejmana; Süleymaniye
Camii

Kapalı Çarşı [*bazar*]
Mısır Çarşısı [*bazar*]



ZJEDNOCZONE EMIRATY ARABSKIE

Al-Imarat, Al-Imārāt

Język urzędowy: arabski

Słowniczek terminologiczny – zob. Arabia Saudyjska

Jednostki administracyjne

Abu Zabi, Abū Ḥabī
Adżman, ‘Ajmān
Al-Fudżajra, Al-Fujajrah
Asz-Szarika, Ash-Shāriqah

Dubajj, Dubayy
Ras al-Chajma, Ra’s al-Khaymah
Umm al-Kajwajn, Umm al-Qaywayn

Krainy i regiony

Ad-Dafra, Aḍ-Ḍafrah
Ad-Daghar, Ad-Daghar
Al-Batin, Al-Baṭīn
Al-Chatam, Al-Khatam
Al-Humra, Al-Ḥumrah
Al-Midżann, Al-Mijann
Al-Ukal, Al-‘Uqal

Ar-Rabbad, Ar-Rabbād
As-Sahil, As-Sāḥil
At-Taff, Aṭ-Ṭaff
Bajnuna, Baynūnah
Sahil Uman, Sāḥil ‘Umān
Sahil as-Sulh al-Bahri, Sāḥil aṣ-Ṣulḥ al-Baḥrī

Miejscowości

Abu Zabi, Abū Ḥabī
Adżman, ‘Ajmān
Al-Ajn, Al-‘Ayn
Al-Bisna, Al-Bithnah
Al-Fudżajra, Al-Fujajrah
Al-Marfa, Al-Marfā’
Al-Mughajra, Al-Mughayrā’
Al-Udajd, Al-‘Udayd
An-Naszszasz, An-Nashshāsh
Ar-Ruwajs, Ar-Ruways

As-Sulajmat, As-Sulaymāt
Asz-Szam, Ash-Sha’m
Asz-Szarika, Ash-Shāriqah
Bu Hasa, Bū Ḥasā’
Chatt, Khaṭṭ
Chaur Fakkan, Khawr Fakkān
Dadna, Ḍadnah
Das, Dās
Dubajj, Dubayy
Dżabal az-Zanna, Jabal az-Ḥannah

Ghalila, Ghalīlah
Habszan, Ḥabshān
Hili, Hilī
Humar, Ḥumar
Kalba, Kalbā
Madinat Zajid, Madīnat Zāyid
Mina Chalid, Mīnā' Khālīd
Mina Džabal Ali, Mīnā' Jabal 'Alī
Mina Raszid, Mīnā' Rashīd

Mina Sakr, Mīnā' Şaqr
Mina Zajid, Mīnā' Zāyid
Ras al-Chajma, Ra's al-Khaymah
Sidzi, Stjī
Tarif, Ṭarīf
Umm al-Kajwajn, Umm al-Qaywayn
Zafir, Zafīr
Zahr, Zahr
Zubara, Zubārah

Oazy

Al-Burajmi, Al-Buraymī
Diba, Dibā
Džarra, Jarrah

Liwa, Līwā
Wuhajda, Wuḥaydah

Zatoki

Chaur al-Udajd, Khawr al-'Udayd
Chaur Duwajhin, Khawr Duwayhin
Zatoka Perska; Al-Chalidz al-Arabi, Al-Khalīj
al-'Arabī (arab.); Chalidz-e Fars, Khalīj-e Fārs
(pers.)

Zatoka Omańska; Chalidz Uman, Khalīj 'Umān
(arab.); Darja-je Oman, Daryā-ye 'Omān (pers.)

Wyspy

Abu al-Abjad, Abū al-Abyaḍ
Abu Musa, Abū Mūsā
Al-Kaffaj, Al-Qaffay
Al-Mubarraz, Al-Mubarraz
Arzana, Arzanah
As-Sadijjat, As-Sa'diyyāt
As-Sinijja, As-Sīniyyah
Bu Chuszajsza, Bū Khushayshah
Dalma, Dalmā'
Das, Dās

Karnajn, Qarnayn
Marawwah, Marrawah
Mukajszit, Muqayshiṭ
Sir Abu Nu'ajr, Şīr Abū Nu'ayr
Sir Bani Jas, Şīr Banī Yās
Tunb al-Kubra, Ṭunb al-Kubrā (arab.); Tonb-e
Bozorg (pers.)
Tunb as-Sughra, Ṭunb aş-Şughrá (arab.); Tonb-e
Küchek (pers.)
Zirkuh, Zirküh

Półwyspy

Półwysep Arabski; Džazirat al-Arab, Jazīrat al-'Arab Ru'us al-Džibal, Ru'ūs al-Jibāl
Džabal al-Udajd, Jabal al-'Udayd

Przylądki

Ras al-Hazra, Ra's al-Ḥazrah
Ras Chumajs, Ra's Khumays
Ras Diba, Ra's Dibā

Ras Dubaja, Ra's Dubay'ah
Ras Ghanada, Ra's Ghanādah
Ras Muszajrib, Ra's Mushayrib

Ras Sarab, Ra's Sarab

Solniska

Sabchat Matti, Sabkhat Maṭṭī

Sabchat as-Salamiġja, Sabkhat as-Salamiyyah

Góry

Al-Hadžar, Al-Ḥajar

Szczyty

Dżabal Dad, Jabal Dād

Dżabal Hatta, Jabal Ḥattá

Dżabal Hafīt, Jabal Ḥafīt

Dżabal Jibir, Jabal Yibir

Pola naftowe

Al-Bunduk, Al-Bunduq

Hakl Sahl, Ḥaql Sahl

Arzana, Arzanah

Huwajla, Ḥuwaylah

Asab, 'Aşab

Kusajwira, Qusaywira

Az-Zukum, Az-Zukum

Mandar, Mandar

Ghaszsza, Ghashshah

Mubarak, Mubārak

Hakl Bab, Ḥaql Bāb

Raszid, Rashīd

Hakl Bu Hasa, Ḥaql Bū Ḥasā'

Umm ad-Dalch, Umm ad-Dalkh

Hakl Fath, Ḥaql Fath

Umm asz-Sza'if, Umm ash-Shā'if

Hakl Mubarraz, Ḥaql Mubarraz

Zarara, Zarārah

Hakl Murban, Ḥaql Murbān

Zabytki i ruiny

Al-Hamra, Al-Ḥamrā'

Hisn Ghali, Ḥiṣn Ghālī

Burdz ar-Rufaysa, Burj ar-Rufayşah

Zidm, Zidm